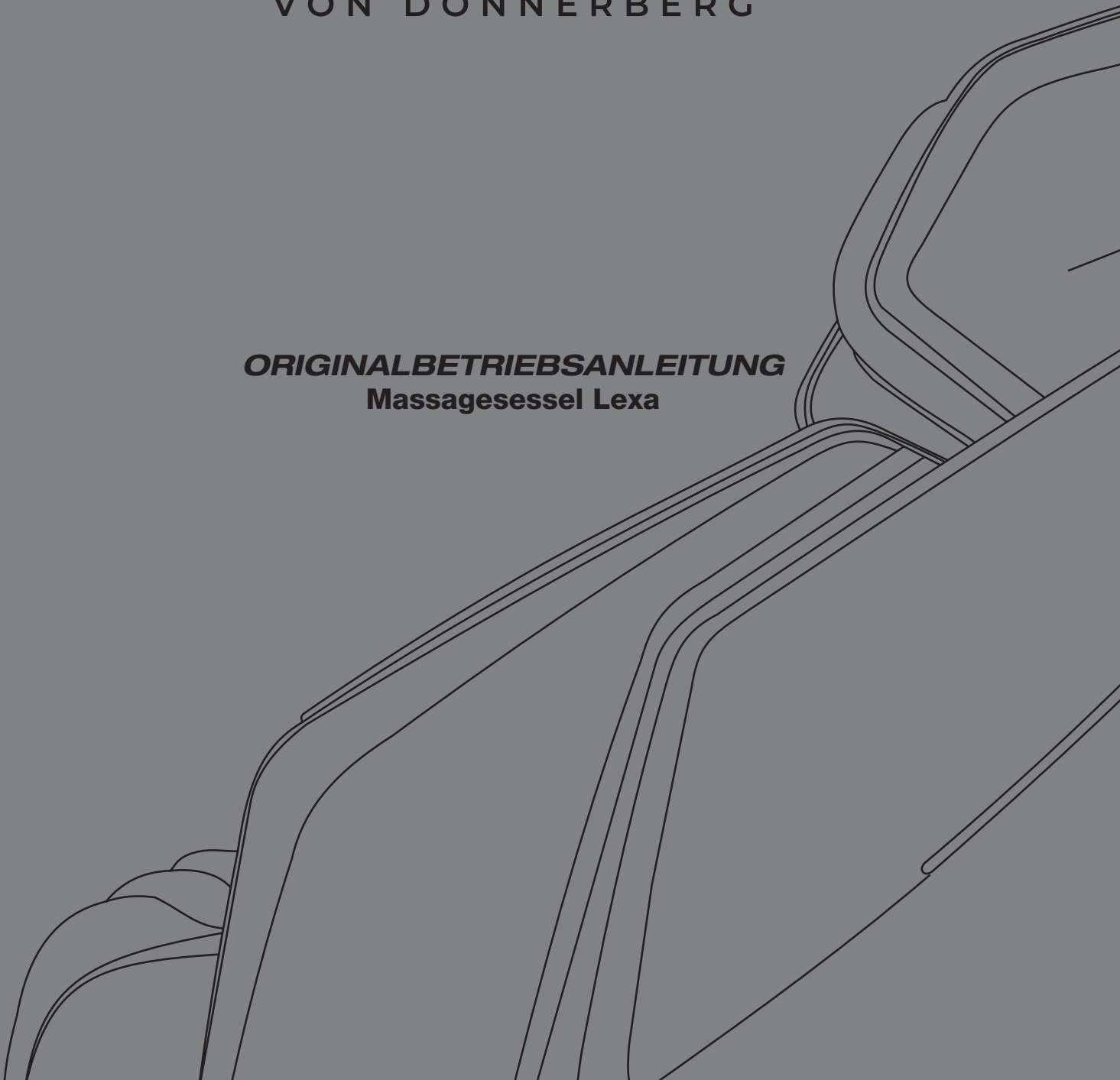




**LEXA**

VON DONNERBERG

**ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG**  
**Massagesessel Lexa**



## Inhaltsverzeichnis

Einführung.....	3
Sicherheitsvorkehrungen.....	3
Produktbeschreibung.....	4
Was ist in der Verpackung?.....	5
Vorbereitung für den Gebrauch.....	5
Bluetooth-Musikverbindung.....	7
Fernbedienung - Display.....	8
Beschreibung der Fernbedienungsfunktionen.....	9
Sprachsteuerung.....	10
How to use control panel.....	11
So verwenden Sie die Sprachsteuerung.....	11
Nach dem Gebrauch.....	12
Produktspezifikation.....	12
Fehlerbehebung.....	12
Pflege & Wartung.....	13
Garantie.....	13
Elektro - und Elektronikgeräte.....	14
Kundenservice.....	15

## Einführung

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den Donnerberg-Massagesessel LEXA LX-095 / LX-096 entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zur späteren Verwendung auf. Stellen Sie sicher, dass Sie die Anleitung auch anderen Benutzern zugänglich machen. Bitte befolgen Sie die Anweisungen und verwenden Sie das Produkt wie beschrieben.

Ihr Donnerberg-Team

## Sicherheitsvorkehrungen

1. Personen mit folgenden Erkrankungen sollten vor der Anwendung des Produkts ihren Arzt konsultieren:

- Personen, die ein im Körper eingebettetes medizinisches elektronisches Gerät verwenden, beispielsweise einen Herzschrittmacher.
- Diejenigen, die eine Herzerkrankung haben.
- Personen, die an einer Wirbelsäulenerkrankung leiden.
- Personen mit brüchigen Knochen, insbesondere im Rückgrat.
- Personen, die sich kürzlich einer Operation unterzogen haben.
- Personen, die schwanger sind oder kürzlich entbunden haben.
- Personen mit bösartigen Tumoren.
- Diejenigen, die Osteoporose haben.
- Personen, die an einer Hautkrankheit oder einer Infektion leiden.
- Personen, die sich derzeit in ärztlicher Behandlung befinden, bei denen frühere körperliche Anomalien aufgetreten sind oder die sich derzeit in Behandlung befinden.
- Personen mit Anomalien oder Deformitäten in den Gliedmaßen oder der Wirbelsäule.
- Personen mit Wirbelsäulenproblemen oder Verletzungen aufgrund von Krankheit oder Unfällen.



**Hinweis: Massieren Sie niemals geschwollene oder entzündete Körperstellen.**

2. Lassen Sie kein Wasser in das Produkt eindringen oder auf die Oberfläche spritzen.

3. Wasserkontakt mit Elektrizität ist gefährlich. Lassen Sie das Produkt nicht in feuchten Umgebungen (z. B. im Badezimmer, Duschaum oder in der Nähe des Schwimmbades usw.).

4. Bevor Sie das Produkt an eine Stromversorgung anschließen, prüfen Sie, ob die Produktspannung mit der Versorgungsspannung übereinstimmt.

5. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel oder das Produkt selbst beschädigt sind.

6. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, öffnen Sie nicht das äußere Gehäuse des Produkts.

7. Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen mit Behinderungen, Sinnes- oder geistigen Beeinträchtigungen (einschließlich Kinder) bestimmt, es sei denn, sie werden von verantwortlichen Personen beaufsichtigt oder angeleitet, die für ihre Sicherheit während der Produktnutzung sorgen.

8. Wenn das Produkt oder das Netzkabel beschädigt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren, um mögliche Gefahren zu vermeiden. Kontaktieren Sie in diesem Fall den Donnerberg Kundenservice. Wenn Sie versuchen, Reparaturen selbst durchzuführen, erlischt die Garantie oder Wartungsgarantie des Produkts.

9. Kinder dürfen das Produkt nicht verwenden. Sie sollten unter Aufsicht stehen, um sicherzustellen, dass sie das Produkt nicht als Spielzeug behandeln.

10. Wenn Sie ungewöhnliche Geräusche oder Geräusche vom Produkt hören, schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie sofort den Stromanschluss. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an den Donnerberg Kundenservice.

11. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die Abdeckung beschädigt ist oder ein mechanischer oder elektronischer Fehler vorliegt. Kontaktieren Sie bitte den Donnerberg Kundenservice.

12. Stellen Sie das Produkt nur gemäß der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung auf.

13. Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten Umgebungen mit hohen Temperaturen oder in der Nähe von Heizflächen wie Heizungen oder Öfen.

14. Tragen Sie vor oder während der Verwendung des Produkts keine medizinische oder kosmetische Creme auf das Produkt oder Ihren Körper auf.

15. Achten Sie beim Massieren in der Nähe des Halses auf die Bewegung der Rollen und vermeiden Sie übermäßige Intensität.

16. Zerstören, biegen, dehnen, verdrehen oder binden Sie das Netzkabel nicht. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder Stromschlag verursachen.

17. Das Produkt nicht auf nackter Haut anwenden.

18. Es wird empfohlen, das Produkt maximal 30 Minuten pro Tag zu verwenden.

19. Die maximale Tragfähigkeit beträgt 110kg. Das Überschreiten dieser Gewichtsgrenze kann zu dauerhaften Schäden am Produkt führen.

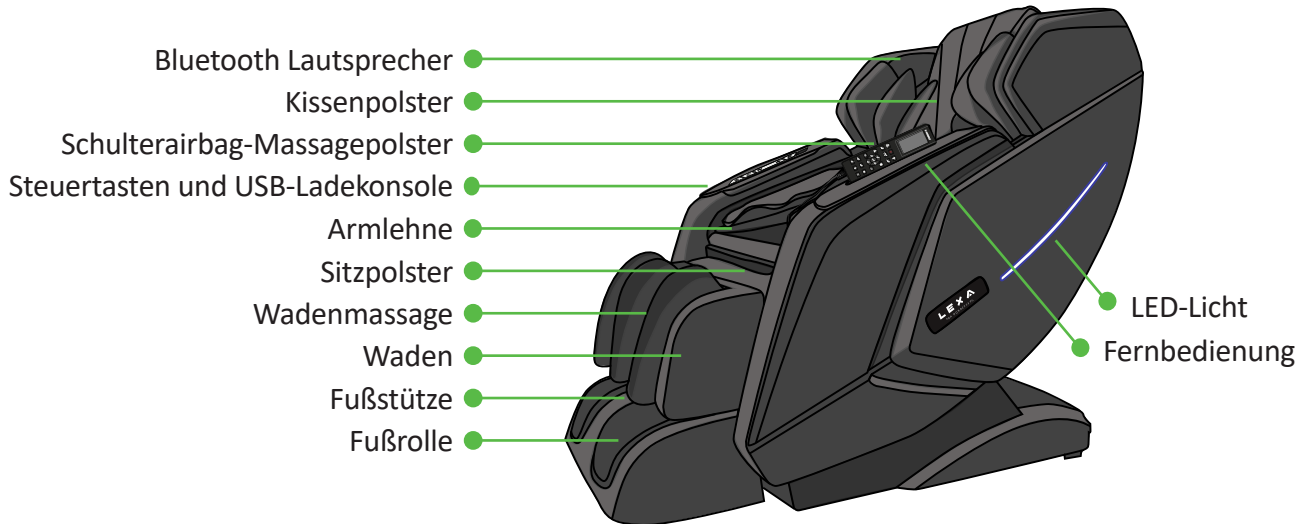
20. Halten Sie das Produkt immer sauber und stecken Sie niemals Gegenstände in die Lücken des Produkts.

21. Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

22. Um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden, dürfen Sie nicht auf der Wadenstütze stehen, sitzen oder springen.
23. Versuchen Sie nicht, auf der Rückenlehne oder Armlehne zu stehen, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
24. Personen, die hitzeempfindlich sind, sollten auf die Nutzung des Massagesessels verzichten.
25. Bevor Sie das Produkt verwenden, entfernen Sie Schmuck und andere Fremdkörper von Ihrem Körper.
26. Verwenden Sie das Produkt nicht im Schlaf, unter Alkoholeinfluss oder bei Fieber.
27. Vermeiden Sie es, das Produkt unmittelbar nach dem Essen zu verwenden. Warten Sie mindestens eine Stunde, bevor Sie das Produkt verwenden.

## Produktbeschreibung

### Seitenansicht

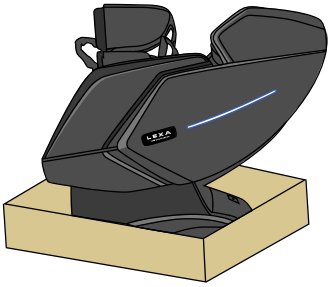


### Rückansicht





## Was ist in der Verpackung?



Massagesessel



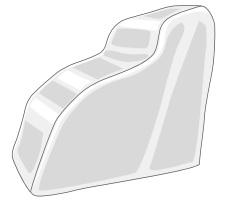
Benutzerhandbuch



Netzkabel



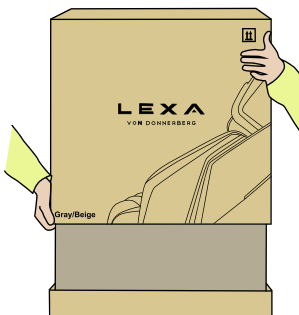
Fernbedienung



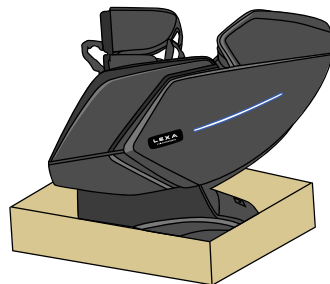
Staubschutz

## Vorbereitung für den Gebrauch

### 1. Entfernen Sie die Verpackung und nehmen Sie den Massagesessel heraus

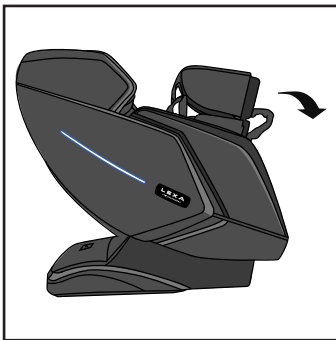


Nach oben heben

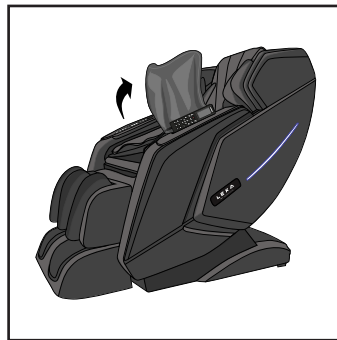


- Entfernen Sie den Karton. Nehmen Sie den Massagesessel heraus.
- Bringen Sie das Kissen und Rückenlehnenbezug an.

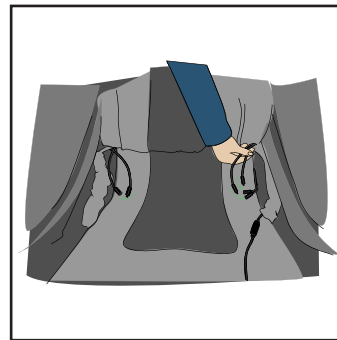
### 2. Vorbereitung vor dem Gebrauch



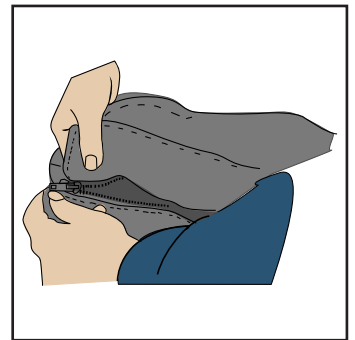
Schritt 1



Schritt 2



Schritt 3



Schritt 4

- **Schritt 1:** Senken Sie die Fußstütze ab
- **Schritt 2:** Heben Sie den Rückenlehnenbezug vorsichtig an
- **Schritt 3:** Schließen Sie die 3 Kabel am Sitzrahmen an
- **Schritt 4:** Ziehen Sie den Rückenlehnenbezug herunter und verbinden Sie den Rückenlehnenbezug mit dem Reißverschluss mit der Fußstütze

### 3. Stellen Sie den Sessel in einen offenen Bereich



- Bitte stellen Sie sicher, dass rund um den Stuhl ein Freiraum von mindestens 8 cm vorhanden ist, damit Sie sich zurücklehnen können.
- Um Schäden am Boden zu vermeiden und den Lärm zu reduzieren, legen Sie bitte einen Teppich unter den Stuhl.
- Stellen Sie sicher, dass sich an der Vorder- und Rückseite des Stuhls keine Barrieren befinden.
- Bitte stellen Sie den Stuhl nicht auf nassen oder unebenen Boden.
- Um Signalstörungen zu vermeiden, stellen Sie den Stuhl bitte mindestens 1 Meter von in der Nähe befindlichen Fernseh- und Radiogeräten entfernt auf.
- Setzen Sie den Stuhl nicht direktem Sonnenlicht aus und stellen Sie ihn nicht an Orten mit hohen Temperaturen auf. Andernfalls kann es zum Ausbleichen des Leders kommen härten.

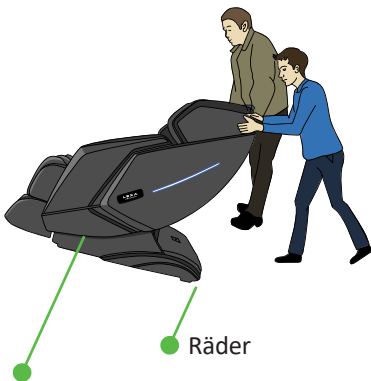


#### Warnung:

Legen Sie das Netzkabel nicht unter den Stuhl!

Achten Sie beim Bewegen des Stuhls darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird!

### 4. Bewegen Sie den Massagesstuhl



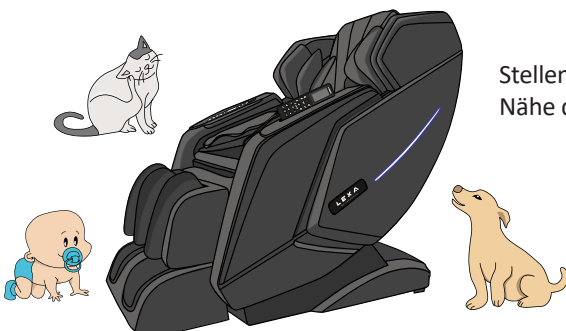
Neigen Sie den vorderen Teil des Massagesessels

- Drücken Sie wie abgebildet die Rückenlehne nach unten und kippen Sie den Stuhl im 45°-Winkel auf die Rollen.
- Schieben Sie den Stuhl langsam und bewegen Sie ihn an die gewünschte Stelle.
- Senken Sie den Stuhl langsam und sanft ab, bis er vollständig flach auf dem Boden steht.

#### Warnung:

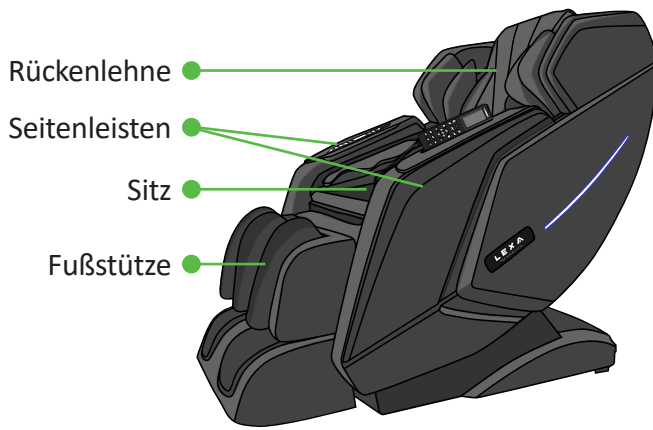
- Bevor Sie den Stuhl bewegen, stellen Sie bitte die Fußstütze wieder in ihre ursprüngliche Position zurück.
- Bewegen Sie den Stuhl nicht, wenn er besetzt oder in Gebrauch ist.
- Das Bewegen des Stuhls kann zu Schäden am Boden führen.
- Bodenschutz wird empfohlen (z. B. Teppich).
- Lassen Sie den Stuhl beim Bewegen nicht fallen und lassen Sie ihn nicht plötzlich los, da dies zu Schäden am Stuhl führen kann.
- Beim Bewegen des Stuhls werden zwei Personen empfohlen und besondere Vorsicht ist geboten.

### 5. Achten Sie auf die Umgebung des Massagesessels



Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen, Haustiere oder andere Gegenstände in der Nähe des Stuhls befinden.

## 6. Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper in den Spalten/Zwischenräumen des Stuhls befinden



⚠ Hände oder Füße nicht zwischen Fustutze und Sitzfläche/Fußstütze und Seitenteil/Sitzfläche und Seitenteile/Ober- und Unterteil der Fußstütze/ in den Spalt der Sitzfläche stecken.

## 7. Einstecken

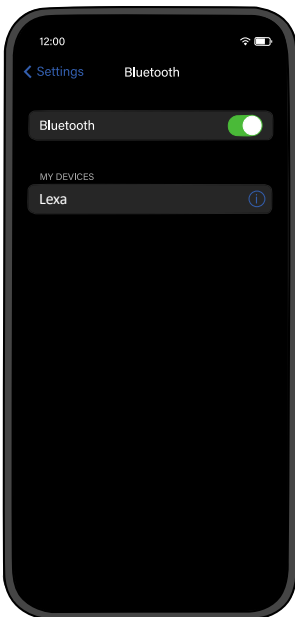
Um den Massagesessel einzuschalten, stecken Sie zunächst das Netzkabel in die Steckdose.

## 8. Schalten Sie den Hauptnetzschalter ein



Suchen Sie den Netzschalter an der Rückseite des Stuhls und schalten Sie ihn ein. Ihr Massagesessel ist nun betriebsbereit.

## Bluetooth-Musikverbindung



**Schritt 1:** Schalten Sie den Netzschalter des Massagesessels ein.

**Schritt 2:** Schalten Sie Bluetooth am Telefon ein und suchen Sie nach Bluetooth-Geräten.

**Schritt 3:** Suchen Sie nach der Suche unter Bluetooth-Gerät nach „LEXA“ und geben Sie die Bluetooth-Pairing-Nummer ein: 1234

**Schritt 4:** Öffnen Sie die mobile Musik-App und spielen Sie Musik ab.

**Bitte beachten Sie:**

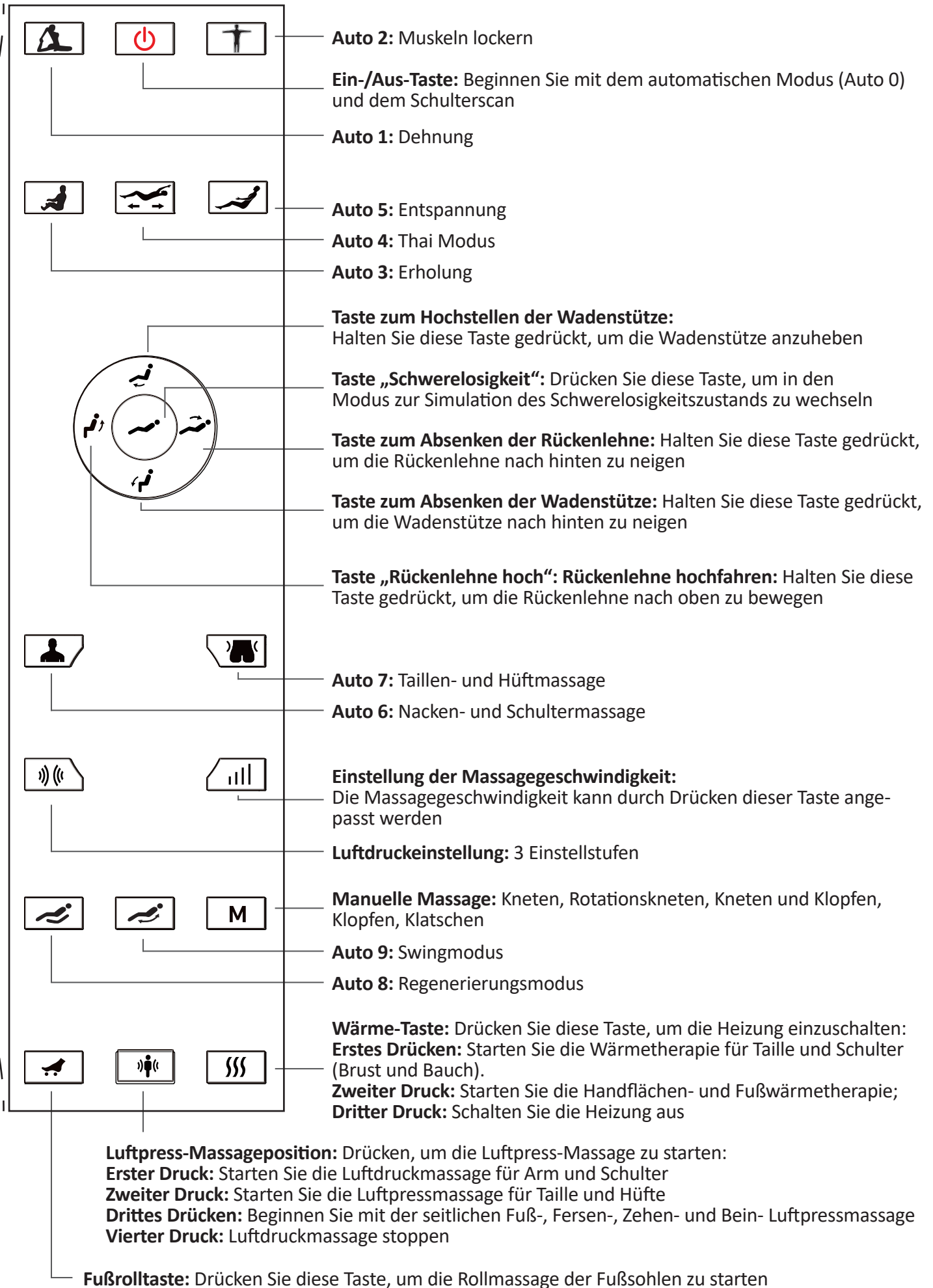
Die Verbindungsmethoden für Mobiltelefone variieren. Bitte verbinden Sie sich entsprechend den Anforderungen Ihres Mobilfunksystems.

## Fernbedienung - Display








- Während sich der Massagesessel im "Ruhe"-Modus befindet, kehrt der Massagemechanismus in die Ausgangsposition zurück, und der Stuhl bleibt in der Zero-G-Position. Um den "Ruhe"-Modus zu verlassen und die Massage fortzusetzen, drücken Sie die M-Taste oder wählen Sie einen beliebigen Automatik-Modus aus.

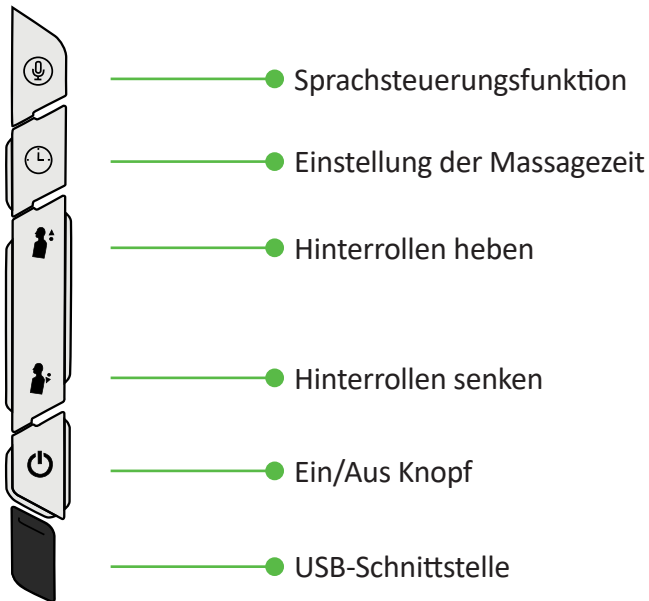
## Beschreibung der Fernbedienungsfunktionen



Willkommen bei der Lexa-Sprachsteuerung.  
Bitte sagen Sie „Hallo Lexa“, um zu beginnen.


Nr.	Modi auf dem Display der Fernbedienung	Befehle	Antwort
1	Auto 00	Start	OK, Massage starten
2	Leerer Bildschirm	Stop	OK, Massage stoppen
3	Auto 04	Thai-Massage	OK, Thai-Massage
4	Auto 09	Swing-Modi	OK, Swing-Modi
5	Auto 10	Traditionelle Massage	OK, Traditionelle Massage
6	Auto 11	Entlastung	OK, Entlastung
7		Ruhe-Modi	OK, Ruhe-Modi
8		Zero 1	OK, Zero 1
9		Zero 2	OK, Zero 2
10		Zero 3	OK, Zero 3
11		Pause	OK, Pause

## How to use control panel



1. Drücken Sie diese Taste und sagen Sie „Hallo Lexa“ und nutzen Sie dann die Sprachsteuerungsfunktion. Wenn Sie weitere Anweisungen benötigen, drücken Sie erneut die Taste.
2. Stellen Sie die Massagedauer ein.
3. Um die hinteren Rollen anzuheben, drücken Sie lange auf diese Taste.
4. Um die hinteren Rollen abzusenken, drücken Sie lange auf diese Taste.
5. Massage ein/ausschalten und nach dem Scannen den automatischen Modus 0 starten.
6. USB-Schnittstelle

## So verwenden Sie die Sprachsteuerung

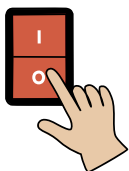
- Drücken Sie diese Taste  3 Sekunden lang, um die Sprachsteuerungsfunktion zu aktivieren. Sie hören die Begrüßungsnachricht auf Deutsch.
- Sagen Sie „Hallo Lexa“, um die Sprachsteuerung zu verwenden.
- Um die Sprache zu ändern, drücken Sie kurz die Sprachsteuerungstaste, bis Sie eine Begrüßungsnachricht in der bevorzugten Sprache hören.
- Sobald Sie die Antwort erhalten haben, fahren Sie fort, indem Sie den Befehl sagen, der dem gewünschten Massagemodus entspricht (siehe Liste der Sprachbefehle auf der vorherigen Seite).
- Jeder Modus wird durch die Sprachsteuerungsfunktion gesteuert und auf der Fernbedienung angezeigt.
- Wenn Sie die Sprachsteuerungsfunktion deaktivieren möchten, halten Sie die Sprachsteuerungstaste 3 Sekunden lang gedrückt.



### Beachten Sie:

- Bitte sprechen Sie den Befehl deutlich und mit normaler Stimme aus.
- Die Standardsprache bei der Aktivierung ist Deutsch.
- Die Reihenfolge der Sprachen ist: Deutsch, Englisch, Italienisch, Französisch, Spanisch.
- Nachdem Sie eine neue Sprache ausgewählt haben, hören Sie die Begrüßungsnachricht in der gewählten Sprache.
- Die Sprachsteuerung bleibt nach der Aktivierung im Standby-Modus und wartet auf Ihre Befehle.
- Bitte sprechen Sie Ihren Befehl innerhalb von 10 Sekunden.
- Wenn innerhalb von 10 Sekunden kein Befehl erteilt wird, aktivieren Sie die Sprachsteuerung erneut, indem Sie erneut „Hallo Lexa“ in der gewählten Sprache sagen.
- Um den Massagemodus zu ändern, sagen Sie „Hallo Lexa“ und den entsprechenden Befehl.
- Um die Erkennungsgenauigkeit zu verbessern, richten Sie Ihren Kopf beim Sprechen des Befehls nach rechts, da sich das Mikrofon auf der rechten Seite befindet.
- Im Swing-Modus mit Musikwiedergabe ist die Sprachsteuerung vorübergehend deaktiviert. Um auf andere Befehle zuzugreifen, können Benutzer eine beliebige andere Massagemodustaste auf der Fernbedienung wählen und dann die Sprachfunktion aktivieren. Für eine manuelle Massage drücken Sie einfach die manuelle Massagetaste (M) auf der Fernbedienung und den gewünschten Körperteil.
- Bei Aktivierung der Musik über Bluetooth ist die Sprachsteuerung ebenfalls vorübergehend deaktiviert.

## Nach dem Gebrauch



1. Drücken Sie die O-Taste auf dem Bedienfeld, um alle Funktionen zu deaktivieren.
2. Schalten Sie den Netzschalter an der Rückseite des Stuhls aus (auf „O“).
3. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

**Hinweis:** Bitte ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker zu lösen.

## Produktspezifikation

Produktname	LEXA
Modellnummer	LX - 095
	LX - 096
Produkttyp	Massagesessel
Netzspannung	220V-240V- 50/60HZ
Leistung	150W
Betriebsfrequenzband	2,402 GHz - 2,480 GHz
Maximale Sendeleistung (EIRP)	0,89 dBm
A-bewerteter Schalldruckpegel	< 70 dB(A)
Auto-Timer	15 min
Produktabmessung	Aufrecht: ca. 1330 (L) x 750 (B) x 1140 (H) mm
	Zurückgelehnt: ca. 1560 (L) x 750 (B) x 1000 (H) mm
Verpackungsgröße	ca. 1170 (L) x 770 (B) x 1140 (H) mm
Netto-/Bruttogewicht	ca. 78 / 94 kg



Hiermit erklärt Donnerberg, dass der Funkanlagentyp (Bluetooth-Modul und Bluetooth-Lautsprecher im LEXA Massagesessel) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.donnerberg.net/de-gb/products/massagestuhl-lexa-1>

## Fehlerbehebung

Auf dieser Seite sind die häufigsten Probleme zusammengefasst, die mit dem Produkt auftreten können. Wenn Sie das Problem mit den unten aufgeführten Informationen nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Donnerberg Kundenservice.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Produkt funktioniert nicht.	Das Produkt ist nicht richtig angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die Spannung am Produkt mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, und schließen Sie es dann erneut an. Drücken Sie dann den Netzschalter.
	Das Produkt hat gerade seine 15-minütige automatische Timer-Sitzung abgeschlossen. Der Stuhl hört auf zu massieren und bleibt in seiner aktuellen Position.	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, und der Stuhl wird wieder aufrecht positioniert. Wenn Sie eine weitere Sitzung wünschen, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut.
	Möglicherweise haben Sie das Produkt länger als 30 Minuten ununterbrochen verwendet und der Überhitzungsschutz wurde aktiviert.	Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und lassen Sie es 60 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.
	Das Produkt wurde übermäßig belastet.	Reduzieren Sie die übermäßige Belastung und beginnen Sie erneut.
Das Produkt ist ungewöhnlich warm.	Es ist wahrscheinlich, dass das Produkt überbeansprucht wird.	Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.
Die Heiztemperatur ist auf beiden Seiten unterschiedlich.	Die Heizmatte verfügt über einen Überhitzungsschutz. Wenn die Heizung eingeschaltet wird, wird die Heiztemperatur gestoppt, wenn sie die eingestellte Temperatur erreicht. Wenn die Temperatur sinkt, wird sie erneut erhitzt.	Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.



Das Produkt erzeugt hörbare Geräusche.	Die mechanischen Teile des Produkts verursachen Geräusche.	Dies ist normal und bedeutet nicht, dass das Produkt fehlerhaft ist.
Die Sprachsteuerung reagiert nicht.	Die Aussprache der Befehle ist unklar oder erfolgt nicht in der Standardsprache.	Bitte sprechen Sie die Befehle deutlich und mit normaler Stimme aus.
	Innerhalb von 10 Sekunden nach Aktivierung der Sprachsteuerung werden keine Befehle ausgesprochen.	Bitte sprechen Sie den Befehl innerhalb von 10 Sekunden nach Aktivierung der Sprachsteuerung aus.
Bei allen weiteren Fragen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter <a href="mailto:de.info@donnerberg.net">de.info@donnerberg.net</a>		

## Pflege & Wartung

### Reinigung

1. Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Produkt aus der Steckdose gezogen ist.
2. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine Stahlwolle, starke Reinigungsmittel oder scharfe Flüssigkeiten (wie Benzin oder Aceton).
3. Wischen Sie das Produkt, die Fernbedienung und das Netzkabel mit einem trockenen Tuch ab.
4. Verwenden Sie kein feuchtes Tuch oder Reinigungsmittel.

### Lagerung

1. Trennen Sie das Produkt vor der Lagerung vom Stromnetz.
2. Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort ohne Sonnenlicht auf.
3. Stellen Sie keine schweren Gewichte auf das Produkt.

Wenn die Abdeckung beschädigt ist oder ein mechanischer Fehler vorliegt, verwenden Sie das Produkt bitte nicht mehr. Kontaktieren Sie umgehend den Kundenservice der Firma Donnerberg.

## Garantie

### Garantieerklärung Donnerberg

Die Firma Donnerberg, Herr Svetozar Grbic, Von-Werthern-Str.4a, 96487 Dörfles-Esbach, Deutschland gewährt auf das Produkt eine Herstellergarantie. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Zeitpunkt, an dem Sie das Gerät in Empfang genommen haben. Die Garantie wird nur dem Käufer gewährt und ist auf Dritte nicht übertragbar.

Über das gesetzliche Mangelhaftungsrecht hinaus reparieren wir oder tauschen wir aus auch Geräte, deren Mängel nicht anfängliche Mängel sind, sofern sie nicht durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden oder unerheblich sind. Die Wahl zwischen Austausch und Reparatur liegt bei uns. Die Garantie wird nur gewährt, wenn der Mangel unverzüglich nach dessen Auftreten angemeldet wird.

### Firma Donnerberg

**Von-Werthern-Str. 4a**  
**96487 Dörfles-Esbach**  
**Deutschland**

### oder E-Mail

**[de.info@donnerberg.net](mailto:de.info@donnerberg.net)**

### oder Telefon

**+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199**

Nach Ihrer Meldung sendet Ihnen unser Serviceteam einen Reklamationschein zu, der uns die Bearbeitung Ihres Garantiefalls erleichtert. Sie müssen das Antragsformular und die Kopie Ihres Kaufbelegs als Nachweis der Garantie beifügen.

Bitte beachten Sie, dass wir Garantiefälle außerhalb der Gewährleistung ohne diesen Reklamationschein nicht bearbeiten müssen.

# Elektro - und Elektronikgeräte

## Informationen für private Haushalte

Hersteller-Informationen gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG (neu)

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

### 1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro - und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte Altgeräten gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

### 2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

### 3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von ernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

### 4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

### 5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



## Kundenservice

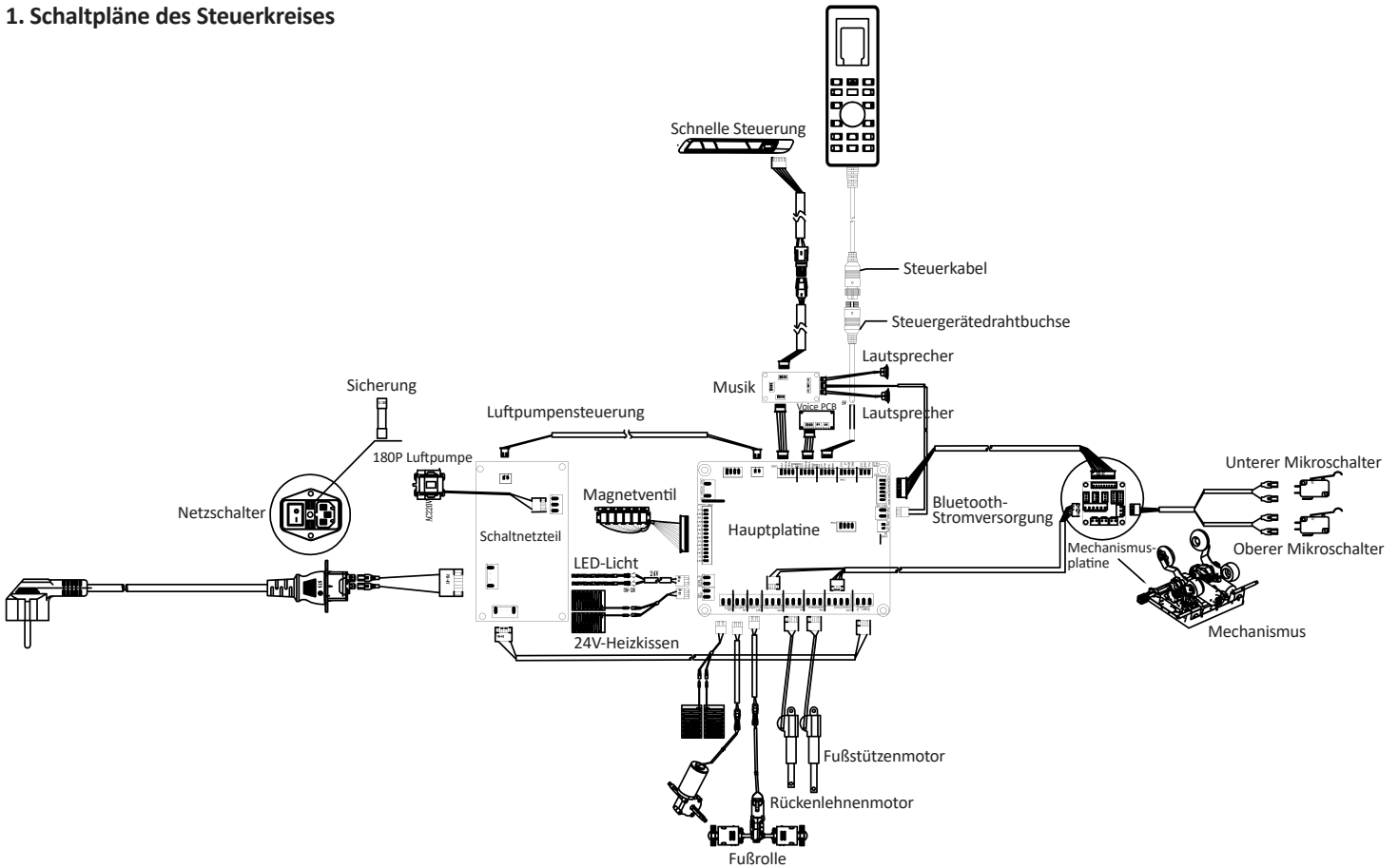
Wir haben ein zuverlässiges Kundendienstteam, das sich bemüht, Lösungen für jedes Problem zu finden.

Wenn Sie Fragen oder Bedenken zu den Produkten oder der Garantie haben, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren:

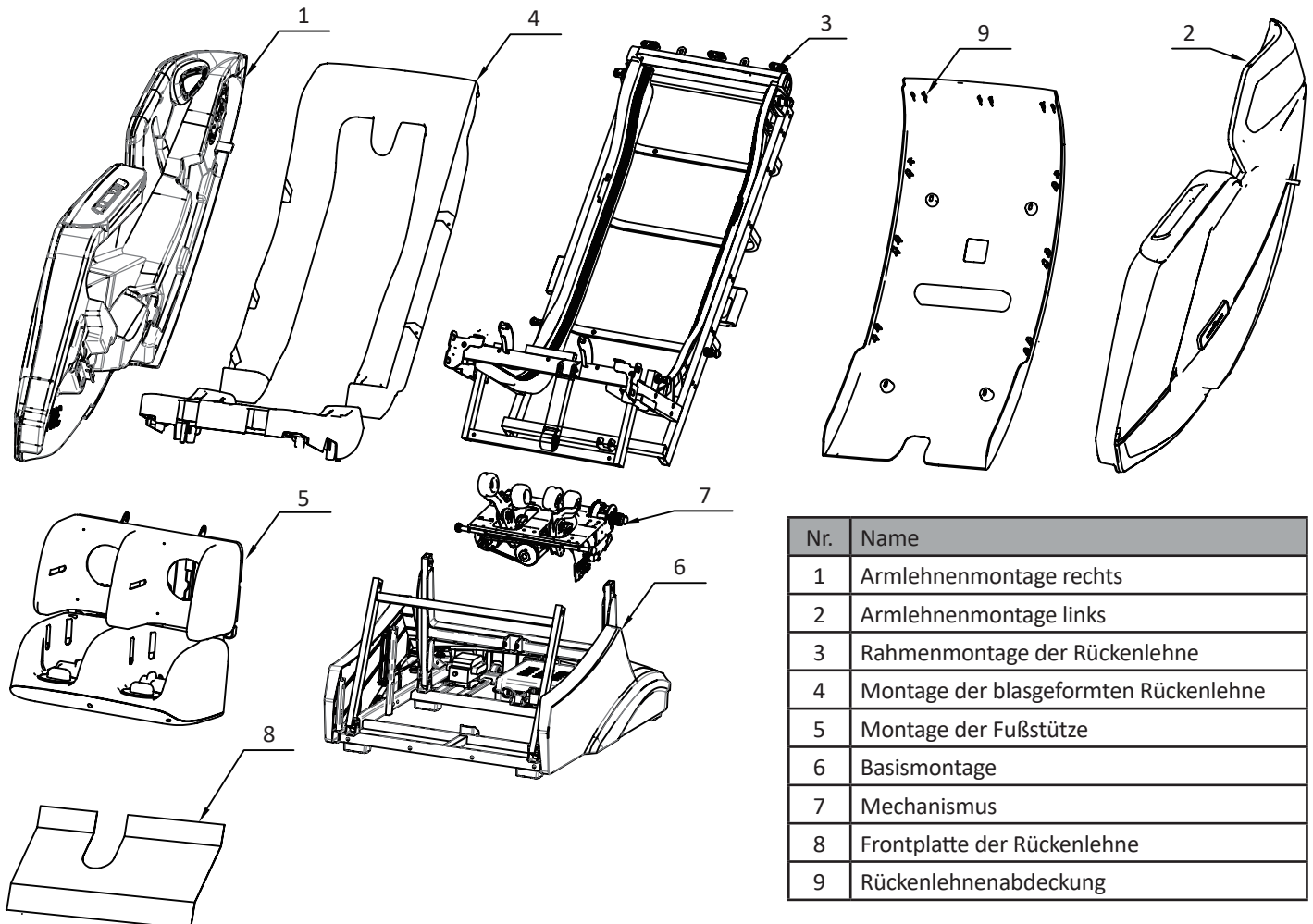
E-mail	de.info@donnerberg.net
Telefon	+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199
Firma Donnerberg Von-Werthern-Str. 4a 96487 Dörfles-Esbach Deutschland	

# Zeichnungen und Schaltpläne

## 1. Schaltpläne des Steuerkreises

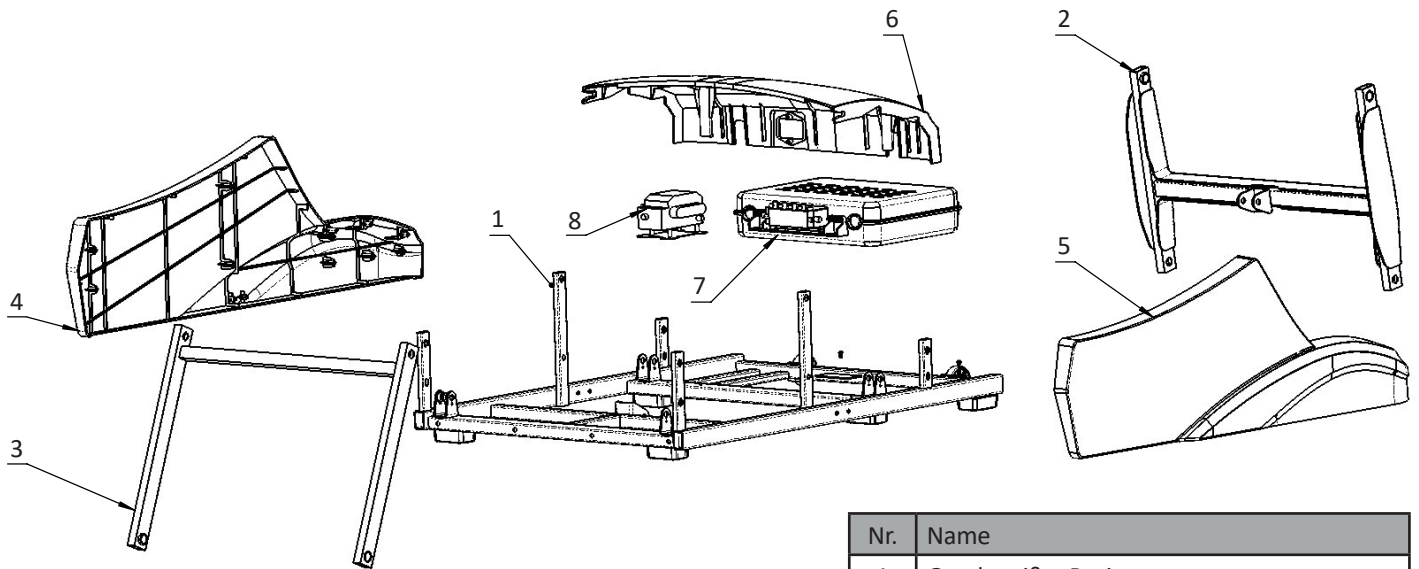


## 2. Montageschaltplan des Massagestuhls



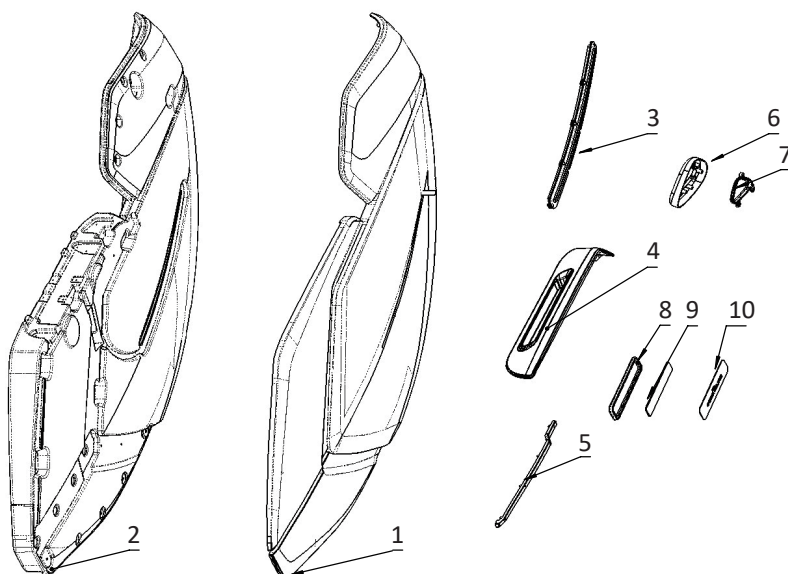
Nr.	Name
1	Armlehnenmontage rechts
2	Armlehnenmontage links
3	Rahmenmontage der Rückenlehne
4	Montage der blasgeformten Rückenlehne
5	Montage der Fußstütze
6	Basismontage
7	Mechanismus
8	Frontplatte der Rückenlehne
9	Rückenlehnenabdeckung

### 3. Montage der Basis des Massagesessels



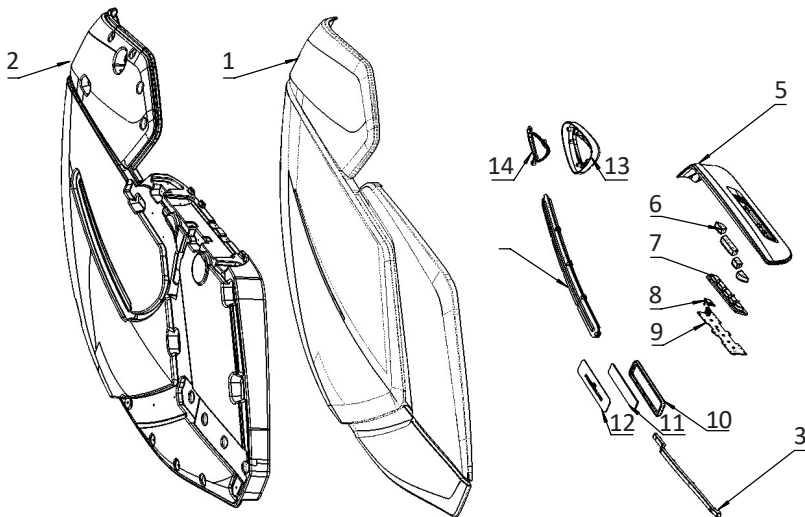
Nr.	Name
1	Geschweißte Basismontage
2	Montage hinteren Gestells
3	Montage vorderen Gestells
4	Untere Armlehne – rechts
5	Untere Armlehne – links
6	Abdeckung des Stromversorgungsgehäuses
7	Stromversorgungsgehäuse
8	Luftpumpe

### 4. Armlehnenmontage - links



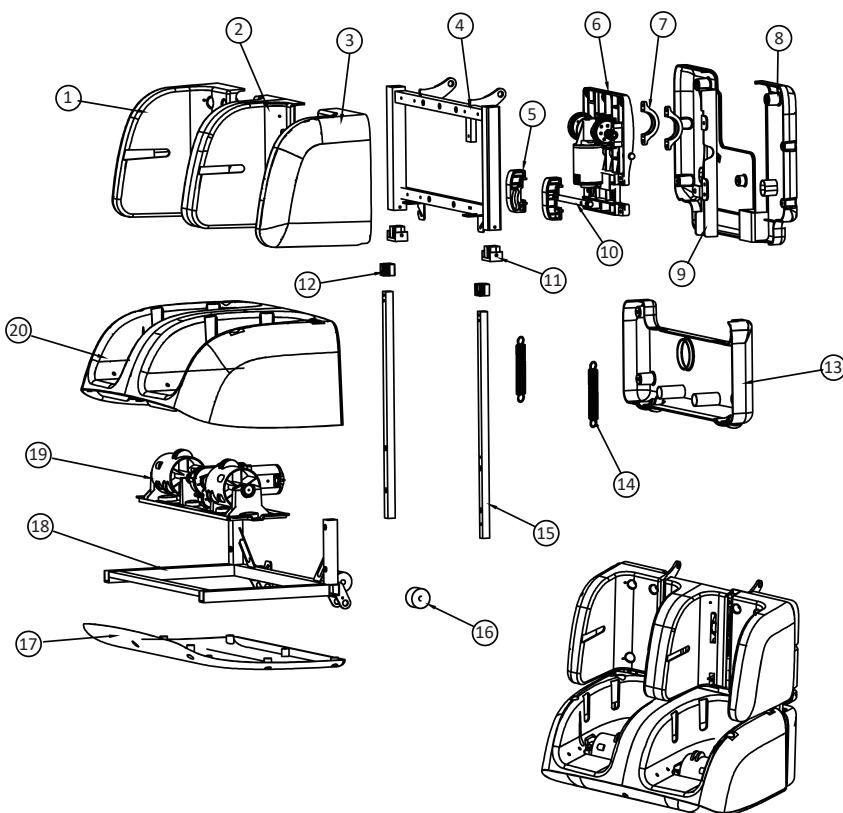
Nr.	Name
1	Dekorative Abdeckung der Armlehne - links
2	Armlehnenmontage - links
3	LED-Abdeckung - links
4	Obere dekorative Abdeckung - links
5	Kleine dekorative Abdeckung - links
6	Lautsprecherabdeckung - links
7	Innere Plastikabdeckung des Lautsprechers - links
8	LED-Befestigungsbasis - links
9	LED-Platte
10	Logoaufkleber

## 5. Armlehnenmontage rechts



Nr.	Name
1	Dekorative Abdeckung der Armlehne - rechts
2	Armlehnenmontage - rechts
3	Kleine dekorative Abdeckung - rechts
4	LED-Abdeckung - rechts
5	Obere dekorative Abdeckung - rechts
6	Tasten für die Schnellsteuerung
7	Silikontasten zur Schnellsteuerung
8	USB-Abdeckung
9	Platine zur Schnellsteuerung
10	LED-Befestigungsbasis - rechts
11	LED-Platte
12	Logoaufkleber
13	Lautsprecherabdeckung - rechts
14	Innere Plastikabdeckung des Lautsprechers - rechts

## 6. Montage der Fußstütze



Nr.	Name
1	Knetseite aus Plastik - rechts
2	Knetseite aus Plastik - Mitte
3	Knetseite aus Plastik - links
4	Knetpositionierungsrahmen
5	Knetfixiersitz (links/rechts)
6	Knetmontage
7	Obere Abdeckung exzentrischer Lagersitzung
8	Schutzabdeckung hinterer Wadenstütze
9	Wadenstützplatte
10	Antriebswelle
11	Teleskopgleitstück der Fußstütze - unten
12	Teleskopgleitstück der Fußstütze - oben
13	Schutzabdeckung hinterer Fußstütze
14	Feder
15	Erweiterungsrohre der Fußstütze
16	Rollen
17	Plastikabdeckung der Fußstütze
18	Fußrollenrahmen
19	Fußrollenmontage
20	Fußstützenplastik

Contents

Introduction ..... 17

Safety precautions ..... 17

Product description ..... 18

What’s in the box ..... 19

Preparation for use ..... 19

Bluetooth music connection method ..... 21

Remote control - Display ..... 22

Description of remote control functions ..... 23

Voice control commands ..... 24

How to use control panel ..... 25

How to use voice control ..... 25

After use ..... 26

Technical specifications ..... 26

Troubleshooting ..... 26

Care and maintenance ..... 27

Warranty policy ..... 27

Electric and electronic devices ..... 28

Customer service ..... 28

## Introduction

Dear customer,

Thank you for choosing the Donnerberg massage chair LEXA LX-095/LX-096. Please read the manual instructions carefully and save it for later use, be sure to make them accessible to other users. Please follow the instructions and use the product as described.

Donnerberg Team

## Safety precautions

1. People with the following conditions should consult their physician before using the product:

- Those who use a medical electronic device embedded in the body, such as a pacemaker.
- Those who have heart disease.
- Those who have a spinal/backbone disease.
- Those who have fragile bones, especially in the backbone.
- Those who have recently undergone surgery.
- Those who are pregnant or have recently given birth.
- Those who have malignant tumors.
- Those who have osteoporosis.
- Those who have skin disease or an infection.
- Those who are currently undergoing medical treatment, have experienced previous physical abnormalities, or are currently receiving treatment.
- Those who have abnormalities or deformities in their limbs or backbone.
- Those who have backbone problems or injuries resulting from illness or accidents.



**Note: Never massage the swollen or inflamed parts of the body.**

2. Do not let water enter the product or splash onto its surface.

3. Water contact with electricity is dangerous. Do not leave the product in humid environments (such as in the bathroom, shower room or near the swimming pool, etc).

4. Before connecting the product to a power supply, check that the product voltage matches the supply voltage.

5. Do not use the product if the plug, power cord, or product itself is damaged.

6. In order to prevent the risk of electric shock, do not open the outer casing of the product.

7. The product is not intended for use by individuals with disabilities, sensory or mental impairments (including children), unless supervised or guided by responsible individuals who ensure their safety during product usage.

8. If the product or power cord is damaged, do not attempt to repair it yourself to avoid potential danger. Contact the Donnerberg Service Centre. Attempting repairs yourself may void the product's warranty or maintenance guarantee.

9. Children must not use the product. They should be under supervision to ensure that they will not treat the product as a toy.

10. If you hear any unusual sound or noise coming from the product, turn off the product and immediately disconnect the power connection. Please contact the Donnerberg Service Centre.

11. Do not use the product if the cover is damaged or if there is a mechanical or electronic failure. Please contact the Donnerberg Service Centre.

12. Only place the product as instructed in this user manual.

13. Do not use the product in humid and high temperature environments or near heat surfaces such as heaters or stoves.

14. Do not apply medical or cosmetic cream on the product or on your body before or during product usage.

15. When massaging around or near the neck, take care of the movement of rollers and refrain from applying excessive intensity.

16. Do not destroy, bend, stretch, twist or tie the power cord. A damaged power cord can cause fire or electric shock.

17. Do not use the product on bare skin.

18. It is recommended to use the product for a maximum of 30 minutes per day.

19. The maximum weight capacity is up to 110kg. Exceeding this weight limit may cause permanent damage to the product.

20. Always keep the product clean and never insert any object into the gaps of the product.

21. The product is designed for household use only.

22. To prevent injury or damage, do not stand, sit or jump on the calf-rest.

23. For your safety, do not attempt to stand on the backrest or armrest to prevent any potential injury.

24. People who are insensitive to heat should refrain from using the massage chair.

25. Before using the product, please remove all accessories from your body.

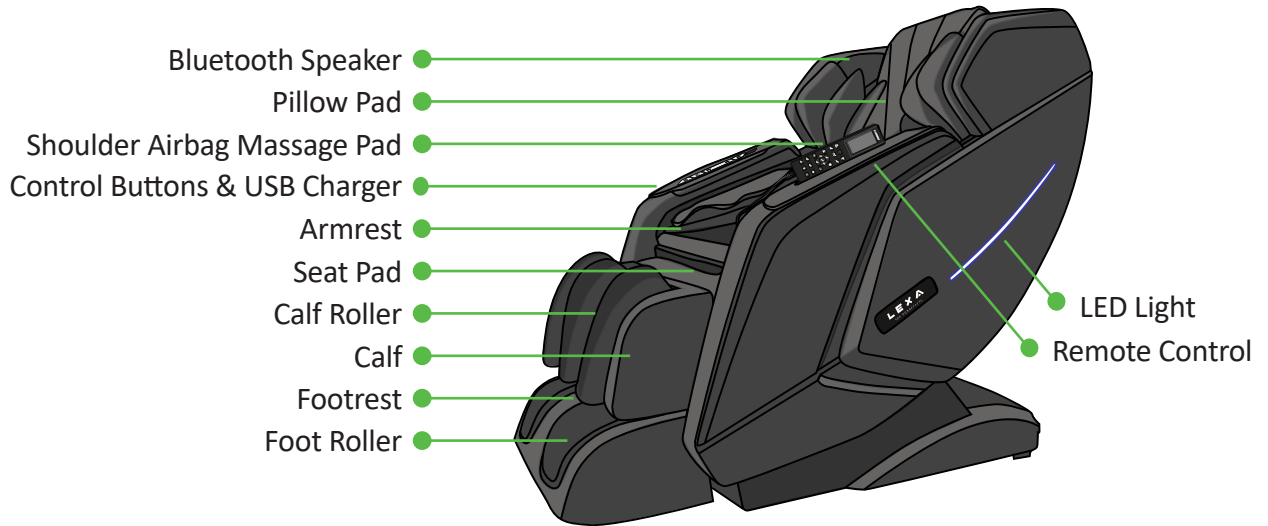
26. Do not use the product while sleeping, under the influence of alcohol, or during a fever.

27. Avoid using the product immediately after eating. Wait for at least an hour before using the product.



## Product description

### Side View

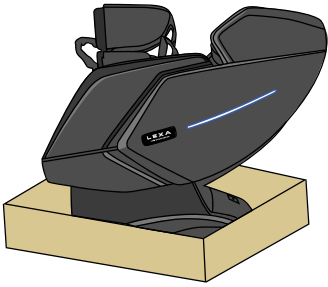


### Rear View





## What's in the box



Massage chair



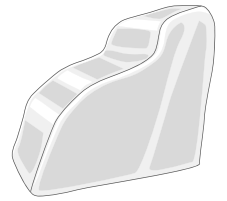
User manual



Power cord



Remote control



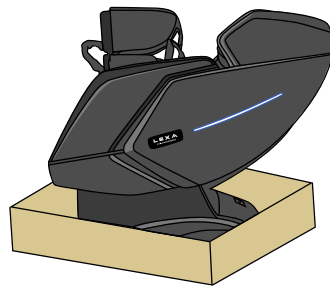
Dust cover

## Preparation for use

### 1. Remove the package and take out the chair and spare parts

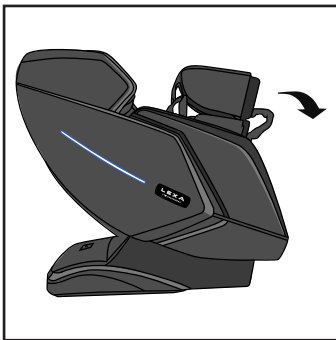


Lift upwards

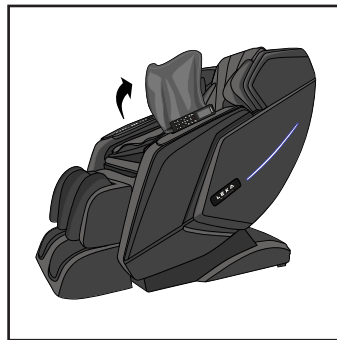


- Remove the carton. Take out the chair.
- Install the pillow and backrest cover.

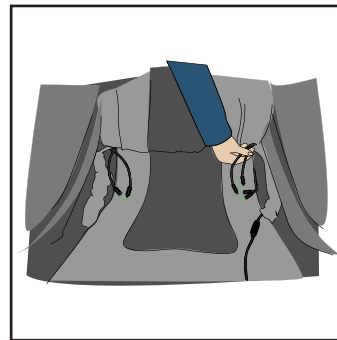
### 2. Preparation before use



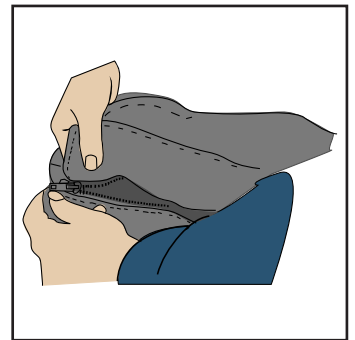
Step 1



Step 2



Step 3



Step 4

- **Step 1:** Lower the footrest
- **Step 2:** Carefully lift the backrest cover
- **Step 3:** Connect the 3 wires on the seat frame
- **Step 4:** Pull down the backrest cover and connect the backrest cover to the footrest using the zipper

### 3. Place the chair in an open area



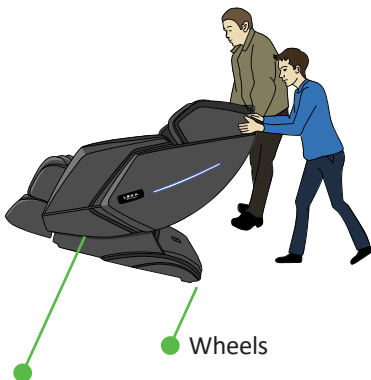
- Please ensure that there is a clearance of at least 8cm around the chair to allow for reclining.
- To avoid damage to the floor and to reduce noise, please put a rug under the chair.
- Make sure that there is no barrier at the front and the back of the chair.
- Please do not put the chair on wet or uneven floor.
- To avoid signal interference, please position the chair at least 1 meter away from any nearby TVs and radios.
- Avoid exposing the chair to direct sunlight or placing it in high-temperature areas. Otherwise it may cause the leather to fade or harden.



#### Warning:

- Do not place the power cord under the chair!
- Beware of damaging the power cord while moving the chair!

### 4. Move the chair



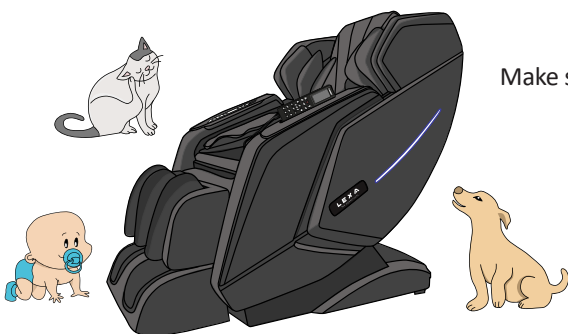
Tilt the front part of massage chair

- As illustrated, push the backrest downwards and tilt the chair on to its wheels at a 45° angle.
- Slowly push and move the chair to the desired location.
- Lower the chair slowly and smoothly until it is fully flat on the ground.

#### Warning:

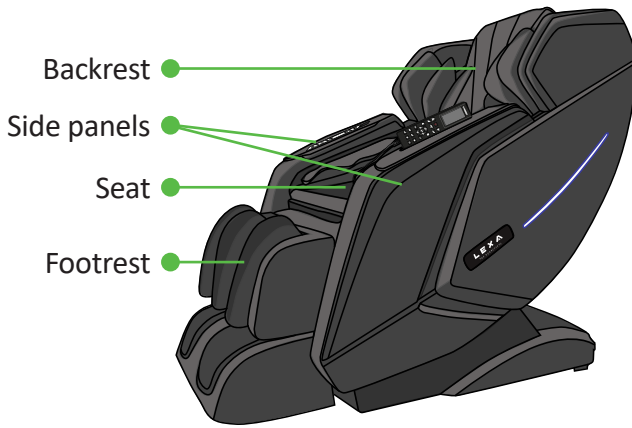
- Before moving the chair, please adjust the footrest back to its original position.
- Do not move the chair when occupied or in use.
- Moving the chair may cause damage to the floor.
- Floor protection is recommended (e.g. rugs or carpet).
- Do not drop or suddenly let go of the chair when moving as it may damage the chair.
- Two persons are recommended when moving the chair and extra care is required.

### 5. Check the space around the chair



Make sure there is no person, pet or other object close to the chair.

## 6. Make sure no foreign matter is in the gaps of the chair



**!** Do not put hands or feet between footrest and seat base / footrest and side panel / seat base and side panels / upper and lower parts of the footrest / in the gap of seat base.

## 7. Plug in

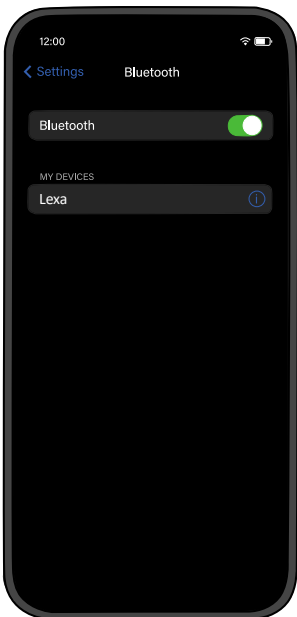
To power on the massage chair, start by plugging the power cord into the socket.

## 8. Turn on the main power switch



Locate the power switch at the back of the chair and turn it on. Your massage chair is now ready for use.

## Bluetooth music connection method



**Step 1:** Turn on the power switch of the massage chair.

**Step 2:** Turn on the phone's Bluetooth and search for Bluetooth devices.

**Step 3:** After searching, find "LEXA" under Bluetooth device and enter the bluetooth pairing number: 1234

**Step 4:** Open the mobile music app and play music.

**Notice:**

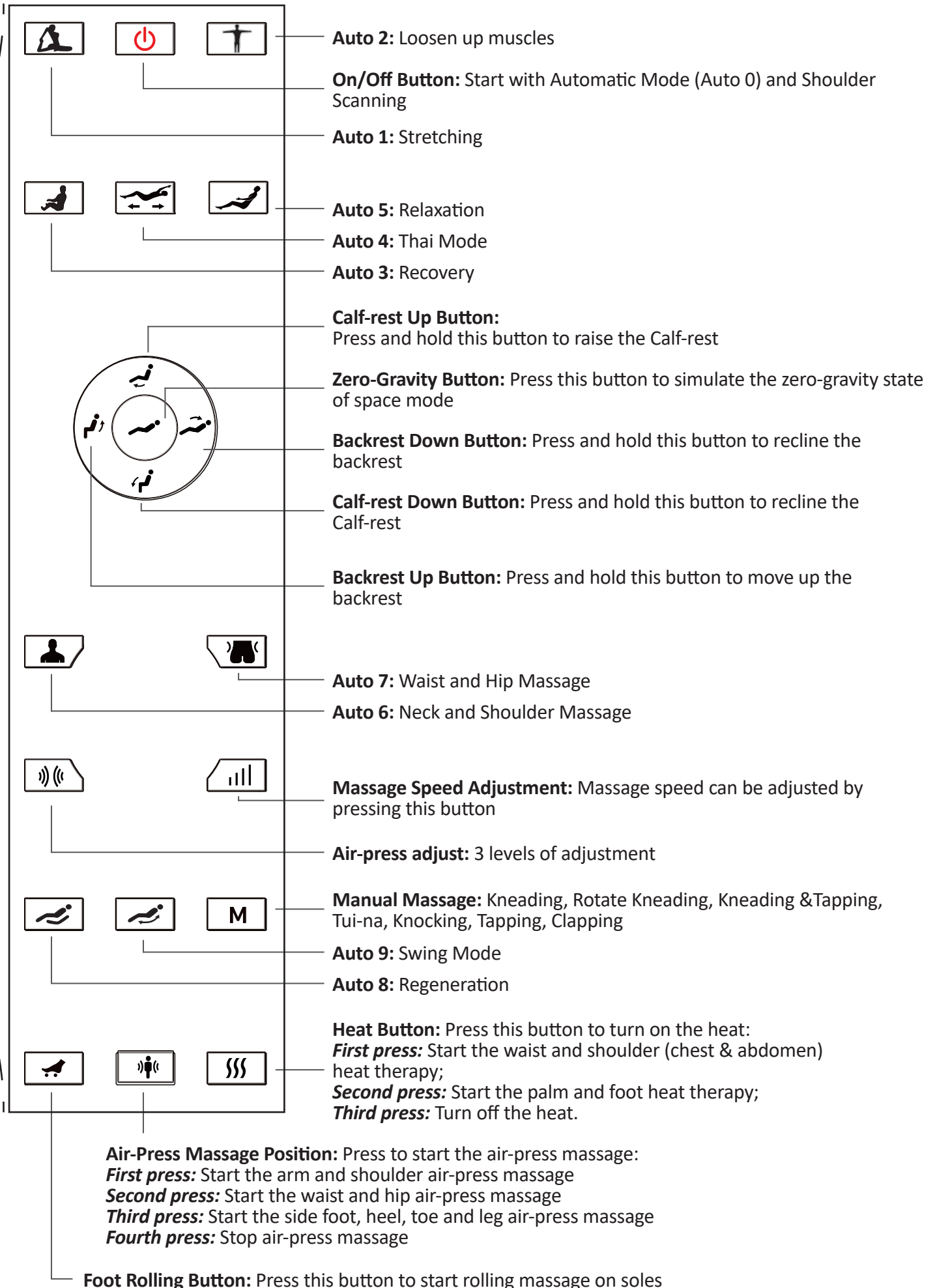
Mobile phone connection methods vary. Please connect based on your specific mobile phone system requirements.

## Remote control - Display














- While in 'Rest' mode, the massage mechanism will return to its original position, and the chair will remain in the Zero-G position. To exit 'Rest' mode and continue the massage, press the 'M' button or select any auto-mode.

## Description of remote control functions

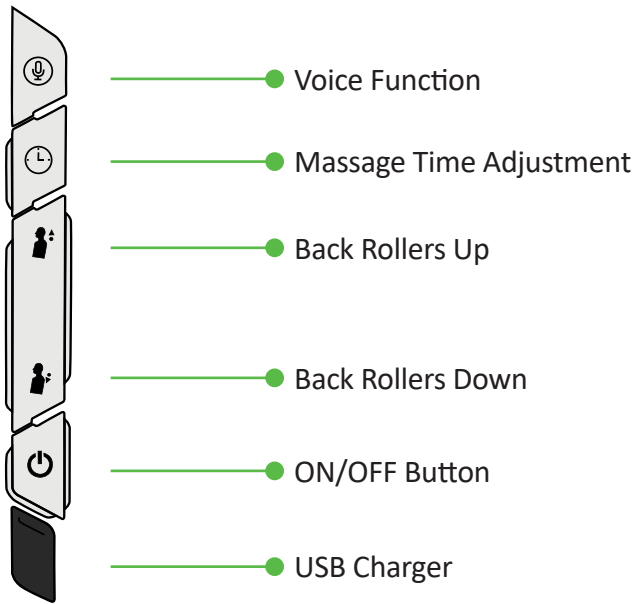


## Voice control commands

Welcome to LEXA voice control system. Please say Hello LEXA to begin.  
Command: "Hello Lexa" Reply: "How can I help you?"


NO	Modes on the remote control display	Command	Reply
1	Auto 00	Start massage	OK, Start massage
2	Blank screen	Stop massage	OK, Stop massage
3	Auto 01	Stretching	OK, Stretching
4	Auto 02	Loosen up muscles	OK, Loosen up muscles
5	Auto 03	Recovery	OK, Recovery
6	Auto 04	Thai massage	OK, Thai massage
7	Auto 05	Relaxation	OK, Relaxation
8	Auto 06	Neck and Shoulder massage	OK, Neck and Shoulder massage
9	Auto 07	Waist and Hip massage	OK, Waist and Hip massage
10	Auto 08	Regeneration	OK, Regeneration
11	Auto 09	Swing mode	OK, Swing mode
12	Auto 10	Traditional massage	OK, Traditional massage
13	Auto 11	Relief mode	OK, Relief mode
14		Rest	OK, Rest
15		Heat on	OK, Heat on
16	No heat icon	Heat off	OK, Heat off
17		Air pressure 1	OK, Air pressure 1
18		Air pressure 2	OK, Air pressure 2
19		Air pressure 3	OK, Air pressure 3
20		Zero gravity 1	OK, Zero gravity 1
21		Zero gravity 2	OK, Zero gravity 2
22		Zero gravity 3	OK, Zero gravity 3
23		Backrest up	OK, Backrest up
24		Backrest down	OK, Backrest down
25		Pause	OK, Pause

## How to use control panel



1. Activate voice control: Press this button for 3 seconds to activate the voice control function. You will hear the welcome message in German. Say "Hallo Lexa" to start using the voice control. Change the language: To change the language short press the voice control button until you hear a welcome message in the preferred language.
2. Adjust the duration of your massage.
3. To raise the back rollers, long press this button.
4. To lower the back rollers, long press this button.
5. Turn On /Off massage and start with Auto mode 0 after scanning.
6. USB charger.

## How to use voice control

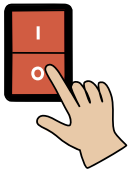
- Press this button  for 3 seconds to activate the voice control function. You will hear the welcome message in German.
- Say "Hallo Lexa" to start using the voice control.
- To change the language short press the voice control button until you hear a welcome message in the preferred language.
- Once you receive the reply, continue by saying the command which corresponds to the desired massage mode (Please refer to the voice commands list on the previous page).
- Each mode is controlled by the voice control function and is displayed on the remote control.
- If you want to deactivate the voice control function, long press the voice control button for 3 seconds.



### Note:

- Please pronounce the command clearly in a standard voice.
- The default language upon activation is German.
- The order of the languages is: German, English, Italian, French, Spanish.
- After selecting a new language, you will hear the welcome message in the chosen language.
- The voice control will remain on standby after activation, waiting for your commands.
- Please speak your command within 10 seconds.
- If no command is issued within 10 seconds, re-activate the voice control by saying "Hello Lexa" in the chosen language again.
- To change the massage mode, say "Hello Lexa" and the specific command.
- To improve recognition accuracy, direct your head to the right while speaking the command, as the microphone is positioned on the right side.
- While in swing mode with music playing, voice control is temporarily disabled. To access other commands, users can choose any other massage mode button on the remote control and then activate the voice function. For a partial massage, simply press the manual massage button on the remote and the preferred body part.
- When the music is activated via Bluetooth, voice control is also temporarily disabled.

## After use



1. Press O button on the control panel to disable all functions.
2. Turn off the power switch (to "O") located at the back of the chair.
3. Remove the plug from the power socket.

**Notice:** Please do not pull on the power cord to detach the plug.

## Technical specifications

Product name	LEXA
Product model	LX - 095
	LX - 096
Type of Product	Massage Chair
Power Voltage	220V-240V- 50/60HZ
Power Consumption	150W
Operating Frequency Band	2,402GHz-2,480GHz
Maximum transmission power (EIRP)	0,89 dBm
A-weighted sound pressure level	< 70 dB(A)
Auto Timer	15 min
Product Dimension	Upright: Approx 1330 (L) x 750(W) x 1140(H) mm
	Reclined: Approx 1560 (L) x 750(W) x 1000(H) mm
Box Dimension	Approx. 1170 (L) x 770 (W) x 1140 (H) mm
Net / Gross Weight	Approx. 78 / 94 kg



Hereby, Donnerberg declares that the radio equipment type (Bluetooth module and Bluetooth speakers integrated in the LEXA massage chair) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: <https://www.donnerberg.net/en-gb/products/massage-chair>

## Troubleshooting

This page summarises the most common problems you would encounter with the product. If you are unable to solve the problem with information below, please contact the Donnerberg Service Centre.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The product does not work.	The product is not plugged in properly.	Ensure the voltage on the product corresponds to the local mains voltage and then plug in again. Then press on the power switch.
	The product has just finished its 15-minute auto-timer session; the chair will stop massaging and remain in its current position.	Press the ON/OFF button, and the chair will return to the upright position. If you want another session, press the ON/OFF button again.
	You may have used the product continuously for more than 30 minutes and the overheat protection has been activated.	Unplug the product and let it cool down for 60 minutes before you use it again.
	An excessive load has been applied on the product.	Reduce the excessive load and start again.
The product is abnormally warm.	The product is likely to be overused.	Unplug the product and let it cool down before using it again.
The heating temperature is different on both sides.	The heating pad has overheating protection. When turned on, the heating temperature will stop when it reaches the set level. If the temperature drops, it will be reheated.	Unplug the product and allow it to cool down before using it again.
The product is producing audible noise.	Noise is made by the mechanical parts of the product.	This is normal and does not mean that the product is faulty.



The voice control does not respond.	Pronunciation of commands is unclear or not in a standard voice.	Please pronounce the commands clearly in a standard voice.
	No commands are issued within 10 seconds after the activation of the voice control.	Please speak the command within 10 seconds after activating the voice control.
If you encounter any other problems, please contact our customer support at <a href="mailto:de.info@donnerberg.net">de.info@donnerberg.net</a>		

## Care and maintenance

### Cleaning

1. Before cleaning, ensure the product is unplugged from the power socket.
2. Do not use steel wool, abrasive cleaning agents or corrosive liquids (such as gasoline or acetone) to clean the product.
3. Wipe with a dry cloth to clean the product, remote control and power cord.
4. Do not use a damp cloth or detergent.

### Storage

1. Prior to storage, unplug the product from the power socket.
2. Store the product in a cool dry place away from sunlight.
3. Do not place heavy weights on the product.

If the cover is damaged or there is any mechanical failure, please stop using the product. Contact the Donnerberg Service Centre immediately.

## Warranty policy

The company Donnerberg, Mr. Svetozar Grbic, Von-Werthern-Str.4a, 96487 Dörfles-Esbach, Germany grants a valid manufacturer's warranty for the territory of the European Union and the civil-law defect liability.

The warranty starts from the time the device was delivered to the customer. The warranty is granted only to the buyer and is not transferable to third parties.

In addition to the statutory liability for defects, we also repair or replace equipment whose defects are not initial defects unless they are caused by improper use or are insignificant. The choice between replacement and repair is ours. The warranty is only granted if the defect is notified immediately upon its occurrence and is reported. You must include the claim form and the copy of your purchase receipt as the proof of warranty.

**You may report your warranty claim to one of the following:**

**Company Donnerberg**  
**Von-Werthern-Str. 4a**  
**96487 Dörfles-Esbach**  
**Germany**

**e-mail:**  
**[de.info@donnerberg.net](mailto:de.info@donnerberg.net)**

**or telephone:**  
**+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199**

Upon your notification, our customer service team will send you a claim form.

Please note that we will not process warranty claims without the claim form.

## Electric and electronic devices

### Information for private households

The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2018 (WEEE) in the United Kingdom contains several requirements concerning the handling of electric and electronic devices as waste. In the following paragraphs, we list the most important requirements for you.

#### 1. Separated recycling of „old devices“

Electric and electronic devices that have become waste are called old devices. Owners of such old devices have to bring these to recycling facilities, where these are handled and recorded separately from urban solid waste. Old devices must not end up in the household refuse. In fact they have to be collected in special collecting and recycling systems.

#### 2. Possibility for disposal of „old devices“

Owners of old devices from private households can dispose these at the public waste disposal authorities or bring them to producer or seller related disposal locations. You can find these disposal locations online: <http://www.recycle-more.co.uk>

#### 3. Privacy information

Old devices often contain private data, especially appliances from data processing and communication equipment, as smartphones or hard discs. In your own interest, please arrange to eliminate all personal and private data from your disposed equipment.

#### 4. Meaning of the symbol „crossed out waste container“

The labelled symbol showing the „crossed out waste container“ on electric and electronic equipment indicates that the concerning equipment has to be disposed separately from urban solid waste.



#### 5. The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2018 (WEEE)

Following the implementation of the Directive 2012/19/EU and its British transportation WEEE Regulations 2018, we as a producer of EEE are registered in the Public register of Electrical and Electronic Equipment Producers. The register is held in England and Wales by the Environment Agency.

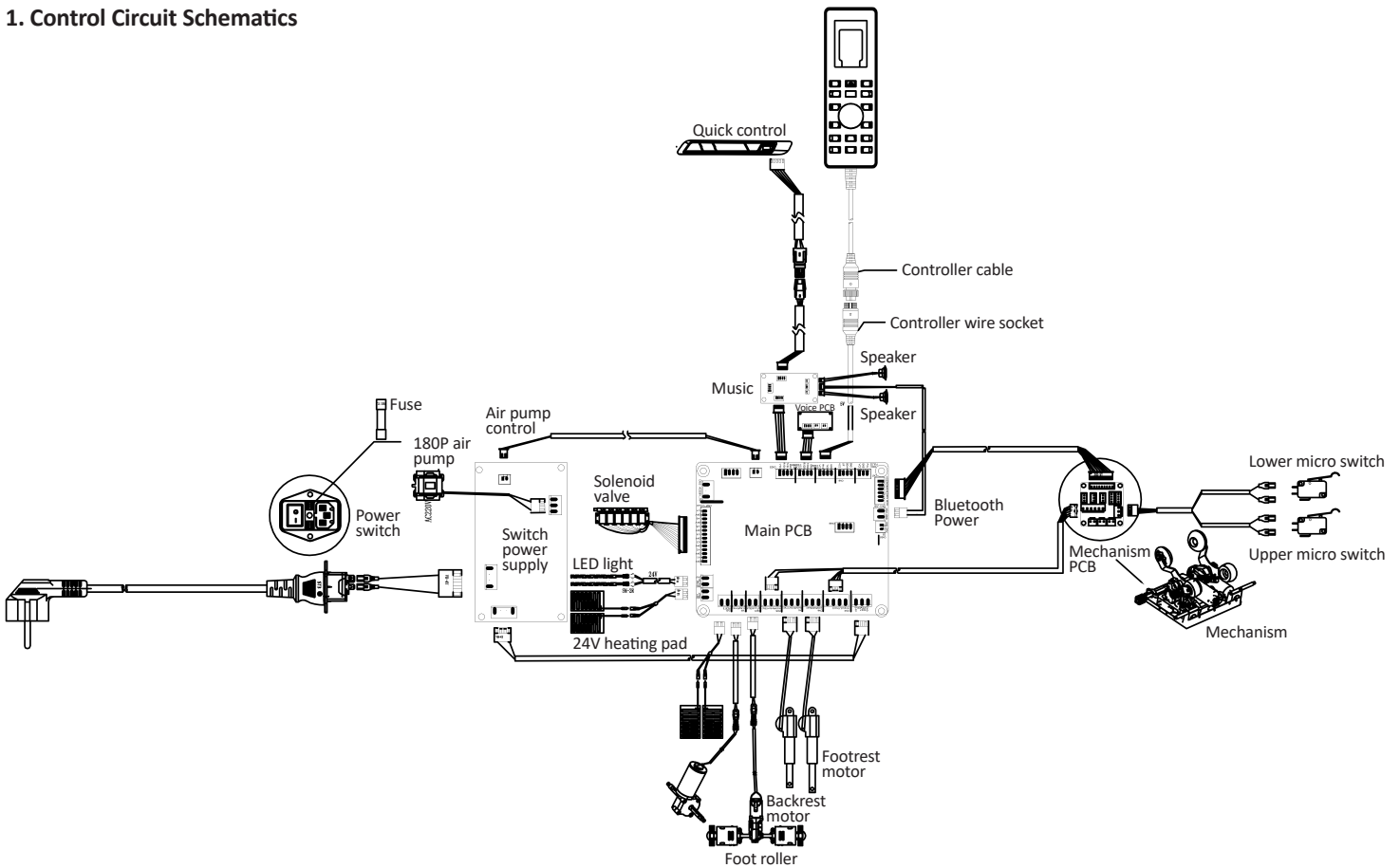
## Customer service

We have a reliable customer service team that is committed to providing solutions to any issue you might have. If you have any questions or concerns about the products, warranty or exchange do not hesitate to contact us at:

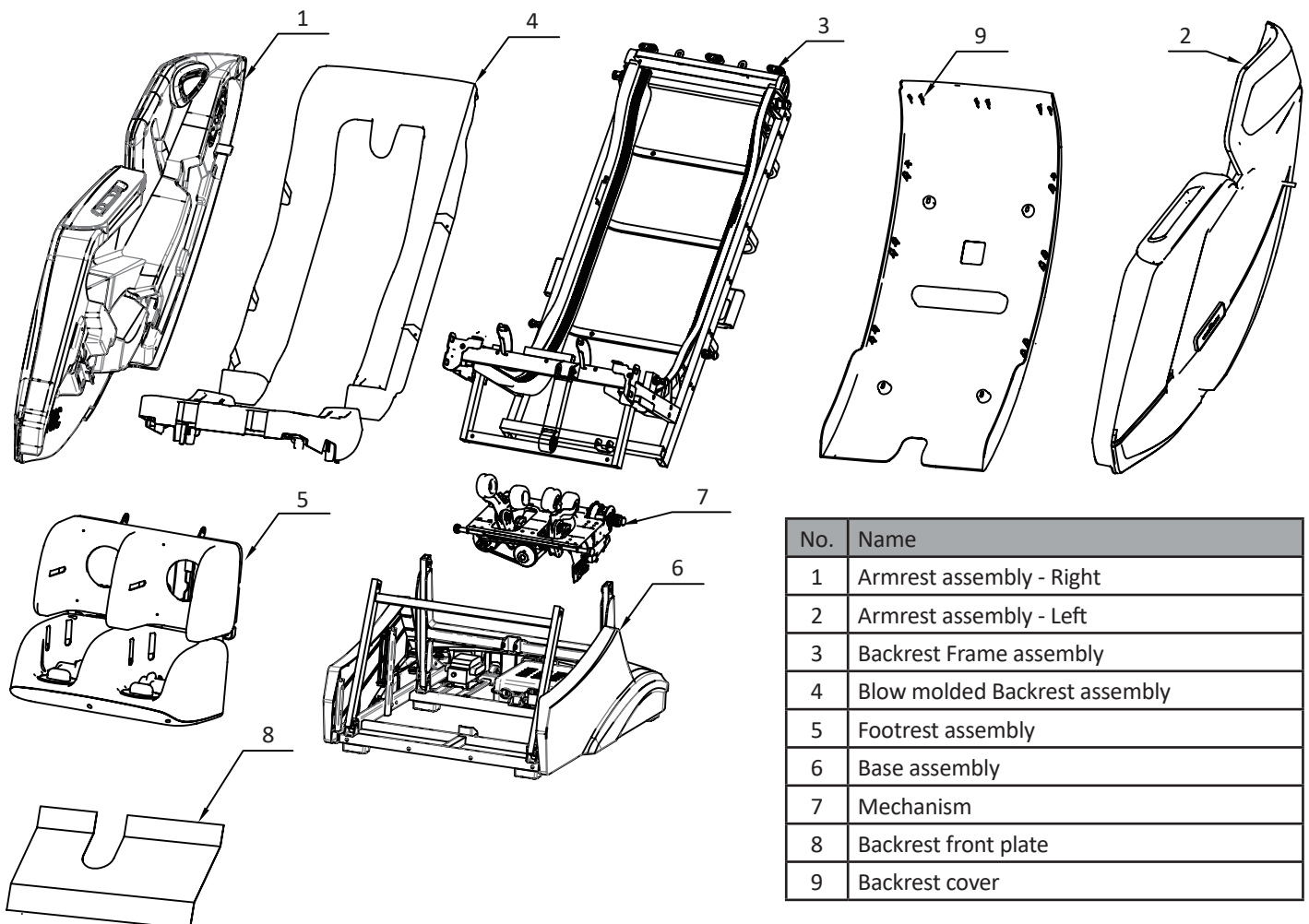
E-mail	de.info@donnerberg.net
Telephone	+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199
Company Donnerberg Von-Werthern-Str. 4a 96487 Dörfles-Esbach Germany	

# Drawings and Schematics

## 1. Control Circuit Schematics

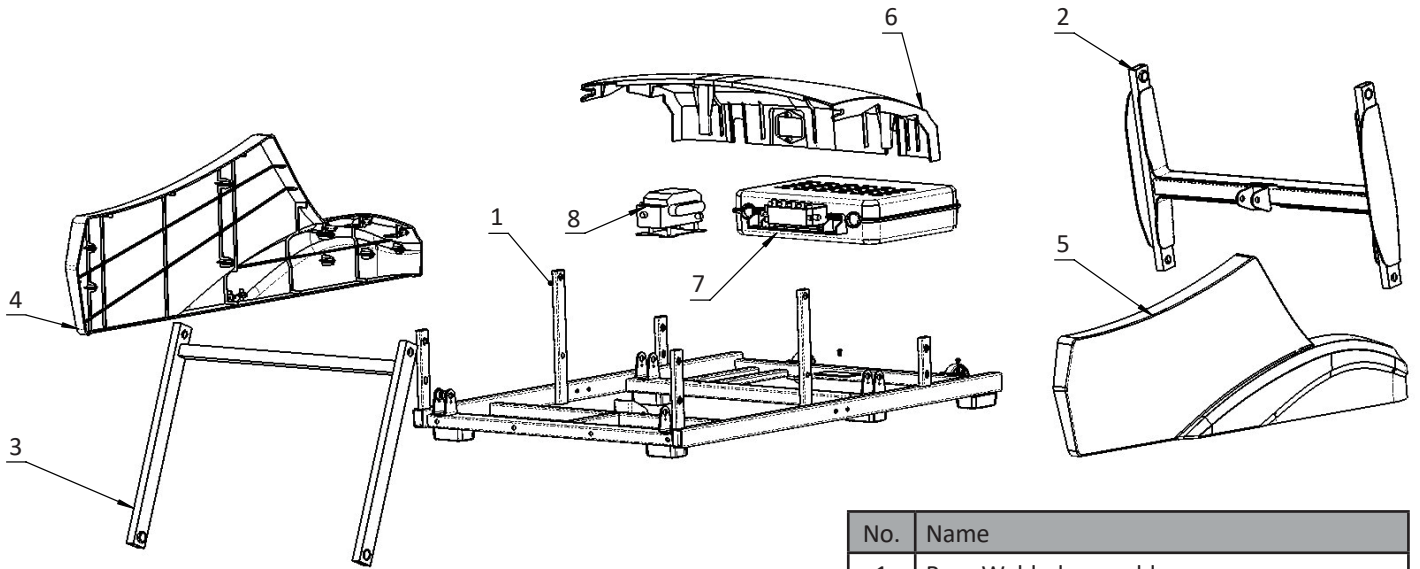


## 2. Massage Chair Assembly Schematic



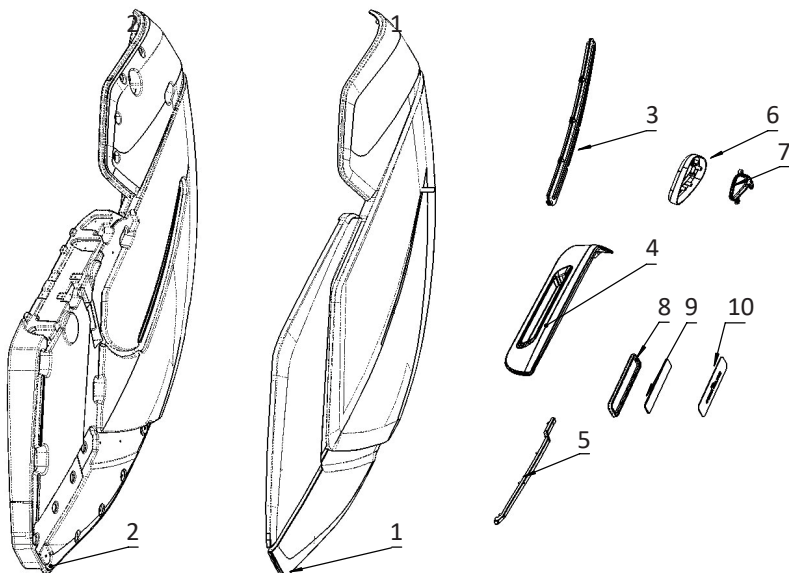
No.	Name
1	Armrest assembly - Right
2	Armrest assembly - Left
3	Backrest Frame assembly
4	Blow molded Backrest assembly
5	Footrest assembly
6	Base assembly
7	Mechanism
8	Backrest front plate
9	Backrest cover

### 3. Massage Chair Base Assembly Drawing



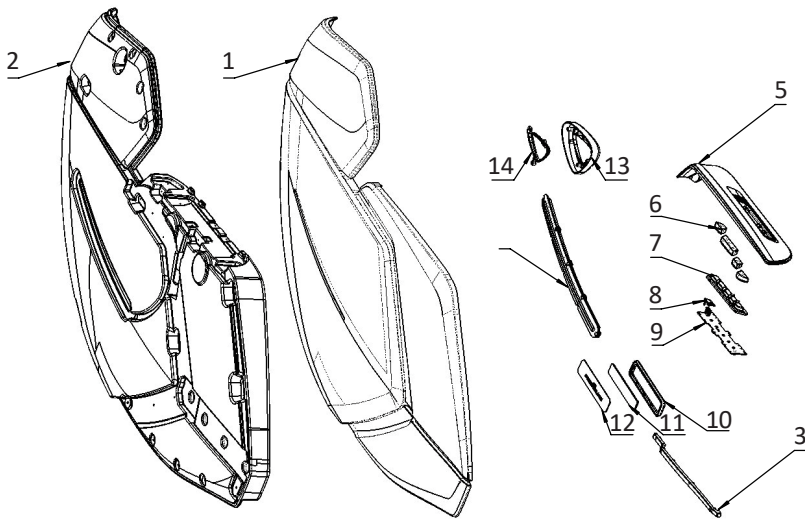
No.	Name
1	Base Welded assembly
2	Back Rack assembly
3	Front Rack assembly
4	Lower Armrest - Right
5	Lower Armrest - Left
6	Power Supply box cover
7	Power Supply box
8	Air Pump

### 4. Left Armrest Assembly Drawing



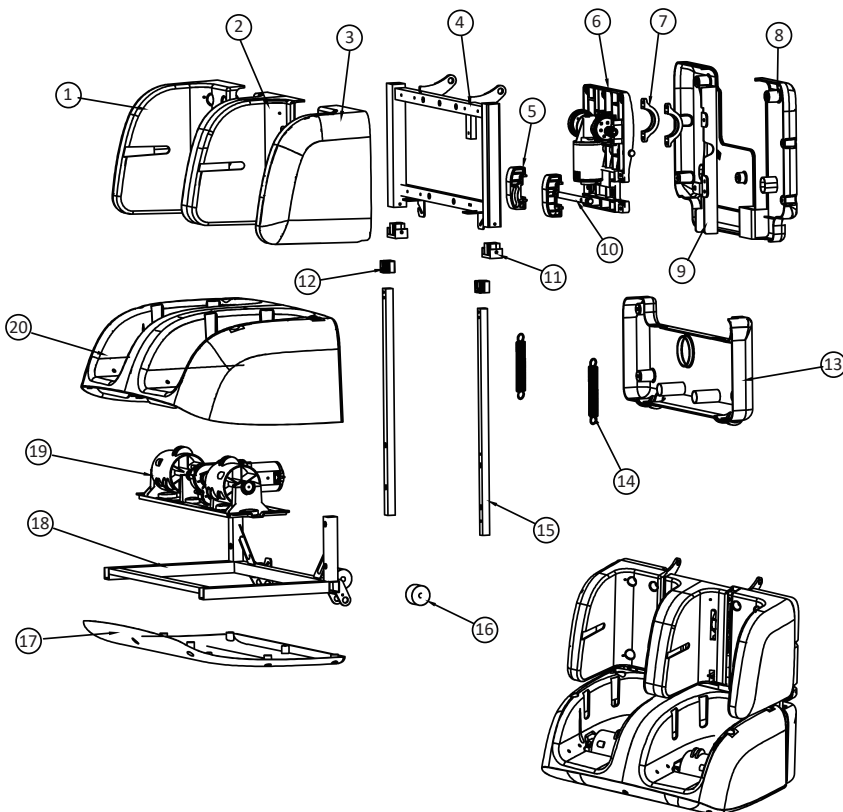
No.	Name
1	Armrest Decorative cover - Left
2	Armrest assembly - Left
3	LED cover - Left
4	Upper Decorative cover - Left
5	Small Decorative cover - Left
6	Speaker cover - Left
7	Speaker Inner plastic cover - Left
8	LED Fixing base - Left
9	LED Plate
10	Logo Sticker

## 5. Right Armrest Assembly Drawing



No.	Name
1	Armrest Decorative cover - Right
2	Armrest assembly - Right
3	Small Decorative cover - Right
4	LED cover - Right
5	Upper Decorative cover - Right
6	Quick Control buttons
7	Quick Control silicone buttons
8	USB Cover
9	Quick Control PCB
10	LED Fixing base - Right
11	LED Plate
12	Logo Sticker
13	Speaker Cover - Right
14	Speaker Inner plastic cover - Right

## 6. Footrest Assembly Drawing



No.	Name
1	Kneading Side plastic - Right
2	Kneading Side plastic - Middle
3	Kneading Side plastic - Left
4	Kneading Locating frame
5	Kneading Locating seat (Left / Right)
6	Kneading assembly
7	Eccentric Bearing Seat upper cover
8	Rear Calf-Rest protective cover
9	Calf-Rest support plate
10	Driving Shaft
11	Footrest Telescopic Slip - Lower
12	Footrest Telescopic Slip - Upper
13	Rear Footrest protective cover
14	Spring
15	Footrest Expansion tubes
16	Caster
17	Footrest plastic cover
18	Foot Roller frame
19	Foot Roller Assembly
20	Footrest plastic

## Table des matières

Introduction .....	31
Consignes de sécurité .....	31
Description du produit.....	32
Contenu de la boîte .....	33
Préparation à l'utilisation.....	33
Connexion Bluetooth .....	35
Télécommande - Affichage .....	36
Description des fonctions de la télécommande.....	37
Commandes vocales .....	38
Comment utiliser le panneau de contrôle ?.....	39
Comment utiliser les commandes vocales ? .....	39
Après l'utilisation .....	40
Spécifications techniques .....	40
Résolution des problèmes .....	40
Entretien du dispositif.....	41
Politique de garantie.....	41
Appareils électriques et électroniques.....	42
Service après-vente.....	42

## Introduction

Cher client, Chère cliente,

Merci d'avoir choisi le fauteuil de massage LEXA LX-095/LX-096 de Donnerberg. Veuillez lire attentivement les instructions du manuel et les garder pour toute utilisation ultérieure, en veillant à les rendre accessibles à d'autres utilisateurs. Veuillez suivre les instructions et utiliser le produit comme décrit.

L'équipe Donnerberg

## Consignes de sécurité

1. Les personnes présentant les conditions suivantes devraient consulter leur médecin avant d'utiliser le produit :
  - Les personnes qui utilisent un dispositif électronique médical intégré dans le corps, tel qu'un stimulateur cardiaque.
  - Les personnes souffrant d'une maladie cardiaque.
  - Les personnes souffrant d'une maladie de la colonne vertébrale ou de la colonne vertébrale.
  - Les personnes dont l'ossature est fragile, en particulier au niveau de la colonne vertébrale.
  - Les personnes ayant récemment subi une intervention chirurgicale.
  - Les femmes enceintes ou ayant récemment accouché.
  - Les personnes atteintes de tumeurs malignes.
  - Les personnes souffrant d'ostéoporose.
  - Les personnes souffrant d'une maladie de la peau ou d'une infection.
  - Les personnes qui suivent actuellement un traitement médical, qui ont déjà souffert d'anomalies physiques ou qui reçoivent actuellement un traitement.
  - Les personnes atteintes d'anomalies ou de déformations des membres ou de la colonne vertébrale.
  - Les personnes qui ont des problèmes de colonne vertébrale ou des blessures résultant d'une maladie ou d'un accident.



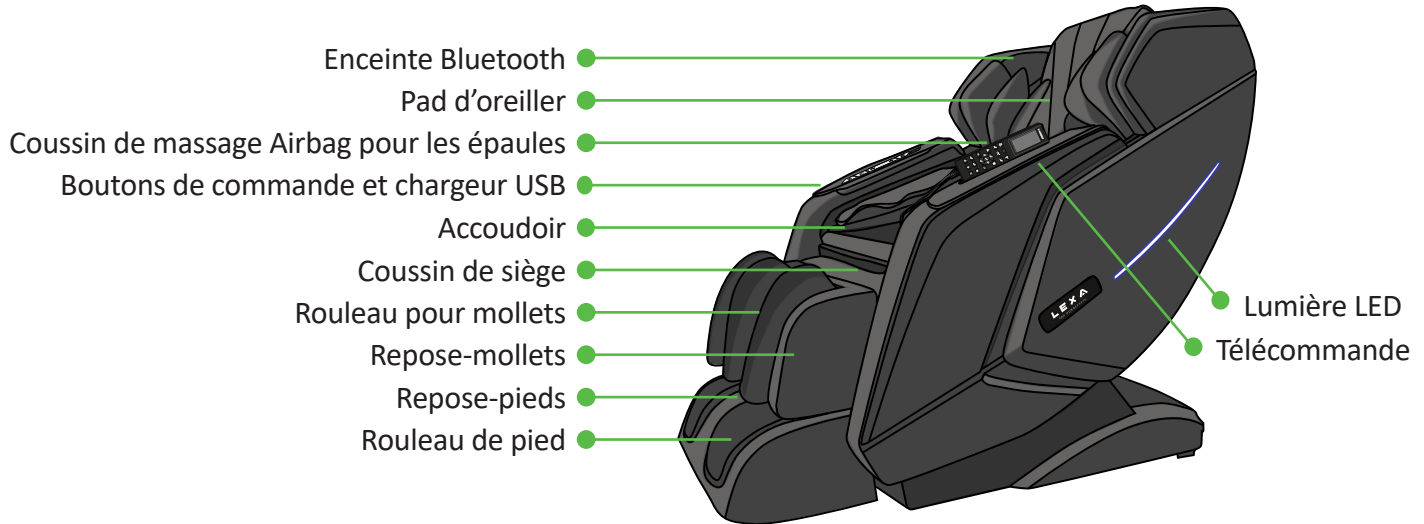
**Attention : ne jamais masser les parties du corps enflées ou enflammées.**

2. Veillez à ce que l'eau n'entre pas dans le fauteuil et à ce qu'elle n'éclabousse pas sa surface.
3. Le contact de l'eau avec l'électricité est dangereux. Ne laissez pas le fauteuil dans un environnement humide (salle de bains, salle d'eau, près d'une piscine, etc.)
4. Avant de connecter le fauteuil à une source d'alimentation, vérifiez que la tension du fauteuil correspond à celle de la source d'alimentation.
5. N'utilisez pas le fauteuil si la fiche, le cordon d'alimentation ou le fauteuil lui-même est endommagé.
6. Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le boîtier extérieur du fauteuil.
7. Ce fauteuil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant un handicap ou une déficience sensorielle ou mentale (y compris les enfants), à moins qu'elles ne soient supervisées ou guidées par des personnes responsables qui veillent à leur sécurité pendant l'utilisation du fauteuil.
8. En cas d'endommagement du fauteuil ou du cordon d'alimentation, n'essayez pas de le réparer vous-même afin d'éviter tout danger potentiel. Contactez le service après-vente Donnerberg. Toute tentative de réparation peut entraîner l'annulation de la garantie du produit ou de la garantie relative à l'entretien.
9. Les enfants ne doivent pas utiliser ce produit. Ils doivent être sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne prennent pas le produit pour un jouet.
10. Si vous entendez un son ou un bruit inhabituel provenant du fauteuil, éteignez-le et débranchez-le immédiatement. Veuillez contacter le service après-vente Donnerberg.
11. N'utilisez pas le fauteuil si le couvercle est endommagé ou s'il y a une défaillance mécanique ou électronique. Veuillez contacter le service après-vente Donnerberg.
12. Ne placez le produit que selon les instructions de ce manuel d'utilisation.
13. N'utilisez pas le fauteuil dans des endroits humides ou à haute température, ni à proximité de surfaces chaudes telles que des radiateurs ou des cuisinières.
14. Ne pas appliquer de crème à usage médical ou cosmétique sur le produit ou sur votre corps avant ou pendant l'utilisation.
15. Lors des massages autour ou à proximité de la nuque, il convient de faire attention au mouvement des rouleaux et de ne pas appliquer une intensité excessive.
16. Ne pas abîmer, plier, étirer, tordre ou attacher le cordon d'alimentation. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.
17. Ne pas utiliser le fauteuil sur la peau nue.
18. Il est conseillé d'utiliser le produit pendant un maximum de 30 minutes par jour.
19. La charge maximale est de 110 kg. Le dépassement de cette limite de poids peut entraîner des dommages permanents à fauteuil.
20. Veillez à ce que le fauteuil soit toujours propre et n'insérez jamais d'objet dans les interstices du fauteuil.
21. Ce fauteuil est conçu pour être utilisé uniquement à domicile.
22. Pour éviter les blessures ou les dommages, ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne sautez pas sur le repose-pieds.
23. Pour votre sécurité, n'essayez pas de vous tenir debout sur le dossier ou l'accoudoir afin d'éviter toute blessure potentielle.

- 24. Les personnes insensibles à la chaleur doivent s'abstenir d'utiliser le fauteuil de massage.
- 25. Avant d'utiliser le fauteuil, veuillez retirer tous les accessoires de votre corps.
- 26. Ne pas utiliser le fauteuil pendant le sommeil, sous l'influence de l'alcool ou en cas de fièvre.
- 27. Évitez l'utilisation immédiate après avoir mangé. Attendez au moins une heure avant de l'utiliser.

## Description du produit

### Vue latérale



### Vue arrière





## Contenu de la boîte



Fauteuil de massage   Manuel d'utilisation   Cordon d'alimentation   Télécommande   Housse de protection

## Préparation à l'utilisation

### 1. Retirez l'emballage et sortez la chaise et les pièces détachées

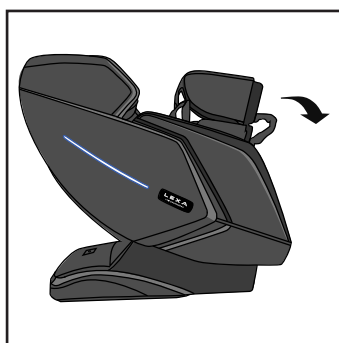


Soulever vers le haut

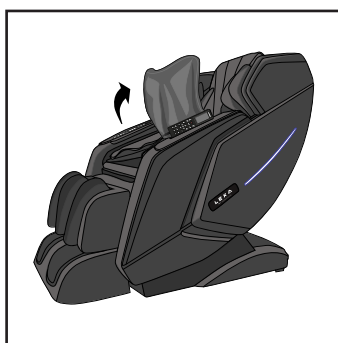


- Retirer le carton. Sortez la chaise.
- Installer le coussin et la housse de dossier.

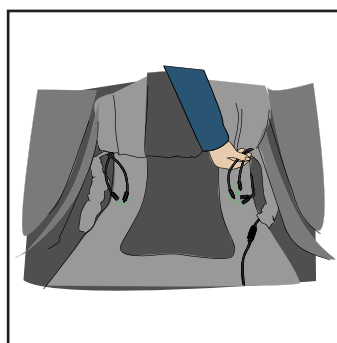
### 2. Préparation avant l'utilisation



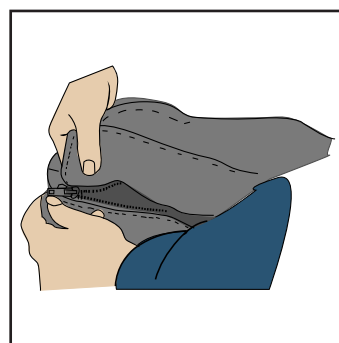
Étape 1



Étape 2



Étape 3



Étape 4

- **Étape 1** : Abaisser le repose-pieds
- **Étape 2** : Soulever avec précaution le couvercle du dossier
- **Étape 3** : Connecter les 3 fils sur le cadre du siège
- **Étape 4** : Tirez le couvercle du dossier vers le bas et reliez le couvercle du dossier au repose-pieds à l'aide de la fermeture éclair

### 3. Placement du fauteuil dans un espace ouvert



- Veillez à ce qu'il y ait un espace d'au moins 8 cm autour du fauteuil pour pouvoir l'incliner.
- Pour éviter d'endommager le sol et réduire le bruit, placez un tapis sous le fauteuil.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de barrière à l'avant et à l'arrière du fauteuil.
- Ne placez pas le fauteuil sur une surface mouillée ou irrégulière.
- Pour éviter les interférences, placez le fauteuil à une distance d'au moins 1 mètre des téléviseurs et radios situés à proximité.
- Évitez d'exposer le fauteuil à la lumière directe du soleil ou de le placer dans des zones à haute température. Sinon, le cuir risque de se décolorer ou de durcir.

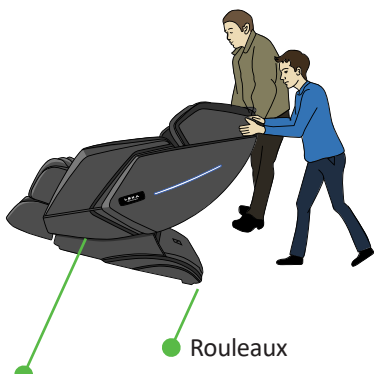


#### Attention :

Ne pas placer le cordon d'alimentation sous le fauteuil !

Prenez garde à ne pas endommager le cordon d'alimentation lorsque vous déplacez le fauteuil !

### 4. Déplacement du fauteuil



Inclinez la face avant du fauteuil de massage

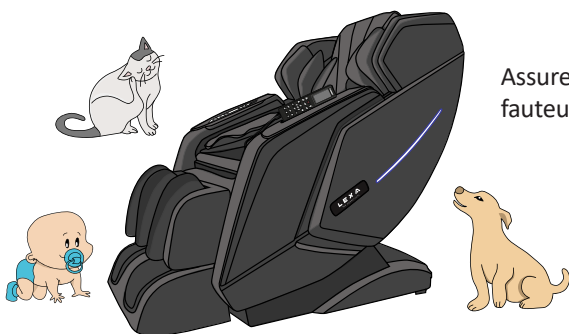
Rouleaux

- Comme illustré, poussez le dossier vers le bas et inclinez le fauteuil sur ses roues à 45°.
- Poussez et déplacez le fauteuil lentement jusqu'à l'endroit désiré.
- Abaissez le fauteuil lentement jusqu'à ce qu'il soit complètement à plat sur le sol.

#### Attention :

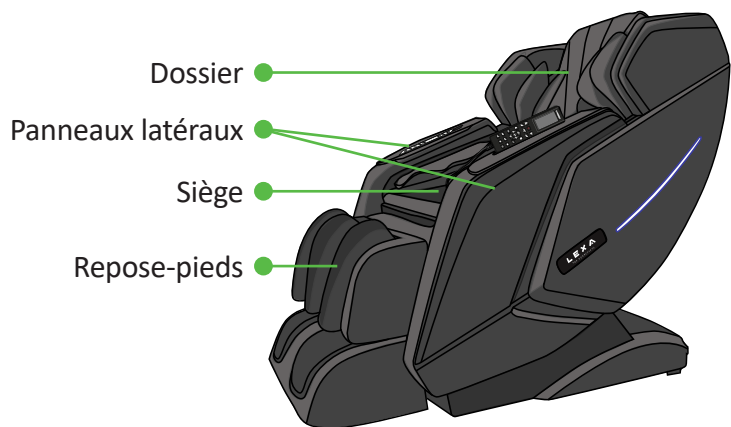
- Avant de déplacer le fauteuil, veuillez remettre le repose-pieds dans sa position initiale.
- Ne déplacez pas le fauteuil lorsqu'il est occupé ou utilisé.
- Le déplacement du fauteuil peut endommager le sol.
- Il est recommandé de protéger le sol (par exemple, tapis ou moquette).
- Ne laissez pas tomber le fauteuil ou ne le relâchez pas brusquement lorsque vous le déplacez, car vous risquez de l'endommager.
- Il est recommandé d'être à deux pour déplacer le fauteuil et de prendre des précautions supplémentaires.

### 5. Vérifier l'espace autour du fauteuil



Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes, d'animaux ou d'autres objets à proximité du fauteuil.

## 6. S'assurer qu'aucun objet ne se trouve dans les interstices du fauteuil



**!** Ne pas mettre les mains ou les pieds entre le repose-pieds et la base du siège/ le repose-pied et le panneau latéral / la base du siège et les panneaux latéraux / le haut et le bas de repose-pieds / dans l'interstice de la base du siège.

## 7. Brancher le cordon

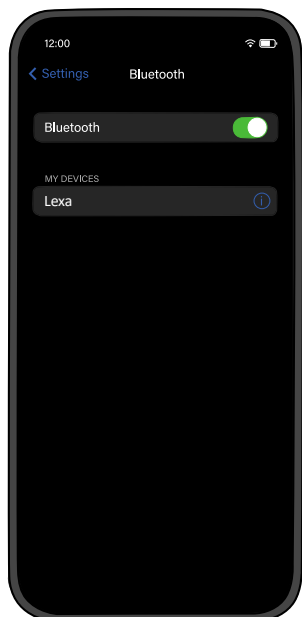
Pour mettre en marche, commencez par brancher le cordon d'alimentation dans la prise.

## 8. Activer l'interrupteur principal



Localisez l'interrupteur à l'arrière du fauteuil et mettez-le en marche. Votre fauteuil de massage est maintenant prêt à l'emploi.

## Connexion Bluetooth



**Étape 1 :** Allumez l'interrupteur d'alimentation du fauteuil de massage.

**Étape 2 :** Activez le Bluetooth du téléphone et recherchez les équipements Bluetooth.

**Étape 3 :** Après avoir effectué la recherche, sélectionnez " LEXA " dans la liste et entrez le numéro d'appairage Bluetooth : 1234.

**Étape 4 :** Ouvrez l'application mobile et écoutez de la musique.

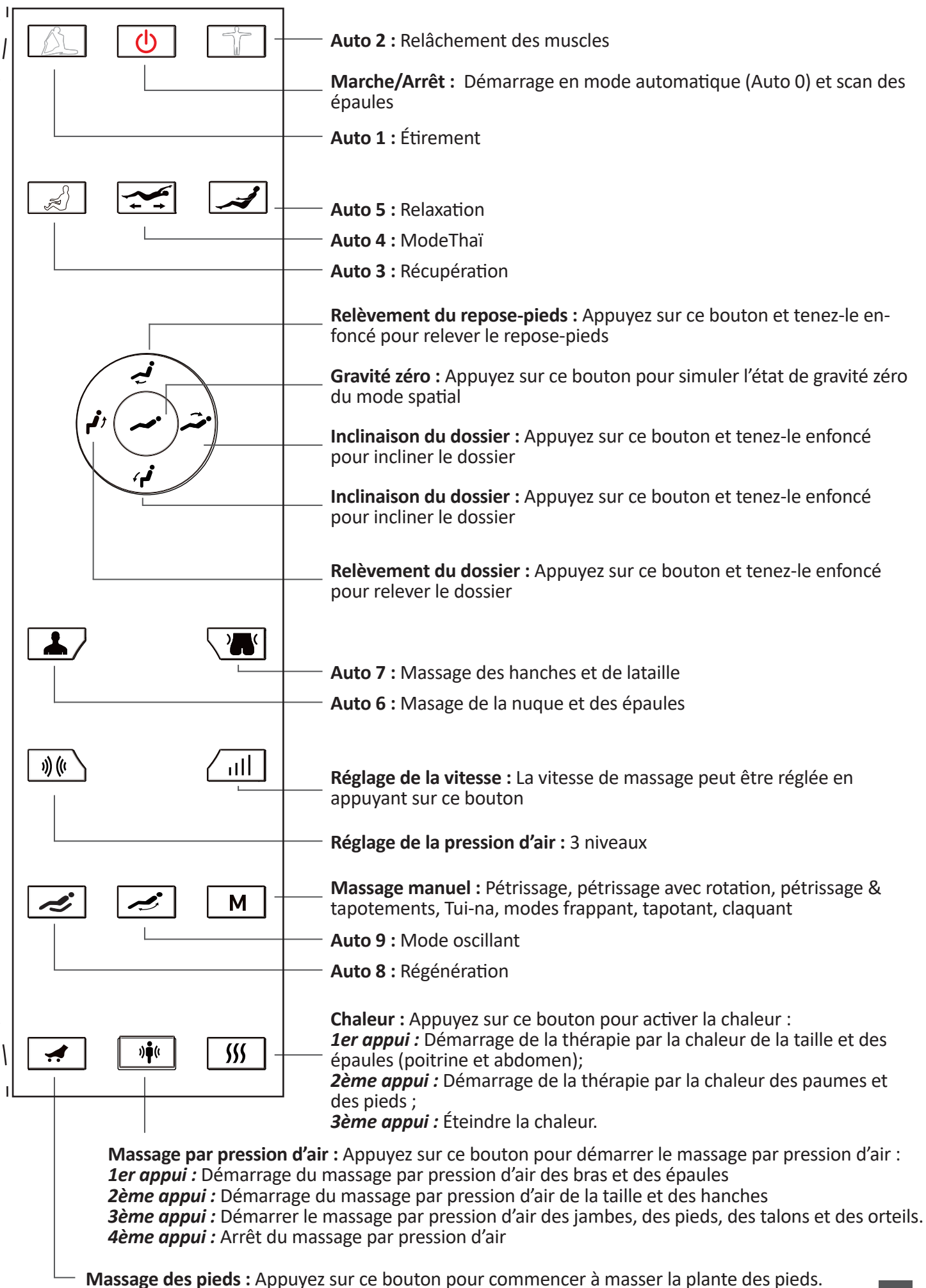
**Remarque :**

Les méthodes de connexion des téléphones portables varient. La connexion se fait en fonction des exigences de votre téléphone mobile.






• En mode « Repos », le mécanisme de massage reviendra à sa position d'origine et le fauteuil restera en position de gravité zéro. Pour quitter le mode « Repos » et reprendre le massage, appuyez sur le bouton M ou sélectionnez n'importe quel mode automatique.

## Description des fonctions de la télécommande

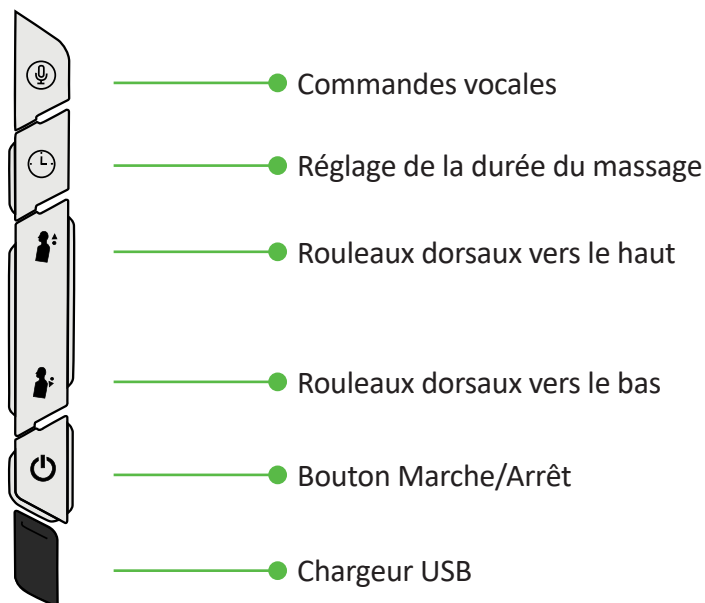


## Commandes vocales

Bienvenue dans le système de commande vocale LEXA. Pour commencer, dites « Salut LEXA »  
 Commande : « Salut LEXA » Réponse : « Que puis-je faire pour vous ? »

NO	Modes sur l'écran de la télécommande	Commande	Réponse
1	Auto 00	Commence	Ok, commence
2	Écran vide	Arrête	OK, arrête
3	Auto 04	Massage thaï	OK, massage thaï
4	Auto 09	Mode oscillant	OK, mode oscillant
5	Auto 10	Massage traditionnel	OK, massage traditionnel
6	Auto 11	Mode soulagement	OK, mode soulagement
7		Mode repos	OK, mode repos
8		Gravité zéro 1	OK, gravité zéro 1
9		Gravité zéro 2	OK, gravité zéro 2
10		Gravité zéro 3	OK, gravité zéro 3
11		Pause	OK, pause

## Comment utiliser le panneau de contrôle ?



1. Activez les commandes vocales en appuyant sur ce bouton pendant trois secondes.

Vous entendrez le message de bienvenue en allemand. Dites « Hallo Lexa » pour commencer à utiliser les commandes vocales.

Changer la langue : Pour changer de langue, appuyez brièvement sur la touche jusqu'à ce que vous entendiez un message de bienvenue dans la langue souhaitée.

2. Réglez la durée de votre massage.


3. Pour relever les rouleaux du dos, appuyez longuement sur ce bouton.

4. Pour abaisser les rouleaux du dos, appuyez longuement sur ce bouton.

5. Activer / Désactiver le massage et démarrer en mode Auto 0 après le scan.

6. Chargeur USB.

## Comment utiliser les commandes vocales ?

- Activez la commande vocale en appuyant sur  pendant 3 secondes. Vous entendrez un message de bienvenue en allemand.

- Dites « Hallo Lexa » pour commencer à utiliser la commande vocale.

- Pour passer à la langue de votre choix, appuyez brièvement sur le bouton de commande vocale jusqu'à ce que le message de bienvenue soit prononcé dans la langue souhaitée.

- Une fois la réponse reçue, continuez en prononçant la commande qui correspond au mode de massage souhaité (voir la liste des commandes vocales à la page précédente).

- Chaque mode est contrôlé par la fonction vocale et s'affiche sur la télécommande.

- Si vous souhaitez désactiver la fonction de commande vocale, appuyez sur le bouton de commande vocale pendant 3 secondes.



### Note :

- Veuillez prononcer les commandes clairement et avec une voix standard.

- La langue par défaut lors de l'activation est l'allemand.

- L'ordre des langues est le suivant : allemand, anglais, italien, français, espagnol.

- Après avoir sélectionné une nouvelle langue, vous entendrez le message de bienvenue dans la langue choisie.

- Après l'activation, la commande vocale reste en veille et attend vos commandes.

- Veuillez prononcer votre commande dans les 10 secondes.

- Si aucune commande n'est émise dans les 10 secondes, réactivez la commande vocale en disant à nouveau « Salut Lexa » dans la langue choisie.

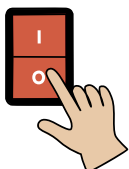
- Pour changer le mode de massage, dites "Hello Lexa" et la commande spécifique.

- Pour améliorer la précision de la reconnaissance, dirigez votre tête vers la droite lorsque vous prononcez la commande, car le microphone est situé sur le côté droit.

- Lorsque le mode oscillant est activé et que vous écoutez de la musique, les commandes vocales sont temporairement inaccessibles. Pour accéder à d'autres commandes, il suffit de choisir n'importe quel autre bouton de mode de massage sur la télécommande, puis d'activer la fonction vocale. Pour effectuer un massage manuel, il suffit d'appuyer sur le bouton de massage manuel sur la télécommande et sur la partie du corps souhaitée.

- Lorsque la musique est activée via Bluetooth, la commande vocale est également temporairement inactive.

## Après l'utilisation



1. Appuyez sur le bouton O du panneau de contrôle pour désactiver toutes les fonctions.
2. Coupez l'interrupteur d'alimentation (sur "O") situé à l'arrière du fauteuil.
3. Retirer la fiche de la prise de courant.

**Remarque : Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche.**

## Spécifications techniques

Nom du produit	LEXA
Référence modèle	LX - 095
	LX - 096
Type de produit	Fauteuil de massage
Tension d'alimentation	220V-240V- 50/60HZ
Consommation électrique	150W
Bande de fréquences de fonctionnement	2,402 GHz - 2,480 GHz
Puissance de transmission maximale (PIRE)	0,89 dBm
Niveau de pression sonore pondéré A	< 70 dB(A)
Minuterie automatique	15 min
Dimensions du produit	Debout : Environ 1330 (L) x 750 (L) x 1140 (H) mm
	Incliné : Environ 1560 (L) x 750 (L) x 1000 (H) mm
Dimensions de la boîte	Environ 1170 (L) x 770 (L) x 1140 (H) mm
Poids net / brut	Approx. 78 / 94 kg



Le soussigné, Donnerberg, déclare que l'équipement radioélectrique du type (module Bluetooth et haut-parleurs Bluetooth intégrés dans le fauteuil de massage LEXA) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://www.donnerberg.net/fr-gb/products/fauteuil-massant-lexa-de-donnerberg>

## Résolution des problèmes

Cette page résume les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer en utilisant le produit. Si vous ne parvenez pas à les résoudre à l'aide des informations ci-dessous, veuillez contacter le centre de service Donnerberg.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Le dispositif ne fonctionne pas.	Il n'est pas branché correctement.	Assurez-vous que la tension du dispositif correspond à celle du réseau local, puis rebranchez-le. Appuyez ensuite sur l'interrupteur d'alimentation.
	Le dispositif vient de terminer la séance de 15 minutes de minuterie automatique ; le fauteuil cesse de masser et reste dans la position où il se trouve.	Appuyez sur le bouton ON/OFF et le fauteuil reviendra en position verticale. Si vous souhaitez une autre session, appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF.
	Il se peut que vous ayez utilisé le dispositif en continu pendant plus de 30 minutes et que la protection anti-surchauffe se soit activée.	Débranchez le dispositif et laissez-le refroidir pendant 60 minutes avant de l'utiliser à nouveau.
	Une charge excessive a été placée sur le dispositif.	Réduisez la charge excessive et recommencez.
La température du dispositif est trop élevée.	Le dispositif risque d'être surutilisé.	Débranchez le dispositif et laissez-le refroidir avant de le réutiliser.



La chaleur n'est pas la même des deux côtés.	Le coussin chauffant est équipé d'une protection contre la surchauffe. Une fois allumé, la température cesse de monter lorsqu'elle atteint le niveau programmé. Si la température baisse, l'appareil se remet à chauffer.	Débranchez le dispositif et laissez-le refroidir avant de l'utiliser à nouveau.
Le dispositif émet un bruit audible.	Le bruit est émis par les pièces mécaniques du dispositif.	Ceci est normal et ne signifie pas que le dispositif est défectueux.
Le système de commande vocale ne réagit pas.	La prononciation des commandes n'est pas claire ou n'est pas faite d'une voix standard.	Veillez prononcer les commandes clairement et d'une voix normale.
	Aucune commande n'est émise dans les 10 secondes qui suivent l'activation de la commande vocale.	Veillez prononcer la commande dans les 10 secondes suivant l'activation de la commande vocale.
Si vous rencontrez d'autres problèmes, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse suivante : de.info@donnerberg.net		

## Entretien du dispositif

### Nettoyage

1. Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que le dispositif est débranché de la prise de courant.
2. Ne pas utiliser de laine d'acier, de produits de nettoyage abrasifs ou de liquides corrosifs (tels que l'essence ou l'acétone) pour nettoyer le dispositif.
3. Nettoyez le dispositif, la télécommande et le cordon d'alimentation à l'aide d'un chiffon sec.
4. N'utilisez pas de chiffon humide ni de détergent.

### Stockage

1. Avant le stockage, débranchez le dispositif de la prise de courant.
2. Stockez le dispositif dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière du soleil.
3. Ne placez pas de poids lourds sur le dispositif.

Si le couvercle est endommagé ou s'il y a une défaillance mécanique, merci de cesser d'utiliser le dispositif. Contactez le service après-vente Donnerberg immédiatement.

## Politique de garantie

L'entreprise Donnerberg, M. Svetozar Grbic, Von-Werthern-Str.4a, 96487 Dörfles-Esbach, Allemagne, accorde une garantie du fabricant valide pour le territoire de l'Union européenne et la responsabilité civile en cas de défaut. La garantie est valable à partir du moment où l'appareil a été livré au client. La garantie n'est accordée qu'à l'acheteur et n'est pas transférable à des tiers.

Outre la responsabilité légale pour les défauts, nous réparons ou remplaçons également les dispositifs dont les défauts ne sont pas des défauts initiaux, à moins qu'ils ne soient dus à une utilisation inappropriée ou qu'ils ne soient insignifiants. Le choix entre le remplacement et la réparation nous appartient. La garantie n'est accordée que si le défaut est signalé immédiatement après son apparition et s'il fait l'objet d'une réclamation. Vous devez joindre le formulaire de réclamation et la copie de votre facture d'achat comme preuve de garantie.

**Vous pouvez faire valoir votre droit à la garantie auprès des services suivants :**

**Entreprise Donnerberg**  
**Von-Werthern-Str. 4a**  
**96487 Dörfles-Esbach**  
**Allemagne**

par E-mail :  
**de.info@donnerberg.net**

ou par téléphone :  
**+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199**

Dès réception de votre demande, notre service après-vente vous enverra un formulaire de réclamation.

Veillez noter que nous ne traiterons pas les réclamations au titre de la garantie sans le formulaire de réclamation.

## Appareils électriques et électroniques

### Informations pour les ménages privés

La loi AGEC sous-entend plusieurs exigences concernant le traitement des appareils électriques et électroniques en tant que déchets. Dans les paragraphes suivants, nous énumérons les exigences les plus importantes.

### 2. Comment et où déposer les DEEE ?

Les propriétaires d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les déposer auprès des services publics de traitement des déchets ou les apporter dans des lieux de traitement liés au producteur ou au vendeur. Vous trouverez plus de détails sur la reprise des DEEE et les centres de collecte locaux sur ce lien :

[www.ecologic-france.com/citoyens/ou-deposer-mes-dechets.html](http://www.ecologic-france.com/citoyens/ou-deposer-mes-dechets.html)

### 2. Possibility for disposal of „old devices“

Owners of old devices from private households can dispose these at the public waste disposal authorities or bring them to producer or seller related disposal locations. You can find these disposal locations online: <http://www.recycle-more.co.uk>

### 3. Note sur la protection des données

Les anciens appareils contiennent souvent des données personnelles sensibles.

C'est notamment le cas des appareils de la technologie de l'information et techniques de télécommunication comme les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, veuillez noter que la suppression des données est à la charge de l'utilisateur final.

Les données contenues dans les appareils usagés à éliminer relèvent de la responsabilité de l'utilisateur final.

### 4. Signification du symbole « poubelle barrée »

Le symbole de la poubelle barrée, qui figure régulièrement sur les équipements électriques et électroniques, indique que ces derniers doivent être collectés séparément des autres déchets. Ce logo indique que l'appareil en question doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.



### 5. Directive 2012/19/UE du parlement européen et du conseil

D'après la directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans le décret 2014-928 nous sommes enregistrés dans le registre national de DEEE.

Toutes les informations peuvent être vérifiées sur SYDEREP [www.syderep.ademe.fr](http://www.syderep.ademe.fr).

## Service après-vente

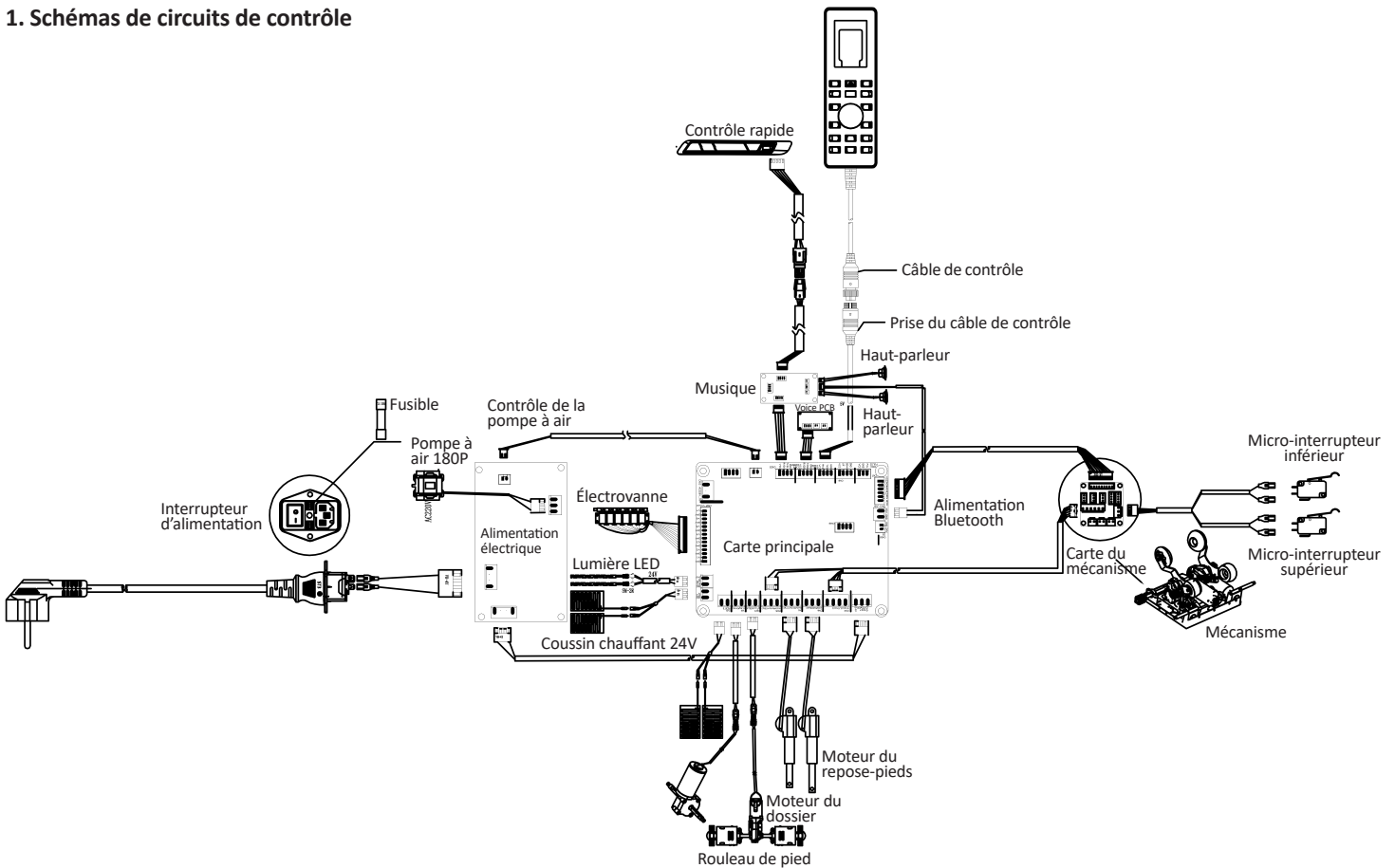
Nous avons une équipe de service après-vente fiable qui s'engage à fournir des solutions à tous les problèmes que vous pourriez rencontrer.

Si vous avez des questions ou des remarques sur les produits, la garantie ou l'échange, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

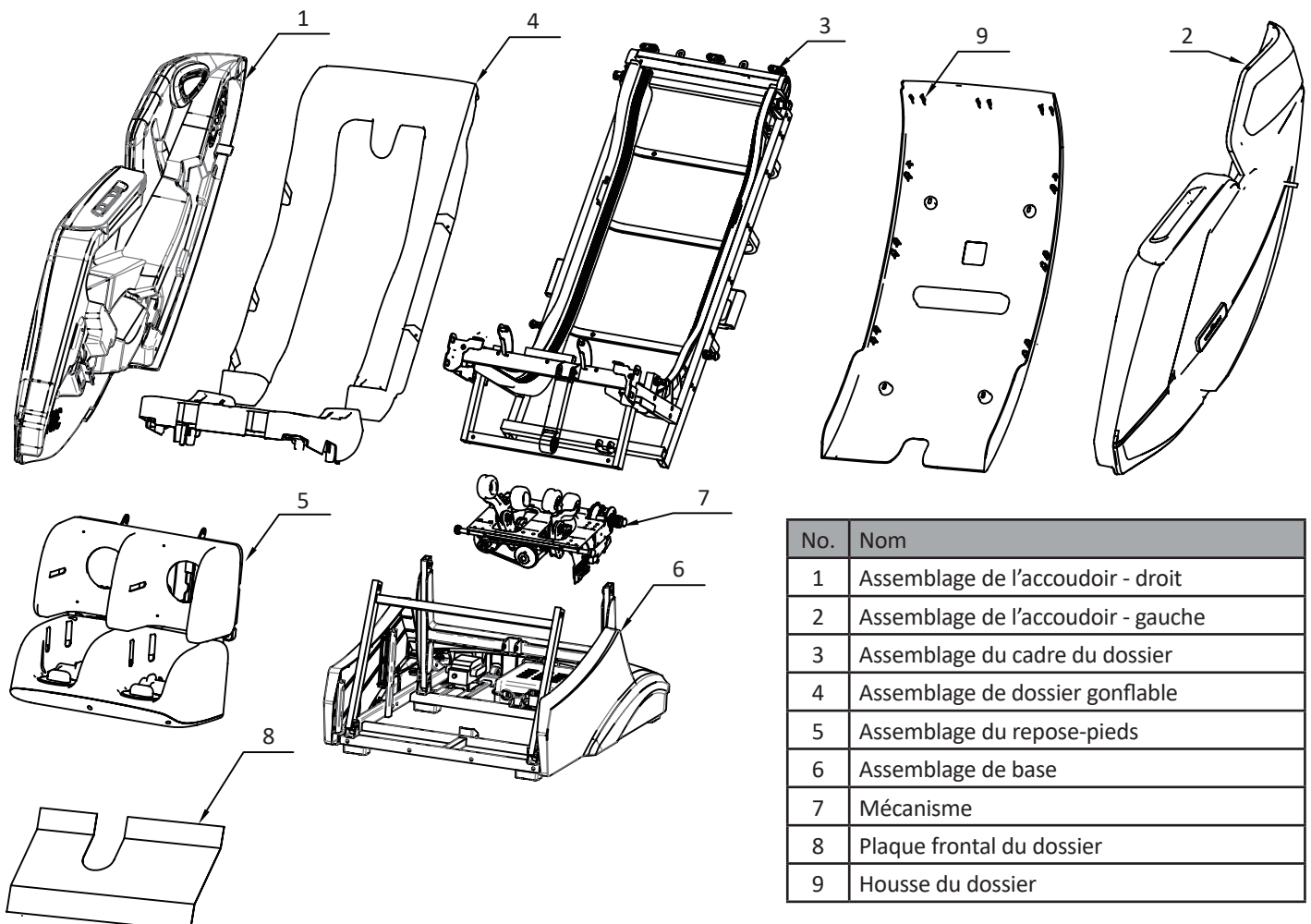
E-mail	de.info@donnerberg.net
Téléphone	+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199
Entreprise Donnerberg Von-Werthern-Str. 4a 96487 Dörfles-Esbach Allemagne	

# Dessins et schémas

## 1. Schémas de circuits de contrôle

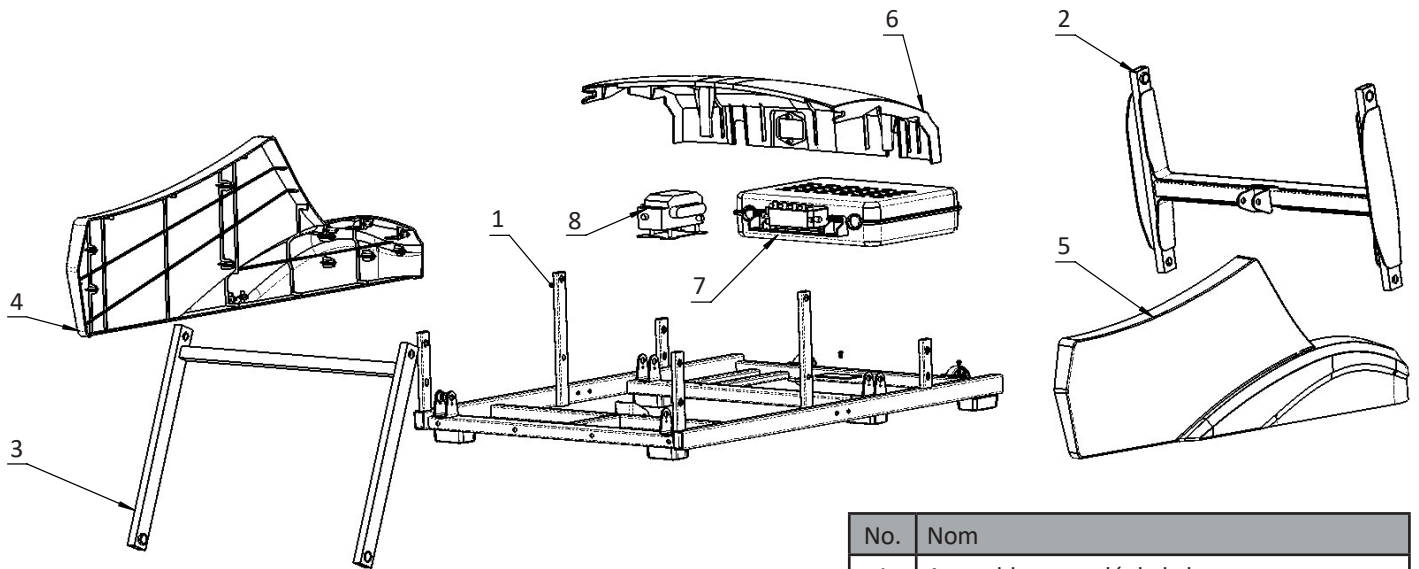


## 2. Schéma de montage du fauteuil de massage



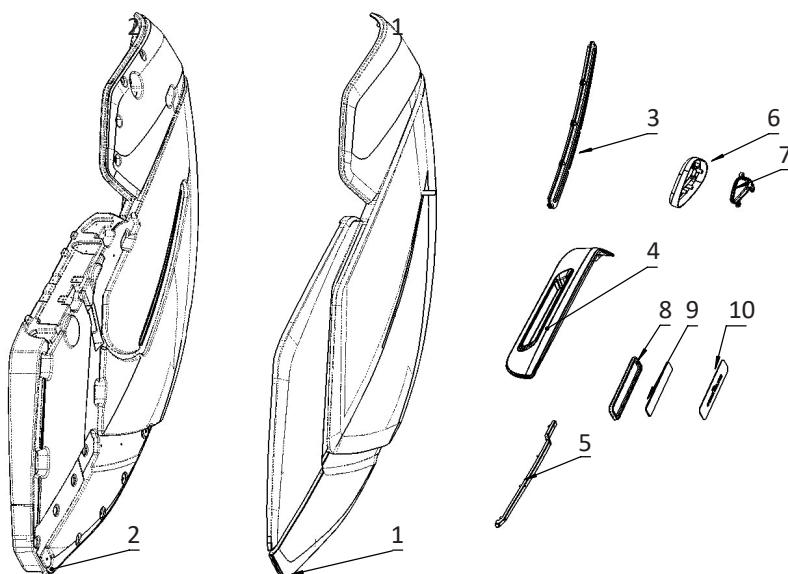
No.	Nom
1	Assemblage de l'accoudoir - droit
2	Assemblage de l'accoudoir - gauche
3	Assemblage du cadre du dossier
4	Assemblage de dossier gonflable
5	Assemblage du repose-pieds
6	Assemblage de base
7	Mécanisme
8	Plaque frontal du dossier
9	Housse du dossier

### 3. Dessin de montage de la base du fauteuil de massage



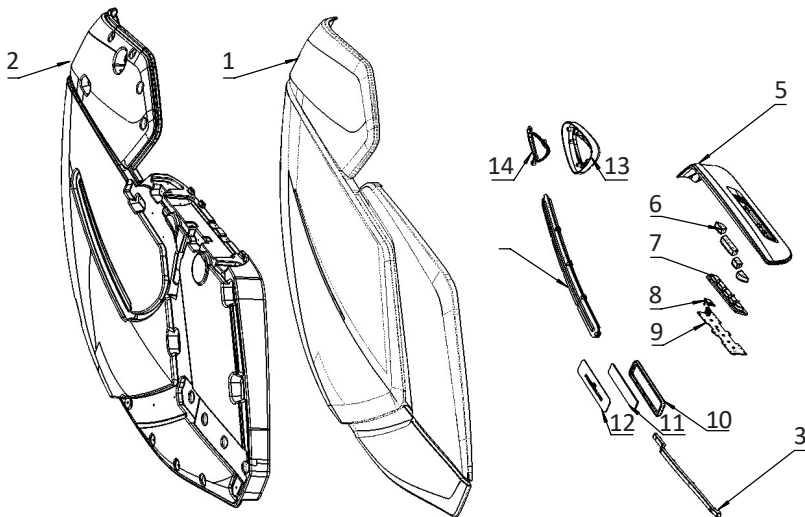
No.	Nom
1	Assemblage soudé de la base
2	Assemblage du support dorsal
3	Assemblage du support frontal
4	Accoudoir inférieur - Droit
5	Accoudoir inférieur - Gauche
6	Couvercle du boîtier d'alimentation
7	Boîtier d'alimentation
8	Pompe à air

### 4. Dessin de montage de l'accoudoir gauche



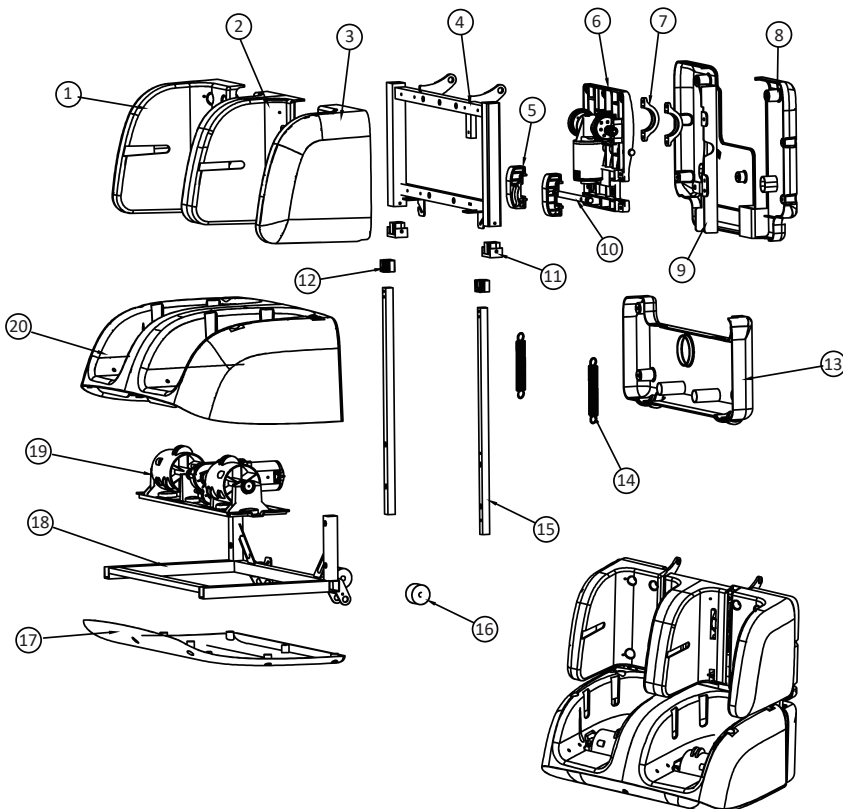
No.	Nom
1	Couvercle décoratif de l'accoudoir – gauche
2	Assemblage de l'accoudoir - gauche
3	Couvercle LED - gauche
4	Couvercle décoratif supérieur
5	Petite couverture décorative
6	Couvercle de haut-parleur - gauche
7	Protection intérieure du haut-parleur en plastique - gauche
8	Base de fixation LED - gauche
9	Plaque LED
10	Autocollant logo

## 5. Dessin de montage de l'accoudoir droit



No.	Nom
1	Couvercle décoratif de l'accoudoir - droit
2	Assemblage de l'accoudoir - droit
3	Petite couverture décorative - droite
4	Couvercle LED - droit
5	Couvercle décoratif supérieur - droit
6	Boutons de contrôle rapide
7	Bouton en silicone de contrôle rapide
8	Couvercle USB
9	Carte de contrôle rapide
10	Base de fixation LED - droite
11	Plaque LED
12	Autocollant logo
13	Couvercle du haut-parleur - droit
14	Couvercle intérieur du haut-parleur en plastique - droit

## 6. Dessin de montage du repose-pieds



No.	Nom
1	Plastique à pétrir - côté droit
2	Plastique à pétrir - milieu
3	Plastique à pétrir - côté gauche
4	Cadre de positionnement de pétrissage
5	Siège de positionnement de pétrissage (G/D)
6	Assemblage de pétrissage
7	Siège de roulement - supérieur
8	Couvercle de protection du repose-mollet arrière
9	Plaque de support du repose-mollet
10	Arbre d'entraînement
11	Mécanisme télescopique du repose-pieds - inférieur
12	Mécanisme télescopique du repose-pieds - supérieur
13	Couvercle de protection du repose-pieds arrière
14	Ressort
15	Tubes d'expansion du repose-pieds
16	Roulette
17	Couvercle en plastique du repose-pieds
18	Cadre du rouleau des pieds
19	Assemblage du rouleau des pieds
20	Plastique du repose-pieds

## Indice

Introduzione.....	45
Misure di sicurezza.....	45
Descrizione del prodotto .....	46
Cosa c'è nella confezione .....	47
Preparazione per l'uso .....	47
Metodo di collegamento musicale Bluetooth .....	49
Il telecomando - Il display .....	50
Descrizione delle funzioni del telecomando .....	51
Comando vocale .....	52
Come usare il pannello di controllo.....	53
Come usare il pannello di controllo.....	53
Dopo l'utilizzo.....	54
Specifiche tecniche .....	54
Risoluzione dei problemi .....	54
Cura e manutenzione.....	55
Politica di garanzia .....	55
Apparecchiature elettriche ed elettroniche .....	56
Servizio clienti .....	56

## Introduzione

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto la poltrona massaggiante Donnerberg LEXA LX-095/LX-096. Si prega di leggere attentamente le istruzioni del manuale e di conservarlo per un uso successivo, assicurati di renderli accessibili ad altri utenti. Si prega di seguire le istruzioni e utilizzare il prodotto come descritto.

Squadra Donnerberg

## Misure di sicurezza

1. Le persone con le seguenti condizioni mediche dovrebbero consultare il proprio medico prima di utilizzare il prodotto:

- Ad esempio, persone che utilizzano un dispositivo medico elettronico incorporato nel corpo un pacemaker.
- Coloro che hanno malattie cardiache.
- Persone che sono affette da malattie della colonna vertebrale.
- Persone con ossa fragili, soprattutto nella colonna vertebrale.
- Persone che hanno subito recentemente un intervento chirurgico.
- Persone incinte o che hanno partorito di recente.
- Persone con tumori maligni.
- Coloro che soffrono di osteoporosi.
- Persone che sono affette da malattie o infezioni della pelle.
- Persone che sono attualmente sotto trattamento medico, che hanno avuto precedenti anomalie fisiche o che sono attualmente in cura.
- Persone con anomalie o deformità agli arti o alla colonna vertebrale.
- Persone con problemi alla colonna vertebrale o lesioni dovute a malattie o incidenti.



**Nota: non massaggiare mai le zone gonfie o infiammate del corpo.**

2. Non permettere che l'acqua penetri nel prodotto o schizzi sulla superficie.

3. Il contatto dell'acqua con l'elettricità è pericoloso. Non lasciare il prodotto in ambienti umidi (es. bagno, doccia) o vicino alla piscina, ecc.).

4. Prima di collegare il prodotto all'alimentazione, verificare se la tensione del prodotto corrisponde alla tensione di alimentazione partite.

5. Non utilizzare il prodotto se la spina, il cavo di alimentazione o il prodotto stesso sono danneggiati.

6. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire l'involucro esterno del prodotto.

7. Il prodotto non è destinato all'uso da parte di persone con disabilità, disturbi sensoriali o mentali (inclusi bambini) a meno che non siano supervisionati o istruiti da persone responsabili della loro sicurezza durante l'utilizzo del prodotto.

8. Se il prodotto o il cavo di alimentazione sono danneggiati, non tentare di ripararli da soli per evitare pericoli possibili. In questo caso, contattare il servizio clienti Donnerberg. Se provi a effettuare le riparazioni da solo, la garanzia o la garanzia di manutenzione del prodotto sarà annullata.

9. I bambini non sono autorizzati a utilizzare il prodotto. Dovrebbero essere sotto supervisione per garantire che non utilizzino il prodotto come i giocattoli.

10. Se si sentono rumori insoliti o rumori provenienti dal prodotto, spegnere il prodotto e scollegarlo immediatamente dal collegamento elettrico. In questo caso contattare il servizio clienti Donnerberg.

11. Non utilizzare il prodotto se il coperchio è danneggiato o si verifica un guasto meccanico o elettronico. Si prega di contattare il servizio clienti Donnerberg.

12. Configurare il prodotto solo in conformità con le istruzioni contenute nel presente manuale utente.

13. Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi con temperature elevate o vicino a superfici riscaldanti come radiatori o forni.

14. Non applicare alcuna crema medicata o cosmetica sul prodotto o sul proprio corpo prima o durante l'uso del prodotto.

15. Nel massaggiare vicino al collo, prestare attenzione al movimento dei rulli ed evitare un'intensità eccessiva.

16. Non distruggere, piegare, allungare, torcere o legare il cavo di alimentazione. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare incendi o causare scosse elettriche.

17. Non utilizzare il prodotto sulla pelle nuda.

18. Si consiglia di utilizzare il prodotto per un massimo di 30 minuti al giorno.

19. La capacità di carico massima è di 110 kg. Il superamento di questo limite di peso può causare danni permanenti al prodotto Guida.

20. Mantenere sempre il prodotto pulito e non inserire mai oggetti nelle fessure del prodotto.

21. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

22. Per evitare lesioni o danni, non stare in piedi, sedersi o saltare sul supporto per polpacci.

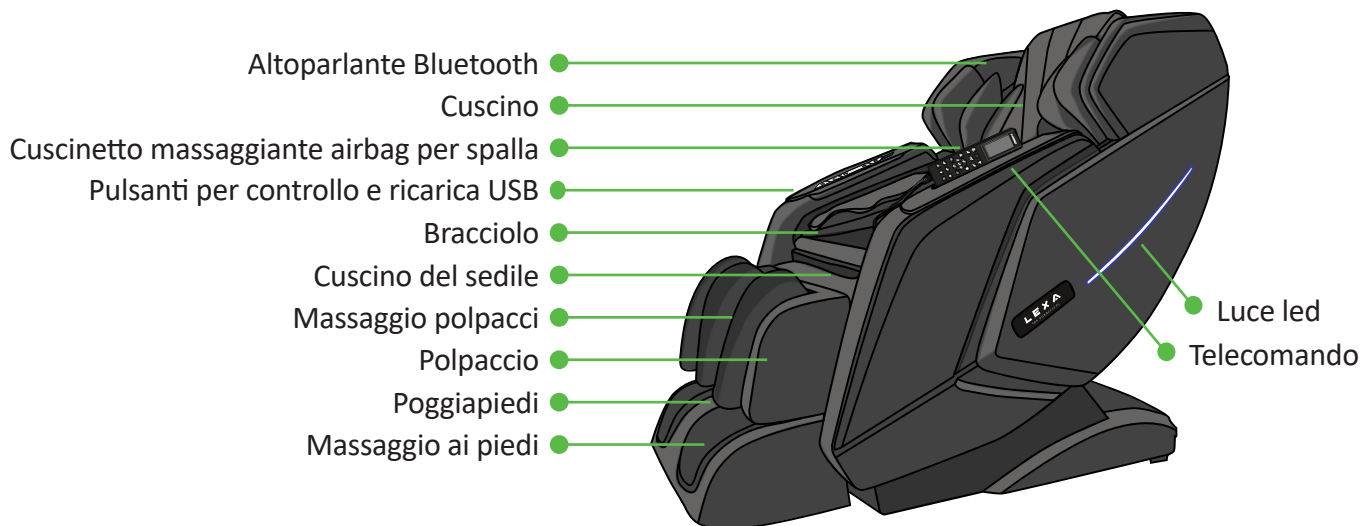
23. Per evitare possibili lesioni, non tentare di salire sullo schienale o sul bracciolo.



- 24. Le persone sensibili al calore dovrebbero evitare di usare la poltrona massaggiante.
- 25. Prima di utilizzare il prodotto, rimuovere gioielli e altri oggetti estranei dal corpo.
- 26. Non utilizzare il prodotto durante il sonno, sotto l'effetto di alcol o se si ha la febbre.
- 27. Evitare l'uso del prodotto subito dopo aver mangiato. Aspetta almeno un'ora prima di farlo Utilizzare il prodotto.

## Descrizione del prodotto

### L'aspetto laterale

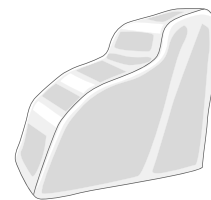
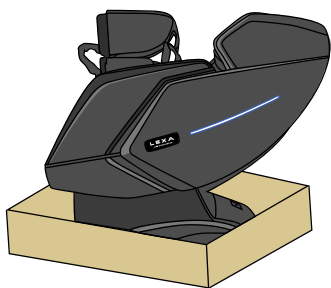


### Prospettiva posteriore





## Cosa c'è nella confezione



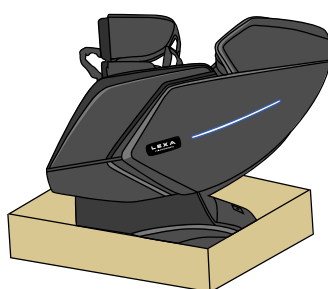
Poltrona massaggiante Manuale dell'utente Cavo di alimentazione Telecomando Copertura antipolvere

## Preparazione per l'uso

### 1. Rimuovere la confezione ed estrarre la poltrona e i pezzi di ricambio

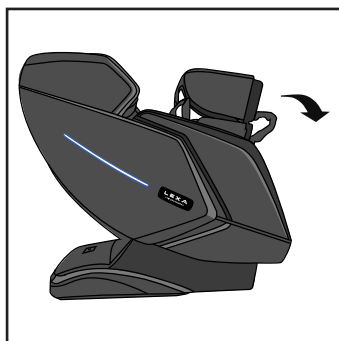


Sollevare verso l'alto

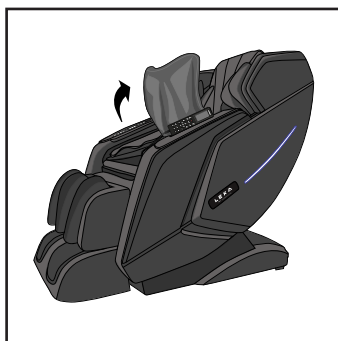


- Rimuovere il cartone. Estrarre la poltrona.
- Installare il cuscino e il rivestimento dello schienale.

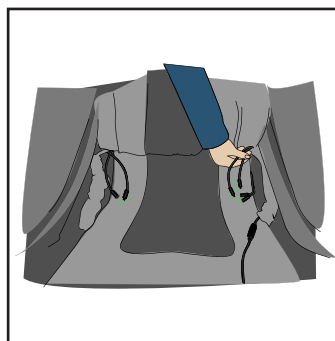
### 2. Preparazione prima dell'uso



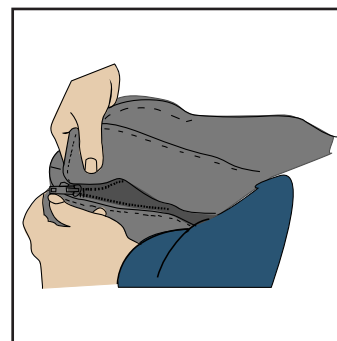
Passo 1



Passo 2



Passo 3



Passo 4

- **Passo 1:** abbassare il poggiatesta
- **Passo 2:** sollevare con cautela la copertura dello schienale
- **Passo 3:** collegare i 3 fili sul telaio del sedile
- **Passo 4:** abbassare il rivestimento dello schienale e collegare il rivestimento dello schienale al poggiatesta utilizzando la chiusura lampo

### 3. Posizionare la poltrona in un'area aperta



- Assicurarsi che ci sia uno spazio libero di almeno 8 cm intorno alla poltrona per poterla reclinare.
- Per evitare di danneggiare il pavimento e ridurre il rumore, mettere un tappeto sotto la poltrona.
- Assicurarsi che non vi siano barriere tra la parte anteriore e quella posteriore della poltrona.
- Non collocare la poltrona su pavimenti bagnati o irregolari.
- Per evitare interferenze di segnale, posizionare la sedia ad almeno 1 metro di distanza da TV e radio vicine.
- Evitare di esporre la poltrona alla luce diretta del sole o di posizionarla in aree ad alta temperatura. Altrimenti la pelle potrebbe sbiadire o indurirsi.

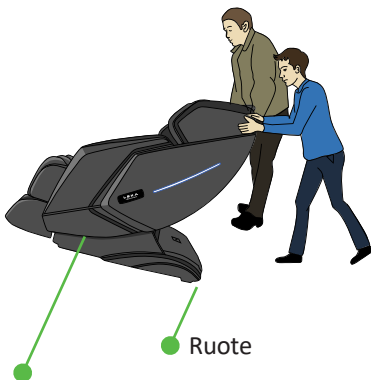


#### Attenzione:

Non collocare il cavo di alimentazione sotto la poltrona!

Attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione mentre si sposta la poltrona!

### 4. Spostare la poltrona



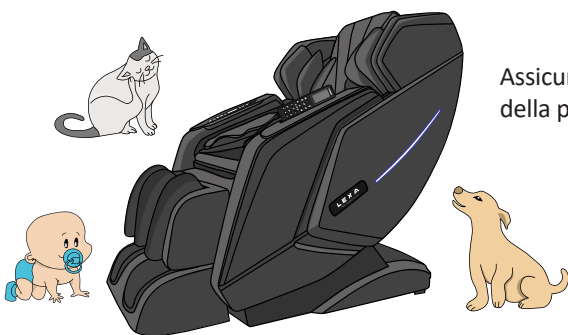
Inclinare la parte anteriore della poltrona

- Come indicato, spingere lo schienale verso il basso e inclinare la poltrona sulle ruote con un angolo di 45°.
- Spingere e spostare lentamente la poltrona nella posizione desiderata.
- Abbassare la poltrona lentamente e senza problemi fino a quando non è completamente appoggiata a terra.

#### Attenzione:

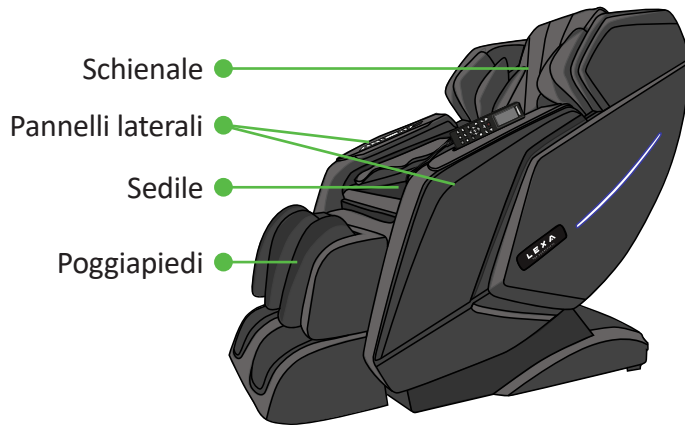
- Prima di spostare la poltrona, regolare il poggiatesta nella posizione originale.
- Non spostare la poltrona quando è occupata o in uso.
- Lo spostamento della poltrona può danneggiare il pavimento.
- Si consiglia di proteggere il pavimento (ad es. tappeti o moquette).
- Non lasciar cadere o abbandonare improvvisamente la poltrona durante lo spostamento per non danneggiarla.
- Per lo spostamento della poltrona si consiglia di essere in due e di prestare la massima attenzione.

### 5. Controllare lo spazio intorno alla poltrona



Assicurarsi che non vi siano persone, animali domestici o altri oggetti nelle vicinanze della poltrona.

## 6. Assicurarsi che non vi siano materiali estranei nelle aperture della sedia



**!** Non mettere le mani o i piedi tra il poggiatesta e la base del sedile / poggiatesta e pannello laterale / base del sedile e pannelli laterali / le parti superiori e inferiori del poggiatesta / nella fessura della base del sedile.

## 7. Inserire la spina

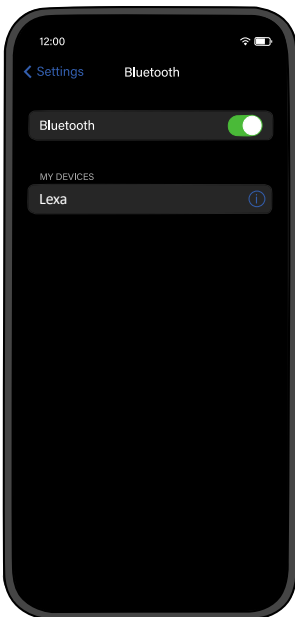
Per accendere la poltrona massaggiante, è necessario inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente.

## 8. Accendere l'interruttore principale



Individuare l'interruttore di alimentazione sul retro della poltrona e accenderlo. La poltrona per massaggi è ora pronta per l'uso.

## Metodo di collegamento musicale Bluetooth



**Passo 1:** accendere l'interruttore di alimentazione della poltrona massaggiante.

**Passo 2:** accendere il Bluetooth del telefono e cercare i dispositivi Bluetooth.

**Passo 3:** dopo la ricerca, trovare "LEXA" tra i dispositivi Bluetooth e inserire il numero di collegamento Bluetooth: 1234

**Passo 4:** aprire l'applicazione di musica mobile e riprodurre la musica.

### Nota:

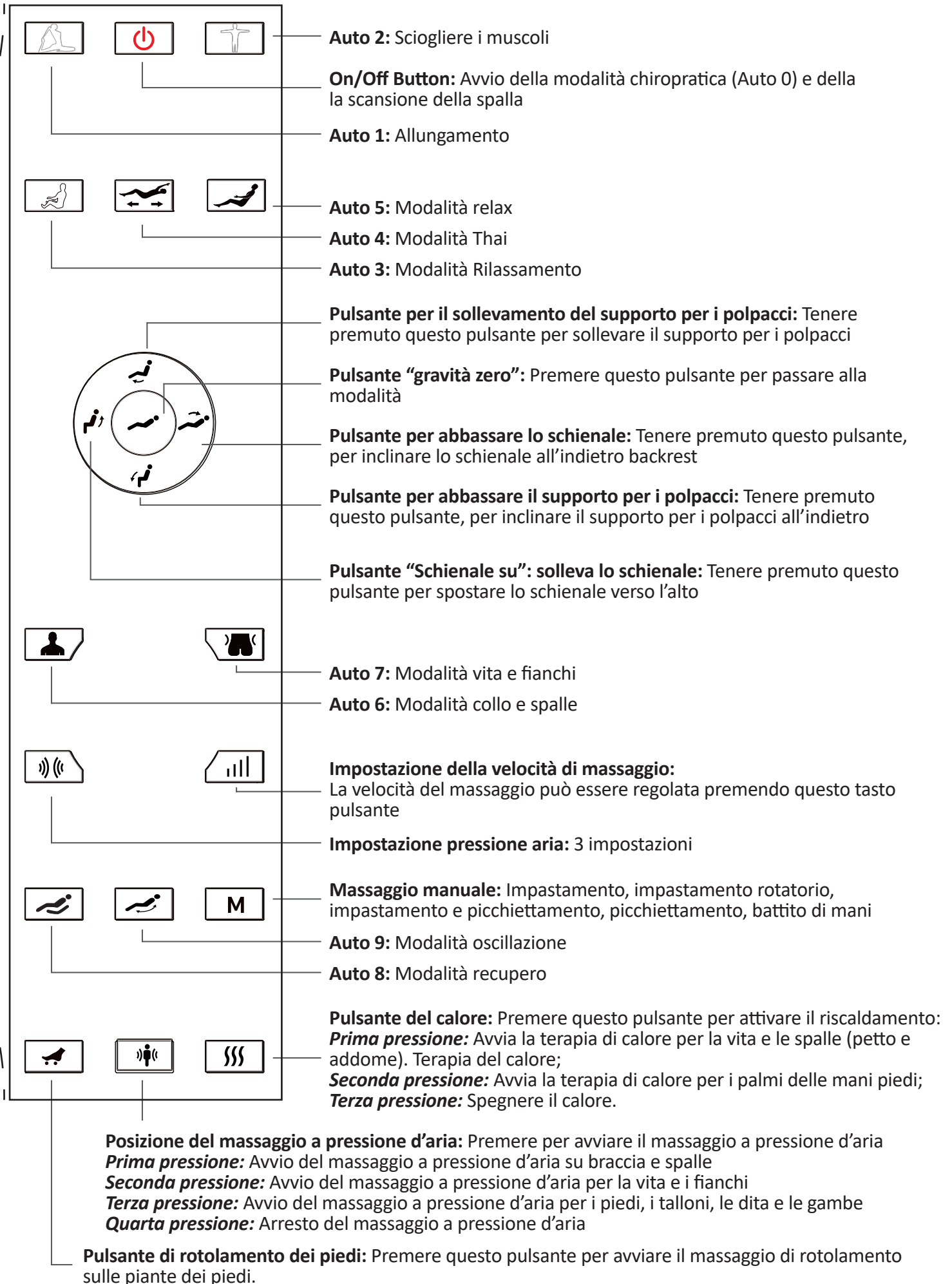
I metodi di connessione dei telefoni cellulari variano. Collegarsi in base ai requisiti specifici del sistema di telefonia mobile.

## Il telecomando - Il display



- Mentre è attiva la modalità "Riposo", il meccanismo di massaggio tornerà alla posizione principale e la poltrona massaggiante rimarrà in posizione Zero-G. Per uscire dalla modalità "Riposo" e continuare il massaggio, premere il pulsante M o scegliere qualsiasi modalità automatica.

## Descrizione delle funzioni del telecomando

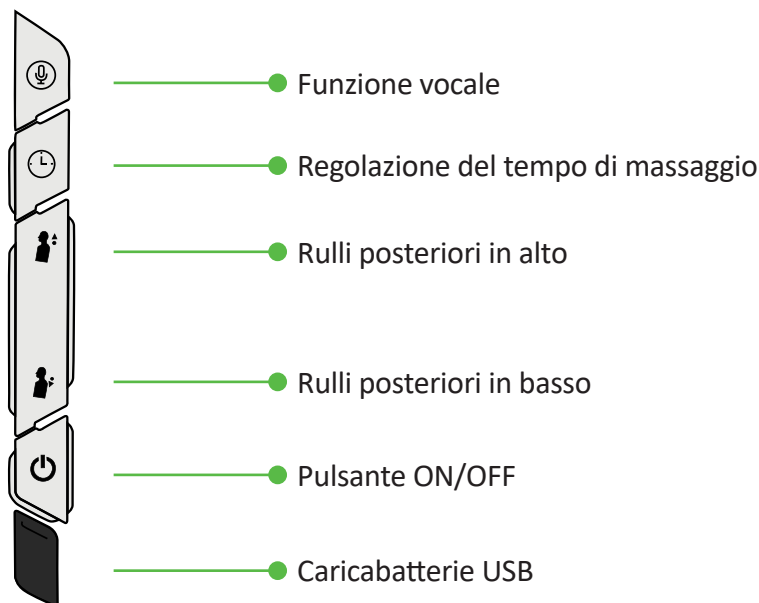


## Comando vocale

**Benvenuti nel sistema di controllo vocale LEXA. Per iniziare, pronunciare Hello LEXA.  
Comando: "Salve Lexa" Risposta: "Come posso aiutarla?".**


NO	Modalità sul display del telecomando	Comando	Risposta
1	Auto 00	Comincia	Ok, comincia
2	Schermo vuoto	Finisci	OK, finisci
3	Auto 04	Massaggio Thai	OK, massaggio Thai
4	Auto 09	Swing	OK, swing
5	Auto 10	Massaggio tradizionale	OK, massaggio tradizionale
6	Auto 11	Relax	OK, relax
7		Riposo	OK, riposo
8		Gravità zero 1	OK, gravità zero 1
9		Gravità zero 2	OK, gravità zero 2
10		Gravità zero 3	OK, gravità zero 3
11		Pausa	OK, pausa

## Come usare il pannello di controllo



1. Attivare il controllo vocale: Premere questo pulsante per 3 secondi per attivare la funzione di controllo vocale. Si sentirà il messaggio di benvenuto in tedesco. Pronunciare "Salve Lexa" per iniziare a utilizzare il controllo vocale. Cambiare la lingua: Per cambiare la lingua premere brevemente il tasto finché non si sente un messaggio di benvenuto nella lingua preferita.
2. Regolare la durata del massaggio.
3. Per sollevare i rulli dorsali, premere a lungo questo pulsante.
4. Per abbassare i rulli dorsali, premere a lungo questo pulsante.
5. Attivare/disattivare il massaggio e avviare la modalità Auto 0 dopo la scansione.
6. Caricatore USB.

## Come usare il pannello di controllo

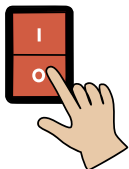
- Premere questo pulsante  per 3 secondi per attivare la funzione di controllo vocale. Si sentirà il messaggio di benvenuto in tedesco.
- Pronunciare "Hallo Lexa" per iniziare a utilizzare il controllo vocale.
- Per cambiare la lingua premere brevemente il tasto del controllo vocale finché non si sente un messaggio di benvenuto nella lingua preferita.
- Una volta ricevuta la risposta, continuare a pronunciare il comando corrispondente alla modalità di massaggio desiderata (fare riferimento all'elenco dei comandi vocali alla pagina precedente).
- Ogni modalità è controllata dalla funzione di controllo vocale e viene visualizzata sul telecomando.
- Se si desidera disattivare la funzione di controllo vocale, premere a lungo il pulsante di controllo vocale per funzione di controllo vocale, premere a lungo il pulsante di controllo vocale per 3 secondi.



### Nota:

- Pronunciare chiaramente il comando con voce standard.
- La lingua predefinita all'attivazione è il tedesco.
- L'ordine delle lingue è: Tedesco, Inglese, Italiano, Francese, Spagnolo.
- Dopo aver selezionato una nuova lingua, si sentirà il messaggio di benvenuto nella lingua scelta.
- Dopo l'attivazione, il comando vocale rimane in standby in attesa dei vostri comandi.
- Si prega di pronunciare il comando entro 10 secondi.
- Se non viene pronunciato alcun comando entro 10 secondi, riattivare il comando vocale pronunciando nuovamente "Ciao Lexa" nella lingua scelta.
- Per cambiare la modalità di massaggio, pronunciare "Ciao Lexa" e il comando specifico.
- Per migliorare la precisione del rilevamento, dirigere la testa verso destra mentre si pronuncia il comando, poiché il microfono è posizionato sul lato destro.
- Durante la modalità swing con la riproduzione di musica, il controllo vocale è temporaneamente disattivato. Per accedere agli altri comandi, l'utente può scegliere qualsiasi altro pulsante della modalità massaggio sul telecomando e poi attivare la funzione vocale. Per un massaggio parziale, è sufficiente premere il pulsante di massaggio manuale sul telecomando e la parte del corpo preferita.
- Quando la musica è attivata tramite Bluetooth, anche il controllo vocale è temporaneamente disabilitato.

## Dopo l'utilizzo



1. Premere il pulsante O sul pannello di controllo per disattivare tutte le funzioni.
2. Spegnerne l'interruttore di alimentazione (su "O") situato sul retro della poltrona.
3. Togliere la spina dalla presa di corrente.

**Avviso:** Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina.

## Specifiche tecniche

Nome prodotto	LEXA
Numero di modello	LX - 095
	LX - 096
Tipo di prodotto	Poltrona massaggiante
Tensione di rete	220V-240V- 50/60HZ
Consumo energetico	150W
Banda di frequenza di funzionamento	2,402 GHz - 2,480 GHz
Potenza massima di trasmissione (EIRP)	0,89 dBm
Livello di pressione sonora di emissione ponderata A	< 70 dB(A)
Timer automatico	15 min
Dimensioni del prodotto	Montante: circa 1330 (L) x 750 (L) x 1140 (H) mm
	Inclinato: circa 1560 (L) x 750 (L) x 1000 (H) mm
Dimensioni dell'imballaggio	Circa 1170 (L) x 770 (L) x 1140 (A) mm
Peso netto / lordo	Circa 78 / 94 kg



Il fabbricante, Donnerberg, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio (modulo Bluetooth e altoparlanti Bluetooth integrati nella poltrona da massaggio LEXA) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.donnerberg.net/it-gb/products/poltrona-massaggiante-lexa-1>

## Risoluzione dei problemi

Questa pagina riassume i problemi più comuni che si possono incontrare con il prodotto. Se non si riesce a risolvere il problema con le informazioni riportate di seguito, si prega di contattare il Centro di assistenza Donnerberg.

PROBLEMA	LA CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Il prodotto non funziona.	Il prodotto non è collegato correttamente.	Assicurarsi che il voltaggio del prodotto corrisponda a quello della rete elettrica locale e ricollegare la spina. Quindi premere sull'interruttore di alimentazione.
	Il prodotto ha appena terminato la sua sessione di 15 minuti con il timer automatico. La sedia smetterà di massaggiare e rimarrà nella sua posizione attuale.	Premere il pulsante ON/OFF e la sedia tornerà in posizione verticale. Se desideri un'altra sessione, premere nuovamente il pulsante ON/OFF.
	È possibile che il prodotto sia stato utilizzato ininterrottamente per più di 30 minuti e si è attivata la protezione contro il surriscaldamento.	Scollegare il prodotto e lasciarlo raffreddare per 60 minuti prima di riutilizzarlo.
	Il prodotto è stato sottoposto a un carico eccessivo.	Ridurre il carico eccessivo e ricominciare.
Il prodotto è insolitamente caldo.	Il prodotto è anormalmente caldo. È probabile che il prodotto sia stato utilizzato in modo eccessivo.	Scollegare il prodotto e lasciarlo raffreddare prima di utilizzarlo di nuovo.
La temperatura di riscaldamento è diversa su entrambi i lati.	Il pad riscaldante dispone di protezione contro il surriscaldamento. Quando si accende il riscaldamento, la temperatura di riscaldamento si fermerà quando raggiunge l'impostazione. Quando la temperatura scende, verrà riscaldata nuovamente.	Scollegare il prodotto e lasciarlo raffreddare prima di utilizzarlo nuovamente.



Il prodotto produce un rumore.	Il prodotto sta produce un rumore rumore.	Il rumore è prodotto dalle parti meccaniche del prodotto. Si tratta di un fenomeno normale e non significa che il prodotto sia difettoso.
Il controllo vocale non risponde.	La pronuncia dei comandi non è chiara o non è una voce standard.	Si prega di pronunciare chiaramente i comandi in uno standard voce.
	Non vengono impartiti comandi entro 10 secondi dopo l'attivazione del comando vocale.	Si prega di pronunciare il comando entro 10 secondi attivando il controllo vocale.
In caso di altri problemi, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza clienti: de.info@donnerberg.net		

## Cura e manutenzione

### Pulizia

1. Prima di procedere alla pulizia, assicurarsi che il prodotto sia scollegato dalla presa di corrente.
2. Non utilizzare lana d'acciaio, detersivi abrasivi o liquidi corrosivi (come benzina o acetone) per pulire il prodotto.
3. Pulire il prodotto, il telecomando e il cavo di alimentazione con un panno asciutto.
4. Non utilizzare un panno umido o un detergente.

### Conservazione

1. Prima di riporre il prodotto, scollegarlo dalla presa di corrente.
2. Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce del sole.
3. Non collocare pesi pesanti sul prodotto.

Se il coperchio è danneggiato o si verifica un guasto meccanico, interrompere l'uso del prodotto. Contattare immediatamente il Centro di assistenza Donnerberg.

## Politica di garanzia

L'azienda Donnerberg, sig. Svetozar Grbic, Von-Werthern-Str.4a, 96487 Dörfles-Esbach, Germania, concede una garanzia del produttore valida per il territorio dell'Unione Europea e la responsabilità civile per i difetti. La garanzia decorre dal momento della consegna del dispositivo al cliente. La garanzia è concessa solo all'acquirente e non è trasferibile a terzi.

Oltre alla responsabilità legale per i difetti, ripariamo o sostituiamo anche le apparecchiature i cui difetti non sono difetti iniziali a meno che non siano non sono difetti iniziali, a meno che non siano causati da un uso improprio o siano insignificanti. La scelta tra sostituzione e riparazione è nostra. La garanzia viene concessa solo se il difetto viene notificato immediatamente dopo la sua comparsa e viene segnalato. È necessario allegare il modulo di reclamo e la copia della ricevuta d'acquisto come prova di garanzia.

**La richiesta di garanzia può essere inoltrata a uno dei seguenti indirizzi:**

**Azienda Donnerberg  
Von-Werthern-Str. 4a  
96487 Dörfles-Esbach  
Germania**

**e-mail:  
de.info@donnerberg.net**

**o telefono:  
+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199**

Dopo la notifica, il nostro servizio clienti vi invierà un modulo di reclamo.

Si prega di notare che non elaboreremo le richieste di garanzia senza il modulo di richiesta.

## Apparecchiature elettriche ed elettroniche

### Informazioni per le famiglie

La legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) in Italia contiene diverse richieste per la gestione dei dispositivi elettrici ed elettronici considerati rifiuti. Nei paragrafi seguenti elenchiamo le richieste più importanti.

#### 1. Riciclaggio separato di “vecchi dispositivi”

I dispositivi elettrici ed elettronici che sono diventati rifiuti sono chiamati vecchi dispositivi. Proprietari dei vecchi dispositivi devono portarli agli impianti di riciclaggio, dove vengono gestiti e registrati separatamente dai rifiuti solidi urbani. I vecchi dispositivi non devono finire tra i rifiuti domestici. Infatti, devono essere raccolti in appositi sistemi di raccolta e riciclaggio.

#### 2. Possibilità di smaltimento di “vecchi dispositivi”

I proprietari di vecchi apparecchi domestici possono portare questi dispositivi in luoghi pubblici, posti di smaltimento rifiuti autorizzati o portarli in posti per lo smaltimento dei rifiuti associati al venditore o al produttore. I posti dove potete smaltire gli apparecchi usati <https://www.ecoem.it/trova-il-centro-di-raccolta-raee/>

#### 3. Informativa sulla privacy

I vecchi dispositivi spesso contengono dati privati, in particolare dispositivi di elaborazione dati e apparecchiature di comunicazione, come smartphone o dischi rigidi. Nel tuo stesso interesse, per favore, provvedere all'eliminazione di tutti i dati personali e privati dalle apparecchiature smaltite.

#### 4. Significato del simbolo “contenitore per rifiuti barrato”

Il simbolo etichettato che mostra il “contenitore dei rifiuti barrato” su apparecchiature elettriche ed elettroniche indica che le apparecchiature in questione devono essere smaltite separatamente dai rifiuti solidi urbani.



#### 5. Decreto RAEE

Il funzionamento del sistema di gestione dei RAEE in Italia è definito, sulla base delle direttive europee, dal Decreto Legislativo n. 49 del 14 marzo 2014 e correlati Decreti Ministeriali, che disciplinano alcuni aspetti attuativi.

Il registro italiano è detenuto dal Ministero dell'Ambiente che può essere consultato sul sito

<https://www.cdcaee.it/>

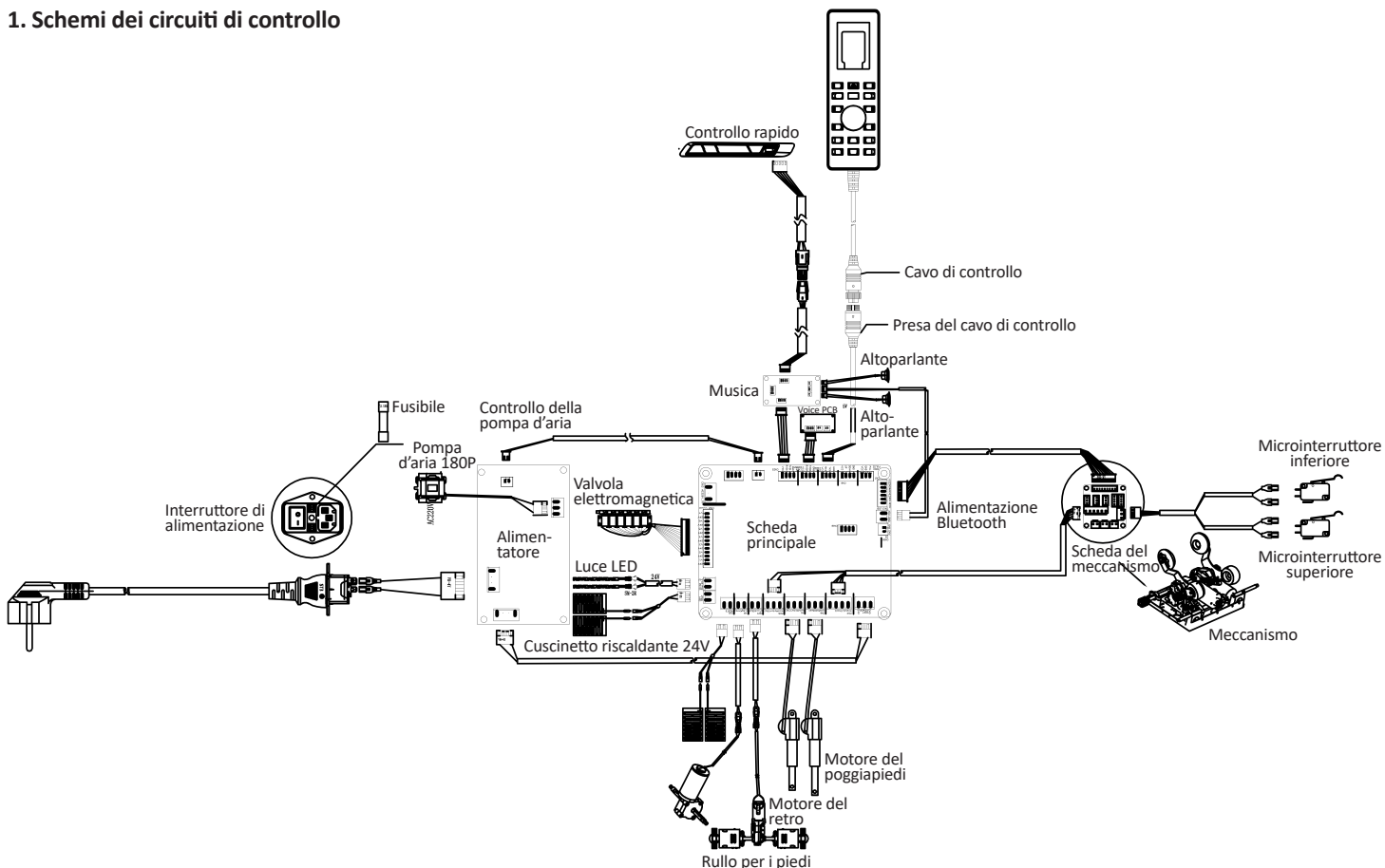
## Servizio clienti

Abbiamo un team di assistenza clienti affidabile che si impegna a fornire soluzioni a qualsiasi problema.

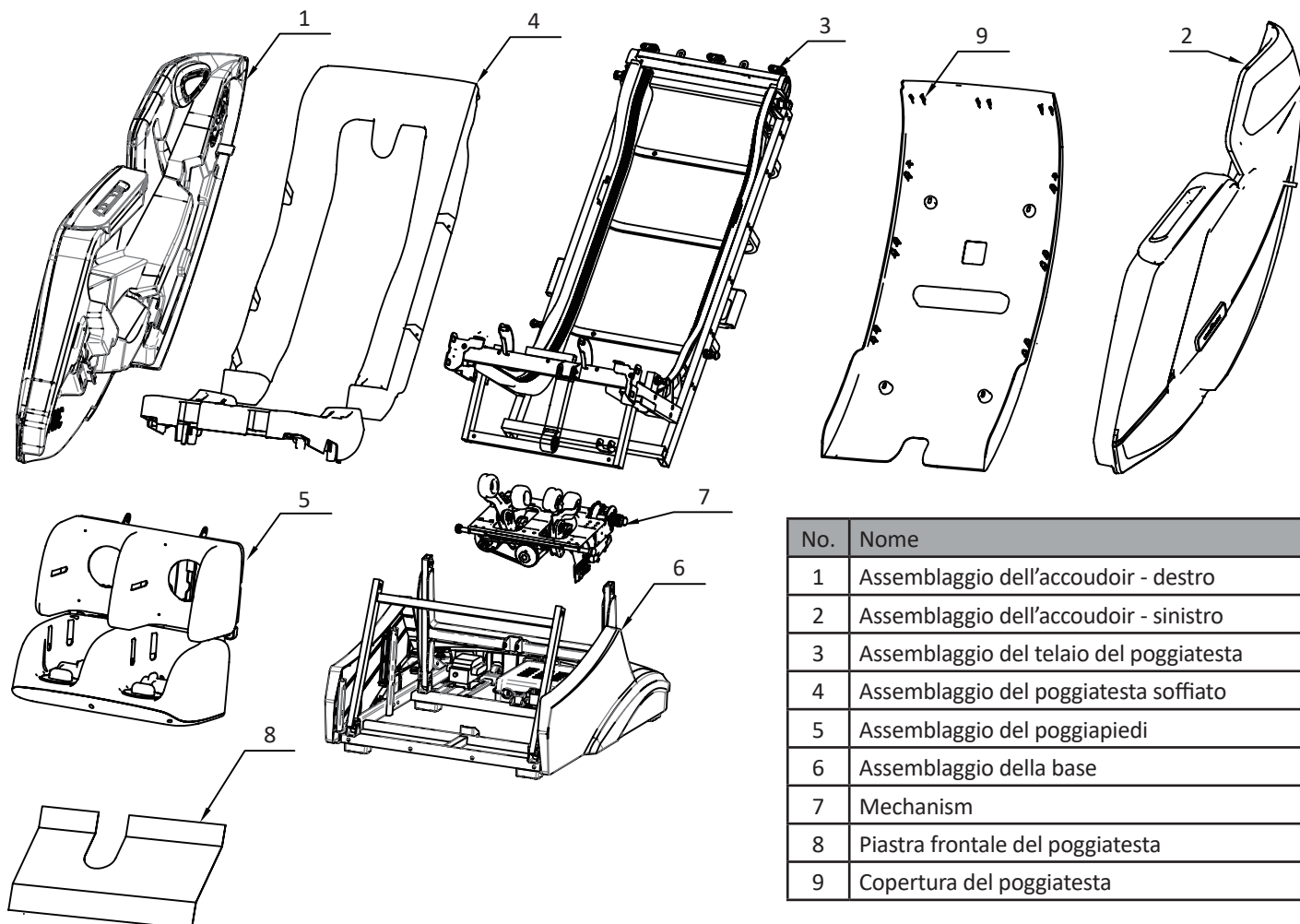
Se avete domande o dubbi sui prodotti, sulla garanzia o sulla sostituzione, non esitate a contattarci a:

E-mail	de.info@donnerberg.net
Telefono	+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199
Azienda Donnerberg Von-Werthern-Str. 4a 96487 Dörfles-Esbach Germania	

## 1. Schemi dei circuiti di controllo

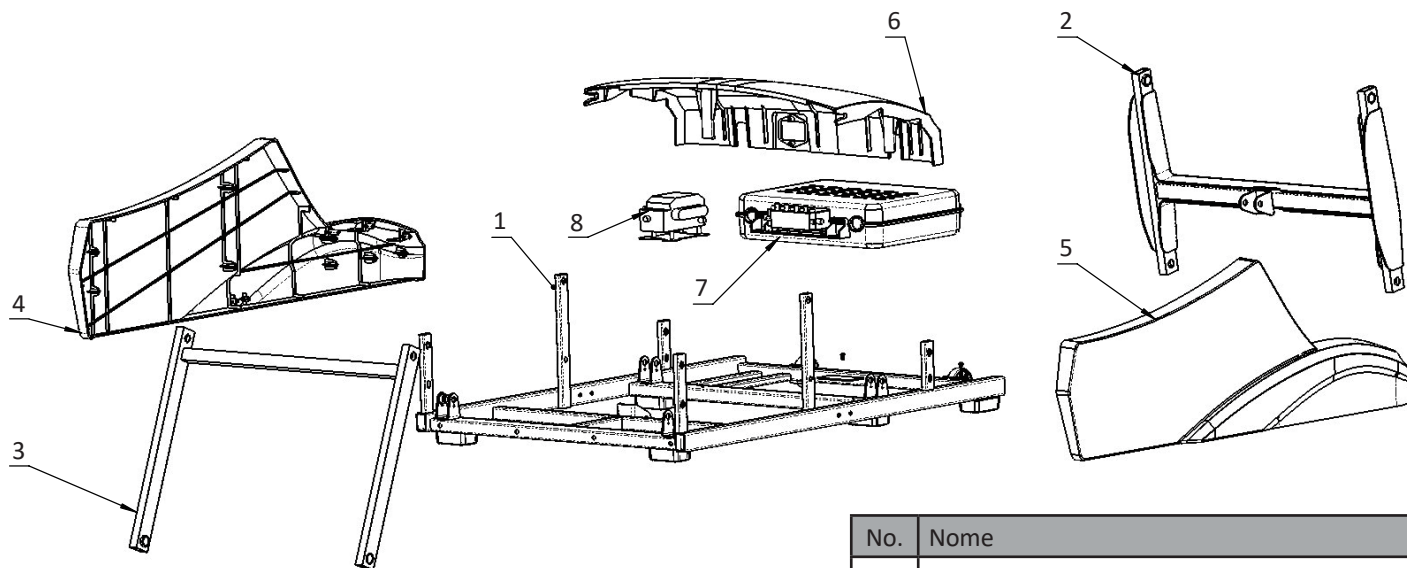


## 2. Schema di montaggio della poltrona massaggiante



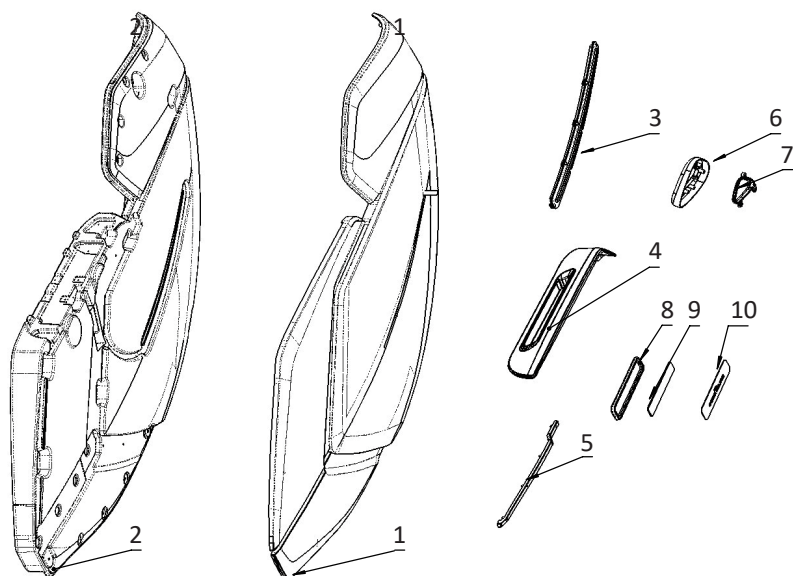
No.	Nome
1	Assemblaggio dell'accoudoir - destro
2	Assemblaggio dell'accoudoir - sinistro
3	Assemblaggio del telaio del poggiatesta
4	Assemblaggio del poggiatesta soffiato
5	Assemblaggio del poggiatesta
6	Assemblaggio della base
7	Mechanism
8	Piastra frontale del poggiatesta
9	Copertura del poggiatesta

### 3. Disegno di montaggio della base della poltrona massaggiante



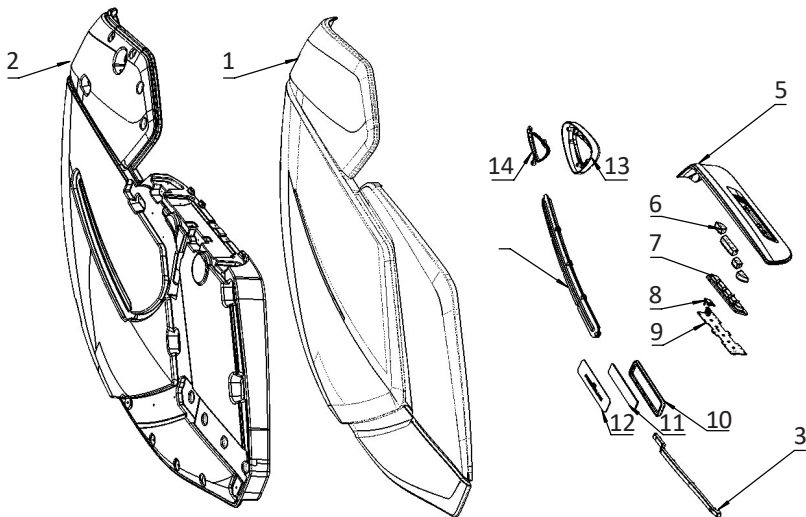
No.	Nome
1	Assemblaggio della base saldata
2	Assemblaggio del supporto posteriore
3	Assemblaggio del supporto anteriore
4	Assemblaggio del bracciolo inferiore - destro
5	Assemblaggio del bracciolo inferiore - sinistro
6	Coperchio della scatola di alimentazione
7	Scatola di alimentazione
8	Pompa ad aria

### 4. Disegno di montaggio dell'accoudoir sinistro



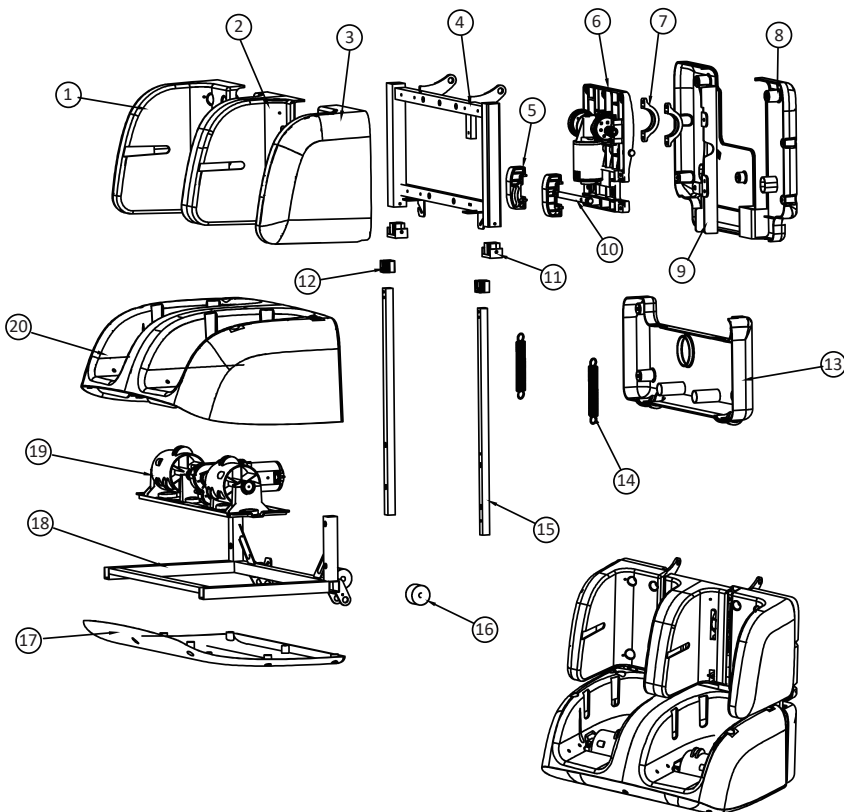
No.	Nome
1	Coperchio decorativo dell'accoudoir - sinistro
2	Assemblaggio dell'accoudoir - sinistro
3	Coperchio LED - sinistro
4	Coperchio decorativo superiore
5	Piccolo coperchio decorativo - sinistro
6	Coperchio altoparlante - sinistro
7	Coperchio interno in plastica dell'altoparlante - sinistro
8	Base di fissaggio LED - sinistra
9	Piastra LED
10	Adesivo del logo

## 5. Disegno di montaggio dell'accoudoir destro



No.	Nome
1	Coperchio decorativo dell'accoudoir – destro
2	Assemblaggio dell'accoudoir - destro
3	Piccolo coperchio decorativo - destro
4	Coperchio LED - destro
5	Coperchio decorativo superiore - destro
6	Pulsanti di controllo rapido
7	Pulsante in silicone di controllo rapido
8	Coperchio USB
9	Scheda di controllo rapido
10	Base di fissaggio LED - destra
11	Piastra LED
12	Adesivo del logo
13	Coperchio dell'altoparlante - destro
14	Coperchio interno in plastica dell'altoparlante - destro

## 6. Disegno di montaggio del poggiapiedi



No.	Nome
1	Plastica per impastamento – destra
2	Plastica per impastamento - centrale
3	Plastica per impastamento - sinistra
4	Telaio di posizionamento per impastamento
5	Sede di posizionamento per impastamento (S/D)
6	Assemblaggio di impastamento
7	Coperchio della sede del cuscinetto eccentrico - superiore
8	Coperchio protettivo del poggiatesta posteriore
9	Piastra di supporto per poggiatesta
10	Albero motore
11	Scivolo telescopico del poggiatesta - inferiore
12	Scivolo telescopico del poggiatesta - superiore
13	Coperchio protettivo del poggiatesta posteriore
14	Molla
15	Tubo di espansione del poggiatesta
16	Ruota
17	Coperchio in plastica del poggiatesta
18	Telaio del rullo per i piedi
19	Assemblaggio del rullo per i piedi
20	Plastica del poggiatesta

## Contenido

Introducción .....	59
Precauciones de seguridad .....	59
Descripción del producto.....	60
Contenido de la caja .....	61
Preparación para su uso .....	61
Método de conexión de la música por Bluetooth .....	63
Mando a distancia - Pantalla.....	64
Descripción de las funciones del mando a distancia .....	65
Comandos de control por voz.....	66
¿Cómo utilizar el panel de control? .....	67
¿Cómo utilizar el mando por voz? .....	67
Después de su uso .....	68
Especificaciones técnicas .....	68
Resolución de problemas .....	68
Cuidado y mantenimiento .....	69
Garantía.....	69
Aparatos eléctricos y electrónicos .....	70
Servicio de atención al cliente .....	70

## Introducción

Estimado cliente,

Le agradecemos que haya elegido el sillón de masaje Donnerberg LEXA LX-095/LX-096. Por favor, lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas para su uso en el futuro, asegúrese de que sean accesibles para el resto de usuarios. Por favor, siga las instrucciones y utilice el sillón tal y como se describe.

Equipo Donnerberg

## Precauciones de seguridad

1. Las personas con las siguientes patologías deben consultar a su médico antes de usar el artículo:

- Las personas que lleven un dispositivo médico electrónico implantado en el cuerpo, como un marcapasos.
- Quienes padecen enfermedades cardíacas.
- Aquellos que padezcan enfermedad de la columna vertebral/espina dorsal.
- Aquellas que padezcan huesos delicados, sobre todo en la columna vertebral.
- Las que hayan sido sometidas recientemente a una intervención quirúrgica.
- Las mujeres embarazadas o que hayan dado a luz recientemente.
- Aquellas que padezcan un tumor maligno.
- Aquellas personas que padezcan de osteoporosis
- Aquellas personas que padezcan enfermedades de la piel o algún tipo de infección.
- Aquellas que estén recibiendo algún tipo de tratamiento médico, que hayan experimentado anomalías físicas previas o que estén bajo algún tipo de tratamiento.
- Aquellas que padezcan anomalías o deformaciones en las extremidades o en la columna vertebral.
- Aquellas que tengan algún problema en la columna vertebral o alguna lesión derivada de una enfermedad o accidente.



**Advertencia: No masajear nunca las partes del cuerpo tumefactas o inflamadas.**

2. No deje que entre agua en el producto ni que salpique su superficie.

3. El contacto del agua con la electricidad es peligroso. No deje el dispositivo en ambientes húmedos (como cuartos de baño, duchas, piscinas, etc.) o (cerca de la piscina, etc).

4. Antes de conectar el dispositivo a una fuente de corriente, compruebe que el voltaje del aparato coincida con el de la red.

5. No utilice el dispositivo si el enchufe, el cable de corriente o el propio dispositivo presentan algún daño.

6. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no abra la carcasa exterior del equipo.

7. El producto no está destinado a ser utilizado por personas con discapacidades, deficiencias sensoriales o mentales (incluidos los niños), a menos que estén bajo la supervisión o guiados por personas responsables que garanticen su seguridad durante el uso del aparato.

8. Si el aparato o el cable de red están dañados, no intente repararlos usted mismo para evitar cualquier posible peligro. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente Donnerberg. Intentar reparar el dispositivo usted mismo puede anular la garantía del aparato o la garantía de mantenimiento.

9. Los niños no deberán hacer uso del dispositivo. Deben estar bajo supervisión de un adulto para asegurarse de que no utilizarán el aparato como un juguete.

10. Si percibe algún sonido o ruido inusual procedente del aparato, apáguelo y desconecte inmediatamente la conexión a la red eléctrica. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente Donnerberg.

11. No utilice el aparato si la cubierta está dañada o si se produce un fallo mecánico o electrónico. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Donnerberg.

12. Coloque el dispositivo únicamente como se indica en este manual de instrucciones.

13. No utilice el aparato en ambientes húmedos y con altas temperaturas, ni cerca de superficies calientes como estufas o calefactores.

14. No coloque ningún tipo de crema médica o cosmética sobre el aparato o sobre su cuerpo antes o durante el uso del dispositivo.

15. Al masajear alrededor o cerca del cuello, tenga cuidado con el movimiento de los rodillos y absténgase de aplicar una intensidad excesiva.

16. No destruya, doble, estire, retuerza ni ate el cable de corriente. Un cable de red dañado puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

17. No utilice el aparato sobre la piel descubierta.

18. Se recomienda utilizar el dispositivo un máximo de 30 minutos al día.

19. La capacidad máxima de peso es de hasta 110 kg. Superar este límite de peso puede causar daños permanentes en el aparato.

20. Mantenga siempre limpio el dispositivo y no introduzca ningún objeto en los orificios del mismo.

21. El aparato está diseñado exclusivamente para uso privado.

22. Para evitar lesiones o daños, no se ponga de pie, se siente ni salte sobre el reposapiernas.

23. Por su seguridad, no intente subirse al respaldo ni al reposabrazos para evitar posibles lesiones.

24. Las personas que sean poco sensibles al calor deben abstenerse de utilizar el sillón de masaje.



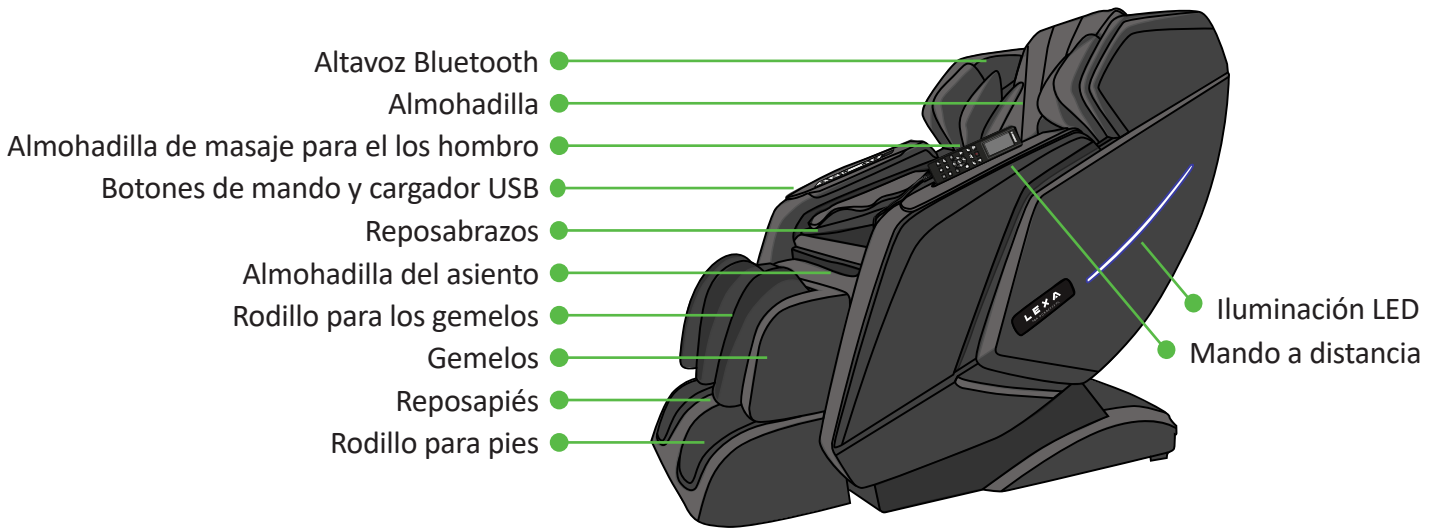
25. Antes de utilizar el dispositivo, es recomendable quitarse todos los accesorios del cuerpo.

26. No utilice el artículo mientras duerme, bajo los efectos del alcohol o con fiebre.

27. Evite utilizar el dispositivo inmediatamente después de comer. Espere al menos una hora antes de utilizar el sillón de masaje.

## Descripción del producto

### Vista lateral

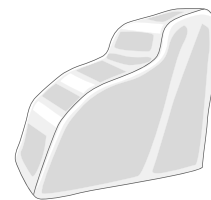
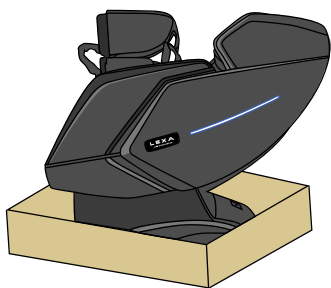


### Vista de la parte trasera





## Contenido de la caja



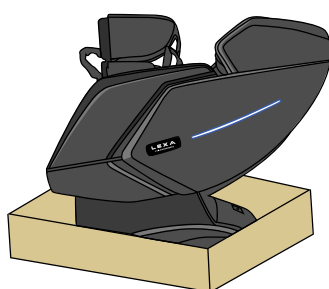
Sillón de masaje    Manual de instrucciones    Cable de corriente    Mando    Cubierta protectora

## Preparación para su uso

### 1. Retire el embalaje y extraiga la silla y las piezas de repuesto

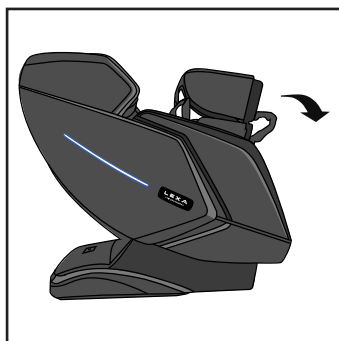


Levante hacia arriba

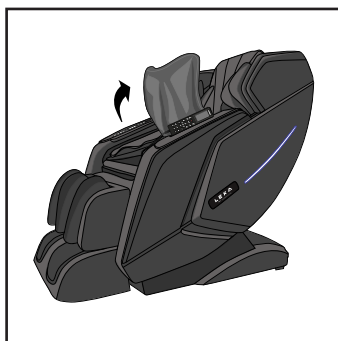


- Retira el cartón. Saque el sillón.
- Instale la almohadilla y el respaldo.

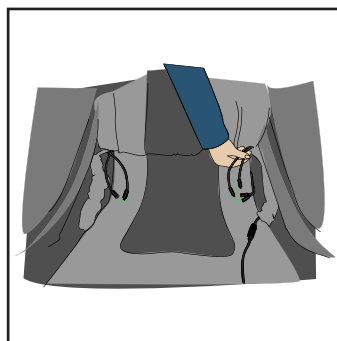
### 2. Preparación para su uso



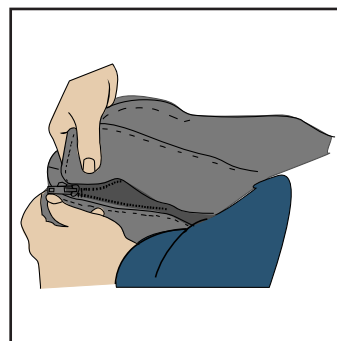
Paso 1



Paso 2



Paso 3



Paso 4

- **Paso 1:** Bajar el reposapiés
- **Paso 2:** Levante con cuidado la tapa del respaldo
- **Paso 3:** Conectar los 3 cables en el armazón del asiento
- **Paso 4:** Tire hacia abajo de la funda del respaldo y conéctela al reposapiés mediante la cremallera.

### 3. Coloque la silla en una zona despejada



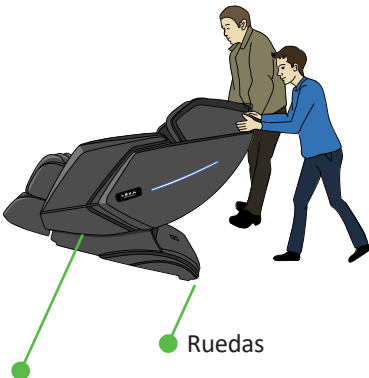
- Por favor, asegúrese de que haya un espacio libre de al menos 8 cm alrededor de la silla para facilitar el reclinado.
- Para evitar daños en el suelo y reducir el nivel de ruido, coloque una alfombra debajo de la silla.
- Asegúrese de que no haya ninguna barrera en la parte delantera ni en la parte trasera del sillón.
- No coloque la silla sobre el suelo mojado o desnivelado.
- Para evitar interferencias en la señal, coloque el sillón a una distancia mínima de 1 metro de televisores y radios cercanos.
- Evite exponer el sillón a la luz solar directa o colocarlo en zonas de altas temperaturas. De lo contrario, el acabado de la tapicería podría decolorarse o endurecerse.



#### Atención:

No coloque el cable de corriente debajo de la silla.  
¡Cuidado con dañar el cable de corriente al mover el sillón!

### 4. Mover el sillón



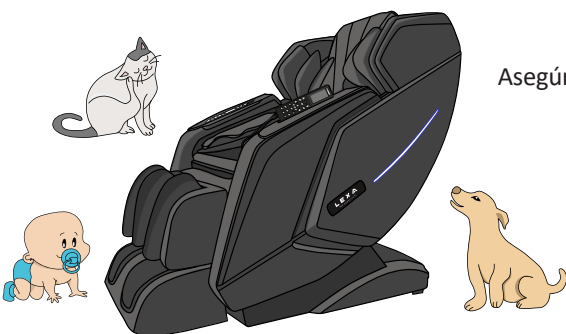
Incline la parte delantera del sillón

- Como se muestra en la ilustración, empuje el respaldo hacia abajo e incline el sillón sobre sus ruedas en un ángulo de 45°.
- Desplace lentamente la silla hasta el lugar deseado.
- Baje el sillón lentamente y con cuidado hasta que quede totalmente horizontal sobre el suelo.

#### Atención:

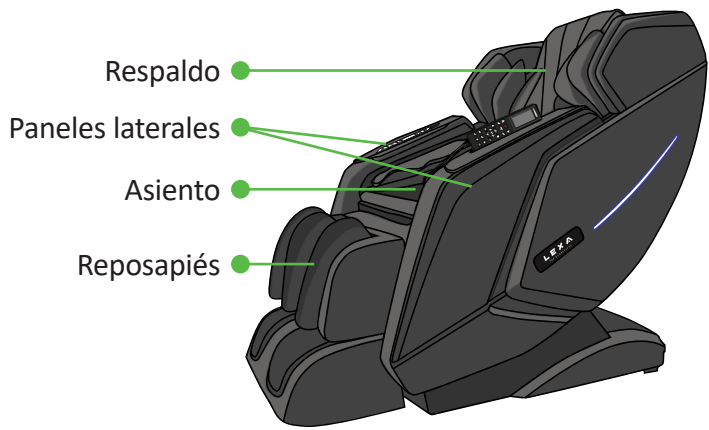
- Antes de desplazar el sillón, vuelva a colocar el reposapiés en su posición original.
- No desplace el sillón cuando esté en funcionamiento.
- El desplazamiento del sillón puede ocasionar deterioros en el suelo.
- Se recomienda proteger el suelo (por ejemplo, con alfombras o moqueta).
- No suelte el sillón ni lo deje caer bruscamente durante el desplazamiento, ya que podría deteriorarlo.
- Se recomienda que dos personas se encarguen de mover el sillón, con mucha precaución.

### 5. Compruebe el espacio alrededor de la silla



Asegúrese de que no haya ninguna persona, mascota u otro objeto cerca del sillón.

## 6. Asegúrate de que no haya ningún objeto en los orificios del sillón



**!** No coloque las manos ni los pies entre el reposapiés y la base del asiento / el reposapiés y el panel lateral / la base del asiento y los paneles laterales / las partes superior e inferior del reposapiés / en el hueco de la base.

## 7. Enchufar

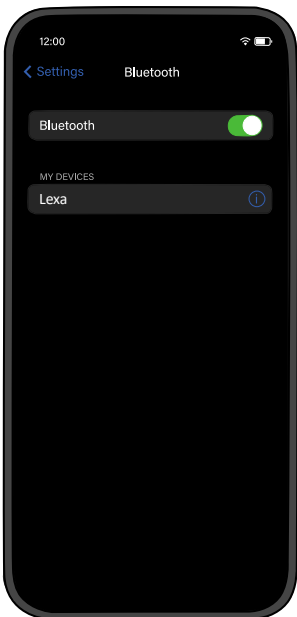
Para encender el sillón de masaje, empiece enchufando el cable de corriente a la toma.

## 8. Encienda el interruptor principal



Localice el interruptor de encendido en la parte posterior del sillón y enciéndalo. El sillón de masaje ya está listo para su uso.

## Método de conexión de la música por Bluetooth



**Paso 1:** Encienda el interruptor de encendido del sillón de masaje.

**Paso 2:** Encienda el Bluetooth del teléfono y busque dispositivos Bluetooth.

**Paso 3:** Tras la búsqueda, busque "LEXA" en Dispositivo Bluetooth e introduzca el número de vinculación Bluetooth: 1234

**Paso 4:** Abra la aplicación de música del móvil y empiece a escuchar sus canciones.

### Atención:

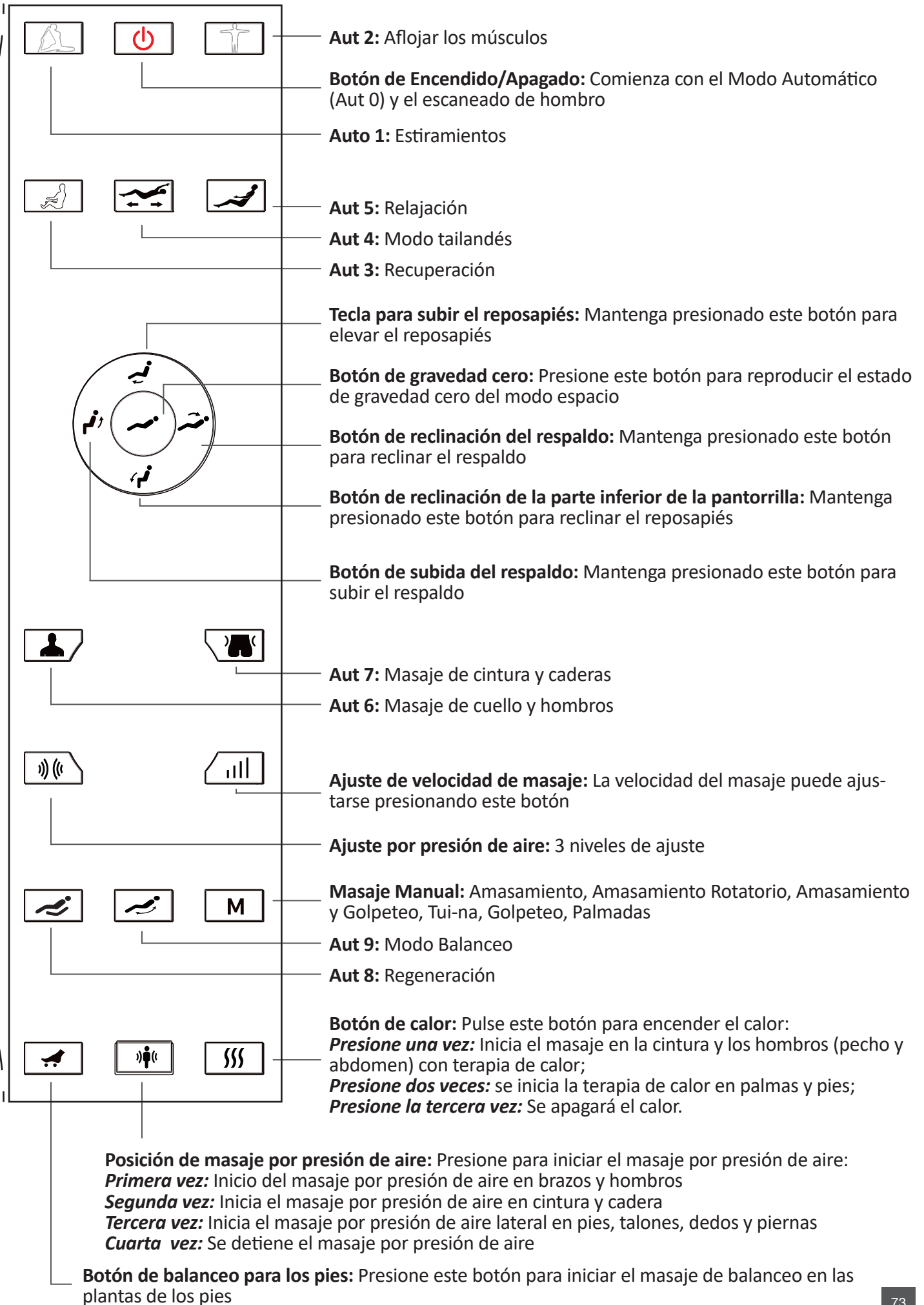
Los métodos de conexión del teléfono móvil varían. Conéctese según los requisitos específicos de su sistema de telefonía específicos.

## Mando a distancia - Pantalla



- Mientras esté en el modo “Descanso”, el mecanismo de masaje volverá a su posición original y el sillón de masaje permanecerá en la posición Cero-G. Para salir del modo “Descanso” y continuar con el masaje, presione el botón “M” o seleccione cualquier modo automático.

## Descripción de las funciones del mando a distancia

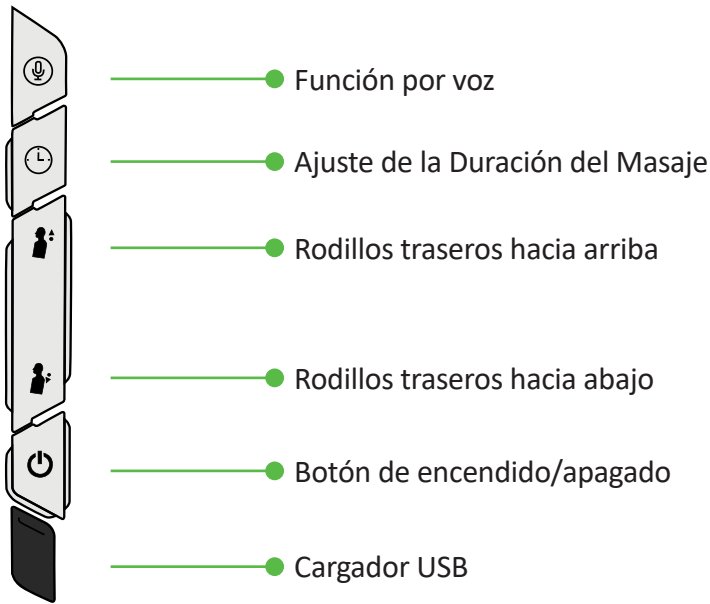


## Comandos de control por voz

Bienvenido al sistema de control por voz LEXA. Por favor, di hola LEXA para empezar.  
Comando: "Hola Lexa" Respuesta: "¿En qué puedo ayudarle?"


NO	Modos en el mando a distancia pantalla	Orden	Respuesta
1	Auto 00	Empieza	Ok, empieza
2	Pantalla en blanco	Detener	OK, detener
3	Auto 04	Masaje tailandés	OK, masaje tailandés
4	Auto 09	Balanceo	OK, balanceo
5	Auto 10	Masaje tradicional	OK, masaje tradicional
6	Auto 11	Relajación	OK, relajación
7		Descanso	OK, descanso
8		Gravedad cero 2	OK, gravedad cero 1
9		Gravedad cero 2	OK, gravedad cero 2
10		Gravedad cero 3	OK, gravedad cero 3
11		Haz una pausa	OK, haz una pausa

## ¿Cómo utilizar el panel de control?



1. Activar el control por voz: Mantenga presionado este botón durante 3 segundos para activar la función de control por voz. Oirá el mensaje de bienvenida en alemán. Diga "Hallo Lexa" para empezar a utilizar el control por voz. Cambiar el idioma: Para cambiar el idioma, presione brevemente el botón de control por voz hasta que escuche un mensaje de bienvenida en el idioma que prefiera.
2. Ajuste la duración del masaje.
3. Para elevar los rodillos traseros, presione prolongadamente este botón.
4. Para bajar los rodillos traseros, presione prolongadamente este botón.
5. Encienda/apague el masaje y comience con el modo automático 0 después de escanear.
6. Cargador USB.

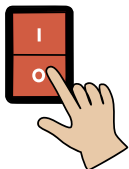
## ¿Cómo utilizar el mando por voz?

- Presione este botón  durante 3 segundos para activar la función de mando vocal. Oirá el mensaje de bienvenida en alemán.
- Diga "Hallo Lexa" para empezar a utilizar el mando por voz.
- Para cambiar el idioma, presione brevemente el botón hasta que escuche un mensaje de bienvenida en el idioma deseado.
- Una vez que reciba la respuesta, continúe diciendo la orden correspondiente al modo de masaje deseado (consulte la lista en la página anterior).
- Cada modo se controla mediante la función de control por voz y se muestra también en el mando a distancia.
- Si desea desactivar el control por voz mantenga presionado el botón de control por voz durante 3 segundos.



- Nota:**
- Por favor, pronuncie el comando claramente con una voz estándar.
  - El idioma por omisión al activarlo es el alemán.
  - El orden de los idiomas es: Alemán, Inglés, Italiano, Francés, Español.
  - Tras seleccionar un nuevo idioma, escuchará el mensaje de bienvenida en el idioma elegido.
  - El mando por voz permanecerá en espera después de la activación, a la espera de sus órdenes.
  - Por favor, pronuncie su comando antes de 10 segundos.
  - Si no se emite ninguna orden en 10 segundos, vuelva a activar el control por voz diciendo "Hola Lexa" de nuevo en el idioma elegido.
  - Para cambiar el modo de masaje, diga "Hola Lexa" y la orden específica.
  - Para mejorar la precisión del reconocimiento, mueva la cabeza hacia la derecha mientras pronuncia la orden, ya que el micrófono está situado en el lado derecho.
  - Mientras el sillón de masaje está en el modo balanceo con reproducción de música, el control por voz se desactiva temporalmente. Para acceder a otros comandos, los usuarios pueden elegir cualquier otra función de masaje en el mando y, a continuación, activar la función de voz. Para un masaje parcial, basta con presionar el botón de masaje manual del mando y la parte del cuerpo deseada.
  - Cuando la música se activa a través de Bluetooth, el control por voz también se desactivará temporalmente.

## Después de su uso



1. Presione el botón O en el panel de mando para desactivar todas las funciones.
2. Apague el interruptor de encendido (en "O") situado en la parte posterior de del sillón.
3. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.

**Nota:** No hale el cable de corriente para desenchufarlo.

## Especificaciones técnicas

Nombre del artículo	LEXA
Modelo	LX - 095
	LX - 096
Tipo de producto	Sillón de masaje
Voltaje	220V-240V- 50/60HZ
Consumo eléctrico	150W
Banda de frecuencias de funcionamiento	2,402 GHz - 2,480 GHz
Potencia máxima de transmisión (PIRE)	0,89 dBm
Nivel de presión acústica emitido ponderado A	< 70 dB(A)
Temporizador automático	15 min
Dimensión del producto	Vertical: Aprox. 1330 (L) x 750 (An) x 1140 (Al) mm
	Reclinado: Aprox. 1560 (L) x 750 (An) x 1000 (Al) mm
Dimensión de la caja	Aprox. 1170 (L) x 770 (An) x 1140 (Al) mm
Peso neto / bruto	Aprox. 78 / 94 kg



Por la presente, Donnerberg declara que el tipo de equipo radioeléctrico (módulo Bluetooth y altavoces Bluetooth integrados en el sillón de masaje LEXA) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.donnerberg.net/es-gb/products/sillon-masajeador>

## Resolución de problemas

Esta página contiene un resumen de los problemas más comunes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la información que aparece a continuación, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Donnerberg.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
El artículo no funciona.	El aparato no está correctamente enchufado.	Asegúrese de que el voltaje del aparato coincide con el voltaje de la red local y vuelva a enchufarlo. A continuación, presione el interruptor de encendido.
	El dispositivo acaba de terminar su sesión de temporizador automático de 15 minutos; el sillón dejará de masajear y permanecerá en su posición actual.	Presione el botón ON/OFF y el sillón volverá a la posición vertical. Si desea otra sesión, presione de nuevo el botón ON/OFF.
	Es posible que haya utilizado el aparato de forma continuada durante más de 30 minutos y la protección contra sobrecalentamiento se haya activado.	Desconecte el aparato y deje que se enfríe durante 60 minutos antes de volver a utilizarlo.
	Se ha ejercido una carga excesiva en el artículo.	Reduzca la sobrecarga y vuelva a empezar.
El artículo está anormalmente caliente.	Es probable que el aparato se esté utilizando en exceso.	Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de volver a utilizarlo de nuevo.



La temperatura de calentamiento es diferente en ambos lados.	La almohadilla térmica tiene protección contra sobrecalentamiento. Al encenderla, la temperatura de calentamiento se detendrá cuando alcance el nivel establecido. Cuando la temperatura baje, se volverá a calentar.	Desenchufe el dispositivo y deje que se enfríe antes de volverlo a utilizar.
El artículo está emitiendo un ruido.	El ruido lo generan las piezas mecánicas del aparato.	Esto es normal y no significa que el aparato esté averiado.
El mando vocal no responde.	La pronunciación de las órdenes no es clara o no es una voz estándar.	Por favor, pronuncie las órdenes claramente con una voz estándar.
	No se reciben las órdenes dentro de los 10 segundos tras la activación del mando por voz.	Por favor, diga la orden dentro de los 10 segundos para activar el mando por voz.
Si tiene algún otro problema, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente a través del correo electrónico de.info@donnerberg.net		

## Cuidado y mantenimiento

### Limpieza

1. Antes de limpiar el sillón, asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la toma de corriente.
2. No utilice estropajos de acero, productos de limpieza abrasivos ni líquidos corrosivos (como gasolina o acetona) para limpiar el equipo.
3. Limpie el dispositivo, el mando y el cable de corriente con un paño seco.
4. No utilice paños húmedos ni detergentes.

### Almacenamiento

1. Antes de almacenar el producto, desenchúfelo de la toma de corriente.
2. Almacenar el aparato en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar.
3. No colocar objetos pesados sobre el equipo.

Si la cubierta está dañada o se produce algún fallo mecánico, deje de utilizar el equipo. Póngase en contacto inmediatamente con el Servicio de Asistencia al Cliente de Donnerberg.

## Garantía

La compañía Donnerberg, Sr. Svetozar Grbic, Von-Werthern-Str.4a, 96487 Dörfles-Esbach, Alemania, concede una garantía válida del fabricante para el territorio de la Unión Europea y la responsabilidad civil por defectos.

La garantía comienza en el momento de la entrega del aparato al cliente. La garantía se concede únicamente al comprador y no es transferible a terceros.

Además de la responsabilidad legal por defectos, también reparamos o sustituimos equipos cuyos defectos no sean defectos iniciales, a menos que se deban a un uso inadecuado o sean insignificantes. La elección entre sustitución y reparación es nuestra. La garantía sólo se concede si el desperfecto se notifica inmediatamente después de producirse y se comunica. Debe incluir el formulario de reclamación y la copia de su recibo de compra como prueba de la garantía.

**Puede comunicar su solicitud de garantía a una de las siguientes entidades:**

**Compañía Donnerberg**  
**Von-Werthern-Str. 4a**  
**96487 Dörfles-Esbach**  
**Alemania**

**e-mail:**  
**de.info@donnerberg.net**

**o al teléfono: tel:**  
**+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199**

Tras su notificación, nuestro equipo de atención al cliente le enviará un formulario de reclamación.

Tenga en cuenta que no tramitaremos las reclamaciones de garantía sin el formulario de reclamación.

## Aparatos eléctricos y electrónicos

### Información para los usuarios particulares

El Reglamento de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos de 2018 (RAEE) de España contiene varios requisitos relativos a la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos como residuos. En los párrafos siguientes, enumeramos los requisitos más importantes para usted.

#### 1. Reciclaje por separado de “aparatos viejos”

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se han convertido en residuos se denominan aparatos viejos. Los propietarios de estos aparatos viejos tienen que llevarlos a instalaciones de reciclaje, donde se gestionan y registran por separado de los residuos sólidos urbanos. Los aparatos viejos no deben acabar en la basura doméstica. De hecho, deben recogerse en sistemas especializados de recogida y reciclajes

#### 2. Posibilidad de eliminar los “aparatos viejos

Los propietarios de aparatos viejos de hogares particulares pueden eliminarlos en las autoridades públicas de eliminación de residuos o llevarlos a los lugares de eliminación relacionados con el productor o productores o vendedores. Puede encontrar estos lugares de eliminación en línea: <https://www.take-e-way.es/servicios/raee-weee-elektrog/>

#### 3. Información privada

Los dispositivos viejos suelen contener datos privados, especialmente aparatos de procesamiento de datos y equipos de comunicación, como teléfonos inteligentes o discos duros. Por su propio interés, le rogamos que se encargue de eliminar todos los datos personales y privados de los aparatos que deseché.

#### 4. Significado del símbolo “contenedor de residuos tachado

El símbolo etiquetado que muestra el “contenedor de residuos tachado” en aparatos eléctricos y electrónicos indica que el equipo en cuestión debe eliminarse por separado de los desechos sólidos urbanos.



#### 5. El Reglamento sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 2018 (RAEE)

Tras la aplicación de la Directiva 2012/19/UE y su reglamento español de transporte WEEE Regulación 2018, nosotros como productores de AEE estamos inscritos en el Registro Público de Productores de Aparatos Eléctricos y Electrónicos. El registro se lleva a cabo en España por la Agencia de Medio Ambiente.

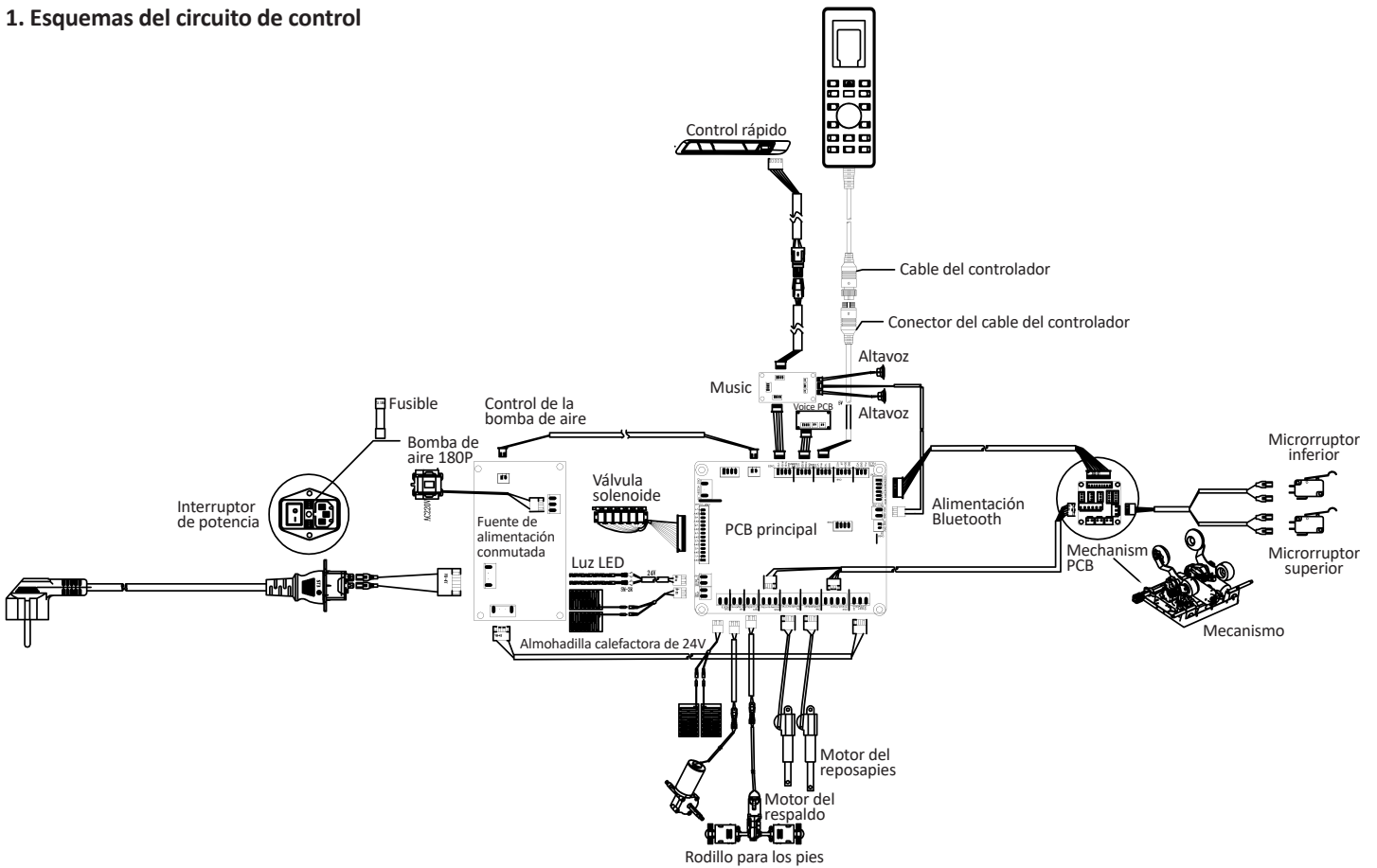
## Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre los artículos, la garantía o el intercambio, no dude en ponerse en contacto con nosotros:

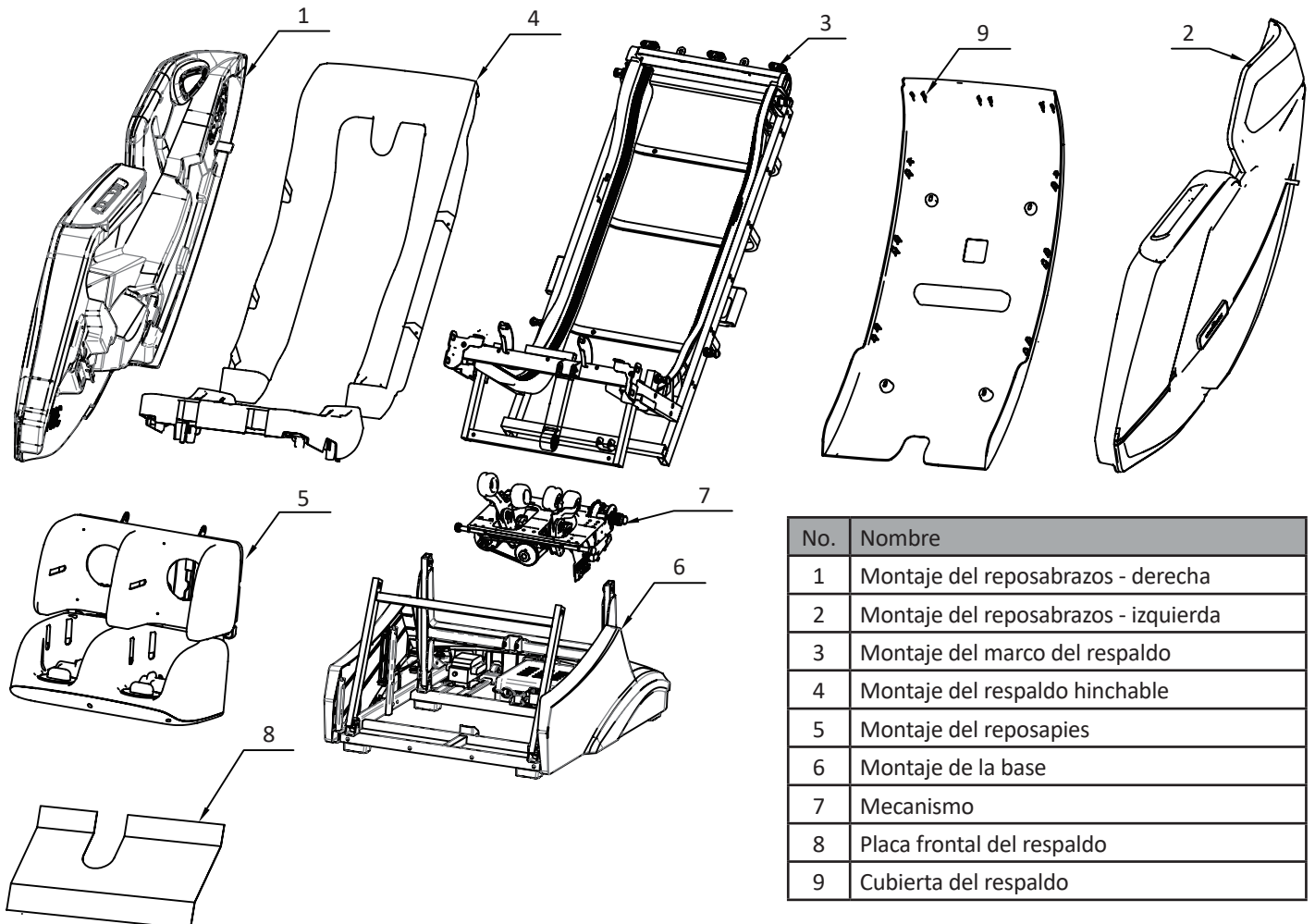
E-mail	de.info@donnerberg.net
Teléfono	+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199
Compañía Donnerberg Von-Werthern-Str. 4a 96487 Dörfles-Esbach Alemania	

# Dibujos y esquemas

## 1. Esquemas del circuito de control

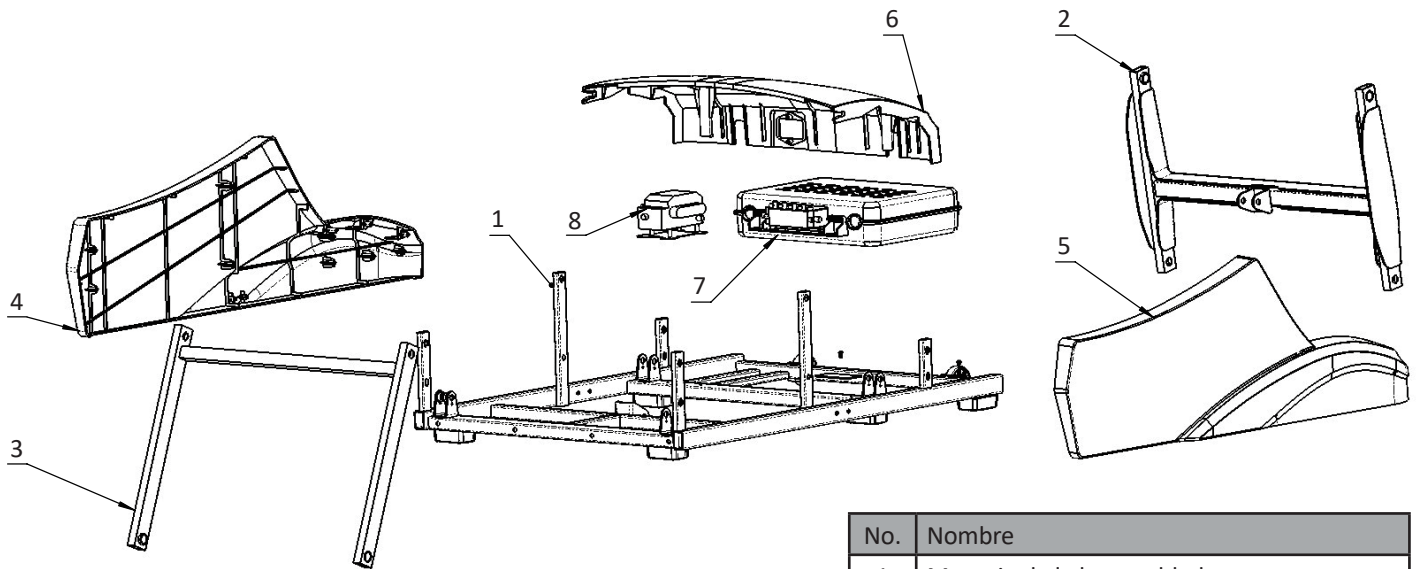


## 2. Esquema de montaje de la silla de masajes



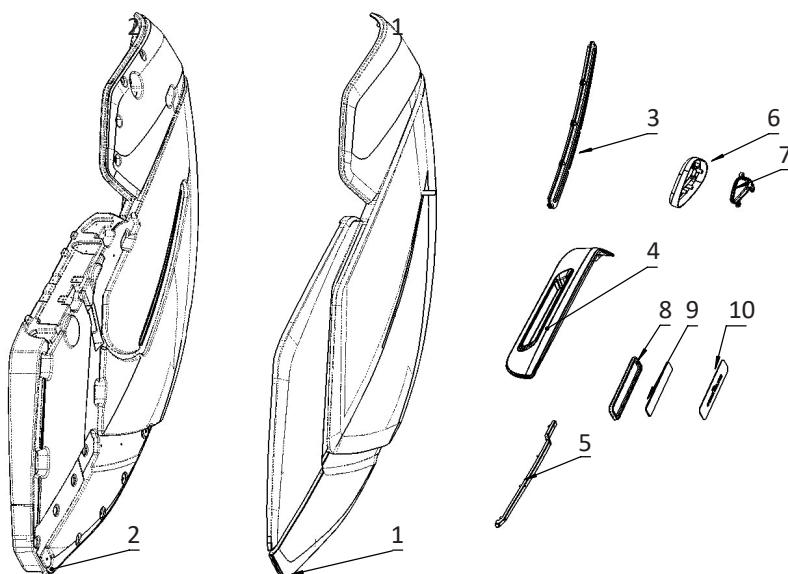
No.	Nombre
1	Montaje del reposabrazos - derecha
2	Montaje del reposabrazos - izquierda
3	Montaje del marco del respaldo
4	Montaje del respaldo hinchable
5	Montaje del reposapiés
6	Montaje de la base
7	Mecanismo
8	Placa frontal del respaldo
9	Cubierta del respaldo

### 3. Dibujo de montaje de la base de la silla de masajes



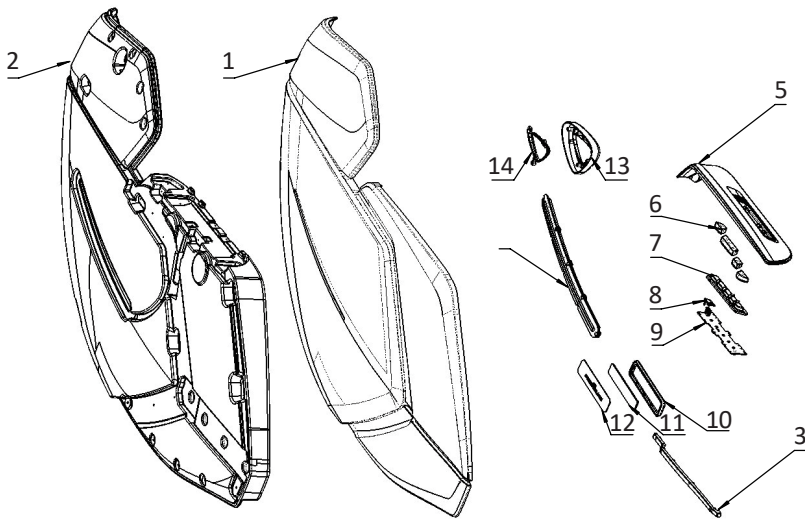
No.	Nombre
1	Montaje de la base soldada
2	Montaje del soporte trasero
3	Montaje del soporte frontal
4	Reposabrazos inferior - derecha
5	Reposabrazos inferior - izquierda
6	Tapa de la caja de alimentación
7	Caja de alimentación
8	Bomba de aire

### 4. Dibujo de ensamblaje del reposabrazos izquierdo



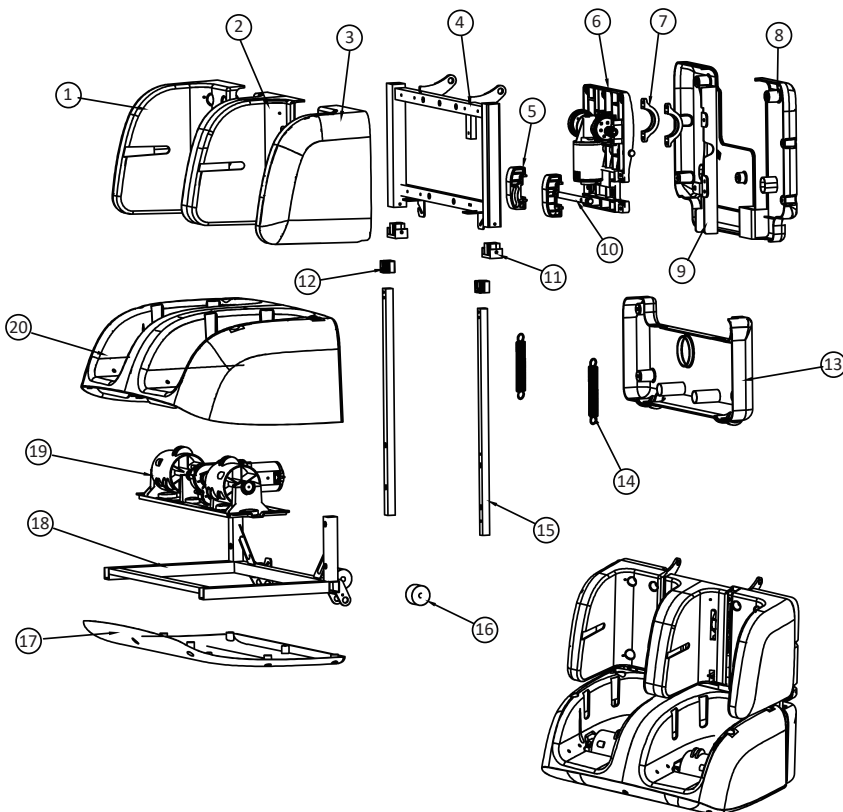
No.	Nombre
1	Cubierta decorativa del reposabrazos - izquierda
2	Ensamblaje del reposabrazos - izquierdo
3	Cubierta LED - izquierda
4	Cubierta decorativa superior - izquierda
5	Cubierta decorativa pequeña - izquierda
6	Cubierta del altavoz - izquierda
7	Cubierta plástica interna del altavoz - izquierda
8	Base de fijación LED - izquierda
9	Placa LED
10	Pegatina del logo

## 5. Dibujo del montaje del reposabrazos – derecha



No.	Nombre
1	Cubierta decorativa del reposabrazos – derecha
2	Montaje del reposabrazos - derecha
3	Cubierta decorativa pequeña - derecha
4	Cubierta LED - derecha
5	Cubierta decorativa superior - derecha
6	Botones de control rápido
7	Botones de silicona de control rápido
8	Cubierta USB
9	PCB de control rápido
10	Base de fijación LED - derecha
11	Placa LED
12	Pegatina del logotipo
13	Cubierta del altavoz - derecha
14	Cubierta de plástico interior del altavoz - derecha

## 6. Dibujo de montaje del reposapiés



No.	Nombre
1	Plástico amasador lateral - derecha
2	Plástico amasador - medio
3	Plástico amasador lateral - izquierda
4	Marco de posicionamiento para amasado
5	Asiento de posicionamiento para amasado (izquierda/derecha)
6	Conjunto amasador
7	Cubierta superior del asiento de rodamientos
8	Cubierta protectora trasera del reposapiés para pantorrilla
9	Placa de soporte del reposapiés para pantorrilla
10	Eje de transmisión
11	Mecanismo reposapiés telescópico inferior
12	Mecanismo reposapiés telescópico superior
13	Cubierta protectora trasera del reposapiés
14	Resorte
15	Tuberías de expansión del reposapiés
16	Rueda giratoria
17	Cubierta de plástico del reposapiés
18	Marco del rodillo del pie
19	Ensamblaje del rodillo para pies
20	Plástico del reposapiés



**Donnerberg S.G.**  
Von-Werthern-Str. 4a  
96487 Dörfles-Esbach, Deutschland  
Tel: + 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199  
Mail: de.info@donnerberg.net

[www.donnerberg.net](http://www.donnerberg.net)